

PREMIO 2011  
DE ALFABETIZACIÓN  
UNESCO



Libro del adulto  
Pimiljún tubá  
ajt'ibila

MEVyT  
Modelo  
Educación  
para la Vida  
y el Trabajo

MIBES 5  
MEVyT Indígena  
Bilingüe con Español  
como segunda  
lengua

Usó la lengua escrita.  
**Yokot'an Central**



Kik'inilesán ni t'an ts'ibí.  
**Tinxiná yokot'an**





## Créditos a la presente edición

Coordinación académica Sara Elena Mendoza ortega Elisa Vivas Zúñiga Bartola May May	Coordinación gráfica y cuidado de la edición Greta Sánchez Muñoz Adriana Barraza Hernández	Ilustración Ernesto Arce Ortega Ismael David Nieto Vital Melquiades González Becerra Ricardo Figueroa Cisneros Mario Grimaldo González Juan Jesús Sánchez Muñoz Alejandro Villalobos González Nora Millán Jaramillo Irvin Richard Zela Vázquez Octavio Jiménez Quiroz Vanessa Hernández Gusmão Diana González León Carina Cruz García
Adaptación del módulo para el MIB Guillermina Duarte Hernández	Seguimiento al diseño Ricardo Figueroa Cisneros Jorge Alberto Nava Rodríguez	Fotografía de portada Adriana Barraza Hernández
Asesoría académica de la adaptación para el MIB Elisa Vivas Zúñiga	Seguimiento editorial María del Carmen Cano Aguilar	Fotografía de interiores Adriana Barraza Hernández Pedro Hiriart y Valencia
Adaptación para la población hablante en lengua yokot'an Central Isaías Hernández Isidro Salomé Martínez de la Rosa	Revisión editorial Laura Sainz Olivares Alicia Naves Merlín Gabriel Nieblas Sánchez	
Asesoría académica Guillermina Duarte Hernández Ana Isabel Jacinto Hernández	Diseño y diagramación Ricardo Figueroa Cisneros Mónica Monserrat Rivera Ochoa Damián Castro Calixto Ricardo Pérez Rovira	
Revisión técnica Miguel Angel Recillas González	Diseño de portada Ricardo Figueroa Cisneros	
Apoyo técnico Celia Méndez Guillermo		

Este material tiene como antecedente los contenidos de la segunda edición del Libro del adulto del módulo *Para empezar*, cuyos créditos son: Coordinación académica: Maricela Patricia Rocha Jaime. Autoría: Adriana Leticia Bautista Vargas, Aída Araceli Suárez Reynaga, Elin Emilsson Ingvarsdottir Gudmundsdottir. Revisión técnica: María de Lourdes Aravedo Reséndiz, Margarita Palacios Sierra. Coordinación gráfica y cuidado de la edición: Greta Sánchez Muñoz, Adriana Barraza Hernández. Seguimiento editorial: María del Carmen Cano Aguilar. Revisión editorial: María Eugenia Mendoza Arrubarrena, Águeda Saavedra Rodríguez, Marcela Zubieta. Diseño gráfico: Guadalupe Pacheco Marcos. Ilustración de portada: Alma Rosa Pacheco Marcos. Diseño de portada: Ricardo Figueroa Cisneros. Ilustración: Alma Rosa Pacheco Marcos, Dalia Lilia Alvarado Diez, Luis Gabriel Pacheco Marcos, Abraham Menes Núñez, Marco Antonio Ruiz, Benjamín Llanos, José Luis Guadarrama, Ismael David Nieto Vital. Formación electrónica: Abraham Menes Núñez.

*Uso la lengua escrita*. Yokot'an Central. MIBES 5. Libro del adulto. D. R. 2013 © Instituto Nacional para la Educación de los Adultos, INEA. Francisco Márquez 160, col. Condesa, México, D. F., C.P. 06140.

Esta obra es propiedad intelectual de sus autores, y los derechos de publicación han sido legalmente transferidos al INEA. Prohibida su reproducción parcial o total por cualquier medio, sin la autorización escrita de su legítimo titular de derechos.

ISBN *Modelo Educación para la Vida y el Trabajo*. Obra completa: 970-23-0274-9  
ISBN *MEVyT Indígena Bilingüe con Español como Segunda Lengua*: 970-23-0500-4  
ISBN *Uso la lengua escrita*. Yokot'an Central. MIBES 5. Libro del adulto: En trámite

Impreso en México

# Índice / Índice

	Upájjina
	Página
Uye'kán .....	4
<b>Presentación</b> .....	5
<b>Unidaj 1</b> Ni ts'ib tan kuxlé upetek'in .....	7
<b>Unidad 1</b> <b>La escritura en la vida diaria</b> .....	7
<b>Upamts'ib 1</b> Numsajt'an ta kijunjo' .....	8
<b>Tema 1</b> <b>Información de mis documentos</b> .....	24
<b>Upamts'ib 2</b> Ni fa'milya tan ni testujo' ts'ibijo' .....	40
<b>Tema 2</b> <b>La familia en los textos escritos</b> .....	54
<b>Upamts'ib 3</b> Ni patanjo' i ni k'imbitajo' .....	68
<b>Tema 3</b> <b>Los oficios y las herramientas</b> .....	83
<b>Upamts'ib 4</b> Kache' uk'inkan ni líjtajo' .....	97
<b>Tema 4</b> <b>El uso de las listas</b> .....	107
Ajuntulmech'inakinom 1 .....	118
<b>Autoevaluación 1</b> .....	125
<b>Unidaj 2</b> Tubá ki ankiresan ni bijijo' .....	133
<b>Unidad 2</b> <b>Para recorrer los caminos</b> .....	133
<b>Upamts'ib 1</b> Jini utuslan uts'ikti' ta yiyixchanilib .....	134
<b>Tema 1</b> <b>Lo que forma parte del paisaje</b> .....	145
<b>Upamts'ib 2</b> Ni <i>mapa</i> ta Méjiku, ki pa'ís .....	156
<b>Tema 2</b> <b>El mapa de México, nuestro país</b> .....	172
<b>Upamts'ib 3</b> Ni ajnibajo' ta ni kajo' .....	188
<b>Tema 3</b> <b>Los lugares de la comunidad</b> .....	201
<b>Upamts'ib 4</b> Ni pipi'ajti .....	214
<b>Tema 4</b> <b>El tiempo</b> .....	224
Ajuntulmech'inakinom 2 .....	235
<b>Autoevaluación 2</b> .....	239
Jun koyile' akinomjo' .....	245
<b>Hoja de avances</b> .....	247

# Uye'kán

Ni Intitutu Nasional tubá ni Ye'om ta ni Ajt'ibilajo' uye'benet unp'e noj utsil k'ote ta ni modulu *Kik'inilesán ni t'an ts'ibí. Tinxina yokot'an*, bajka ane uch'e'jo' acha'num tik'e' ni akinom ta ni tsik i ni ts'ib.

T'ok ni k'imbitajo' ta modulu, ni tiklaya ta ajye'jun cha'p'elt'an o ixye'jun cha'p'elt'an i ni anajtikil k'ajalinjo', uxé ach'e' akine' uts ni testujo' ke awolín atsike' i, kachitiki uk'ini, awile' kada k'in uts na k'ajalin ta' wile' i ts'ibí tiki.

Tamá kada unidaj axé achen jini mu'a kine', t'ok ni patán mach kach i se'chichjo', ayan tiki jini uxé uyolín asakin amech'in i atsike' tan ni Pimiljún tubá tsikjo' i axé akinintan unp'e totoj rekre'u t'ok ni flis Joyetu *Alasjo' t'ok k'ajalin*.

**¡Akik'inti'benet'oko' ke atsupsén uts!**

# Presentación

El Instituto Nacional para la Educación de los Adultos te da la más cordial bienvenida al módulo *Uso la lengua escrita. Yokot'an Central*, en el que podrás continuar el aprendizaje de la lectura y la escritura.

Con los materiales del módulo, el apoyo del asesor o asesora bilingüe y tus conocimientos previos, tendrás la oportunidad de comprender mejor los textos que quieras leer y, al mismo tiempo, expresar cada vez mejor tus ideas, oralmente y por escrito.

En cada unidad practicarás lo que vas aprendiendo, con actividades sencillas y amenas, algunas de las cuales requerirán consultar y leer en el Libro de lecturas y disfrutar un merecido recreo con el Folleto *Juegos con imaginación*.

**¡Te deseamos mucho éxito!**



# Unidaj 1

Ni ts'ib tan kuxlé  
upetek'in

# Unidad 1

La escritura en  
la vida diaria

## Kua'uxe ti utejo'

Ta jinda unidaj:

- Axé apamin ni numsjt'an ke k'ini tan ni junjo'.
- Axé atsike' i ats'ibin testujo' t'ok numsjt'an ke yolo t'ok ni fa'milya.
- Axé ak'ine' ni ts'ib tubá awilbén uk'aba' i nini'ilí kache'an apatanjo' i ni kua'chichkajo' ke uxoyinet.
- Axé ats'ibin líjtajo' ta k'imbitajo' o patanjo'.

## Propósitos

En esta unidad:

- Identificarás información importante en algunos documentos.
- Leerás y escribirás textos con información relacionada con la familia.
- Usarás la escritura para nombrar y describir tus actividades y las cosas que te rodean.
- Escribirás listas de objetos o de actividades.

# Upamts'ib 1

## Numsajt'an ta kijunjo'

Tan jinda upamts'ib, axé apomin ni junjo' bajka ya'anjo' ni datujo' ke se't'anjo' ta'ajo' i kua'chichka numsajt'an. Jin ti'k'ini amech'in kua' tubá jini i kamba datujo' ukinintan.

## Cherajpatan 1. Ni junjo' i unumsajt'an

Chinen ni yets'jo' i tsikí ni junjo'.





OTOT: DELEGACION MUNICIPAL
NUMERU TA OJISIU: _____
UCH'UJENJUN: _____
_____

**AUSUNTU: UJUN TA BAJKA KUXU**

**JINI KATUBA:**

Ni machka uts'ibin, C. \_\_\_\_\_  
Delegasion ta ukaj \_\_\_\_\_  
ta Yixtup, Tabasku, tan uk'ine' ni uk'ajalin ke ni ki kargu uyi'benon,

**KICHEN KILE'**

Ke t'ok ni uyute ke ya'an ti artikulu 5º i 6º ta ni Jipt'an organiku ti patan ta ni munisipiu ta estadu, u yi'kinte ni JUNDA TA BAJKA KUXU tuk'aba' taj (ni) C. \_\_\_\_\_  
ko kinintan uyotot ubada ti \_\_\_\_\_

Tuk'atin jini k'inuk'a i tuba kachichka yo uch'e' ke ajnik uluwar, uyute ni junda ti \_\_\_\_\_  
ta Yixtup, Tabasku, a loj \_\_\_\_\_ k'in ta mes ta \_\_\_\_\_  
ta ni jab' doj mil \_\_\_\_\_.

**UTS'IBI**

**"SUFRAGIU EFEKTIBU. MACH USUTWAN TI OSINTE"**

\_\_\_\_\_  
**NI AJNOJA TA KAJ**



JUN  
JUN 567432

# ESTADUJ UNIDUJ MEJIKANU REJISTRU SIBIL

T'OK UK'ABA' KAJ CHAJA I SOBERANU TI TABASKU I KA' OFISIAL 01 TUBA REJISTRU SIBIL TUBA INDA KAJ O OTOT SERTIFIKU: KI TOJ AJTS'IBI TI JUN 1er sem TI OFISIALIA TUBA REJISTRU SIBIL KI AN TIJKAK'O, TAMAJUN 425-G UPOJLINTI TAMAJUN 1830 KI ATS'OSINTIK K'A AJNOJA OFISIAL 01 TUBA NI REJISTRU SIBIL Lic. AJJUAN JOSÉ MOSKOSO ALKARÁS 15 TUBA MAYU TI JAP' 1971, TAMA JINDA JUN UPOJLINTI NI K'ABA':

## JUN TA PĪ NKĪBAN

K'ABA' AJKALU' LEXU' CRUZ SÁNCHEZ

K'IN KI A PINKĪBI K'IN 28 MEJ TI NODIEMBRE 1970 HORJI: 2:00

K'OTI KUXU (X) CHIMEN ( ) KONE YINIK (X) IXIK ( )

KAJ BAJKA APINKĪBI TI CHIKPACH', YIXTUP, TABASKU

KONE AK'OTI UTS'IBIN U PAP ( ) U NA' ( ) CHA'TUMAJO' (X) NI' UNTUJO' DE UCHA' TUMAJO' ( ) TS'IBI ( )

UPAPJO'

K'ABA' AJMAKU' CRUZ PÉREZ JAP' 30 NASIONALIDAD MEJIKANU

K'ABA' IXCHIKA' SÁNCHEZ HERNÁNDEZ JAP' 20 NASIONALIDAD MEJIKANU

UNOXI'PAPJO'

NOXI'PAP TUBA U PAP AJJESUS CRUZ MARTÍNEZ NASIONALIDAD MEJIKANU

NOXI'NA' TUBA U PAP IXPET PÉREZ MÉNDEZ NASIONALIDAD MEJIKANU

NOXI'PAP TUBA U NA' AJCHON SÁNCHEZ GIL NASIONALIDAD MEJIKANU

NOXI'NA' TUBA U NA' IXMARIA HERNÁNDEZ MAY NASIONALIDAD MEJIKANU

K'ABA' AJJOSE LÁZARO LÁZARO TEJTIGUJO' JAP' 30 NASIONALIDAD MEJIKANU

K'ABA' AJHILARIO SALVADOR REYES JAP' 35 NASIONALIDAD MEJIKANU

JUN SERTIFIKADU TUBA AJ PINKĪBAN ----- C.R.I.P. -----  
AJ KUXTE KI MACH U PAP KI U YE'E' NI CH'OK TI TS'IBINTIK

UYUTE JINDA JUN, T'OK KUMPLIMENTU NI ARTIKULU 79 TUBA KODIWU SIBIL KI AN TAMA ESTADU, TI YIXTUP, TABASKU, ALUJ 10 K'IN TUBA MEJ TI DSIEMBRE TUBA 2004 AJNOJA OFISIAL 01 TUBA REJISTRU SIBIL, UYEK'E' FE.

LIC. AJMARIU PÉREZ PRIEGO  
K'ABA'

*[Signature]*  
FIRMA



0182529

JINDA JUN MACH UTS'IBI JOTO, XETE, BONÓ O U TSUKUO' O CHUPIN JUN KI MACH U TOTOJ TSUKA.

## P'alín ni k'itomjo'.

¿Ayi káni junjo'?

Che'  Mach

Kik'inilesán ni t'an ts'ibí. Tinxiná yokot'an

¿Kambajo'?

---

---

¿Katubá kik'ine'la ni kartiya ta bakuna?

---

---

¿Katubá kik'ine'la ni jun ta pinkibán?

---

---

¿Katubá kik'ine'la ni kredensial tubá utik botá?

---

---

¿Katubá kik'ine'la ni kostansia bajka kuxulet?

---

---

Ta ni junjo' najtikijo', ¿kamba ukinintanjo'?

---

---

Che'tiki ni k'aba' i ubijikaj, ¿ka'amba otroj numsjat'an ukinintan?

---

---

### Chinen ni junjo' i jot'ibén uk'aba'.

- a) Kostansia bajka kuxulet
- b) Jun ta pinkibán
- ch) Kredensial tubá utik botá
- d) Kartiya ta bakuna



- a) Kostansia bajka kuxulek
- b) Jun ta pinkibán
- ch) Kredensial tubá utik botá
- d) Kartiya ta bakuna





- a) Kostansia bajka kuxulet
- b) Jun ta pinkibán
- ch) Kredensial tubá utik botá
- d) Kartiya ta bakuna



OTOT: DELEGACION MUNICIPAL
NUMERU TA OJISIU: _____
UCH'UJENJUN: _____

**AUSUNTU: UJUN TA BAJKA KUXU**

**JINI KATUBA:**

Ni machka uts'ibin, C. \_\_\_\_\_  
 Delegasion ta ukaj \_\_\_\_\_  
 ta Yixtup, Tabasku, tan uk'ine' ni uk'ajalin ke ni ki kargu uyi'benon,

**KICHEN KILE'**

Ke t'ok ni uyute ke ya'an ti artikulu 5º i 6º ta ni Jipt'an organiku ti patan ta ni munisipiu ta estadu, u yi'kinte ni JUNDA TA BAJKA KUXU tuk'aba' taj (ni) C. \_\_\_\_\_  
 ko kinintan uyotot ubada ti \_\_\_\_\_

Tuk'atin jini k'inuk'a i tuba kachichka yo uch'e' ke ajnik uluwar, uyute ni junda ti \_\_\_\_\_  
 ta Yixtup, Tabasku, a loj \_\_\_\_\_ k'in ta mes ta \_\_\_\_\_  
 ta ni jab' doj mil \_\_\_\_\_.

**UTS'IBI**  
**"SUFragiu EFEKTIBU. MACH USUTWAN TI OSINTE"**

\_\_\_\_\_  
**NI AJNOJA TA KAJ**

## Nutsú t'ok unp'e linia ni kolujnajo', ke jinulot.

### **Kostansia bajka kuxulet**

Jin unp'e kredensial ke uk'inkan tubá utik botá tamá ni eleksionjo' i tiki k'a aye'e' aba ke anéchich. Uk'atinte jink'in ni yebe uts'iktesi 18 jab'jo', o che'ti, jink'in uts'iktesi uk'enán uedaj.

### **Jun ta pinkibán**

Ni kostansia bajka kuxulet uk'inkan tubá bisintik tusú ni jok'omjo' tats'akjo' ta kadajuntu ta ni fa'milya.

### **Kredensial tubá utik botá**

Uk'inkan tubá uts'ibin ni bakuna ke'a ch'imkijo'.

### **Kartiya ta bakuna**

Uyik'e' ke jinchich ni uk'inijo', oraj i ajniba ta kipinkibanla i uchen sertifika kanijo' ni kipap'jo'.

## P'alín ni k'itomjo'.

¿Ka'amba junjo' upimó ni ajniba bajka pinkibet?

---

---

¿Ka'amba upimó najtiki, ni k'aba' o ni apeyidujo'?

---

¿Ka'amba junjo' upimó ni ubijíkaj?

---

---

¿Ka'amba junjo' upimó ni uweya ni'k'ib?

---

---

¿Ko k'a mix k'ini ni uweya ni'k'ib?

---

---

---



## K'ajti'in ke...

Jin ti'k'ini ayina'tan ka'amba numsjat'an ukinintan ki junjo' tubá jink'in ki k'inilesanlajo'.

## Cherajpatan 2. Kik'aba'la ti junjo'

### Tsikí káni uyile'jo' ni yebejo'.

Ubín, kumpale, ¿kua'une jini ni ubijikaj?

Jiniba jin une ni ajniba bajka kuxulet ubadaba, bij kajka ya'an awotot.

Ache'kira. Jin ni k'aba' ts'iki... jiniba akuyichich une.

¿Ajniba bajka apinkibet? ¿Yo uyile' une che' sami akik'i ni bij bajka pinkibón i kuxulon?

Che' otrojo'ba awik'i ubijikaj bajka uyile' kuxulet, idaba ase' ik'e' ni k'aba' ta estadu bajka pinkibet i uts'an.

¿Kua'apatán? Mach, ti... otrompets' sami alakón, che' awola kidenetla káni akichén, no'onba akichén kua'chikajini.



Tojchich, use' i'kan unp'e, ta upete, káni uchen untú. Ka' no'onlaba jinonla ajpitinibonla.

### Ch'iak'ajalin t'ok k'itomjo'.

¿Ixkune uyilijo' ni yebejo'?

¿Ixkune ya'an uyile'jo' ni yebejo'?

### Chinen ni yets' i tsikí jini uyile'jo' ni yebejo'.

Tan ni líjta axé ats'ibinla uts ni datujo' se'ta'a sinke asite'la, k'a uxé ti tiskinte ti Rancho i che' ajnik sitiba mach uxet ti tojbintela ni atak'inla. Che' mach aubila tutoja k'atinla ubada.

¿Ka kik'e' bajka kua'apatán akichén?

Ni patán akichenla no'onlaba jin ni pik'chok, bajka uyile' kua'achen uch'e' awik'e'la ajpitinib.



## P'alín ni k'itom.

Tubá atulesan unp'e k'itom, ¿ka'amba otroj datujo' se'ta'a k'ini ayina'tan?

---

---

## Sakin tan ni ajunjo' se'ta'a ni numsjat'an ke uk'atinte i ts'ibinla.

Apeyidu ta pap': \_\_\_\_\_

Apeyidu ta na': \_\_\_\_\_

K'aba'(jo'): \_\_\_\_\_

Estadu sibil: \_\_\_\_\_

Kua'apatán: \_\_\_\_\_

Edaj: \_\_\_\_\_

Ajniba bajka pinkibet: \_\_\_\_\_

Unojkijí: \_\_\_\_\_

Ubijíkaj

Bij: \_\_\_\_\_ Unúmeru: \_\_\_\_\_

Kaj: \_\_\_\_\_

Kodigu postal: \_\_\_\_\_

Delekasion o munisipiu: \_\_\_\_\_

Estadu: \_\_\_\_\_



### K'ajti'in ke...

Jink'in axé apa'sen unp'e jun, mech'in keni adatujo' se'ta'a ajnik ts'ibí utsjo'.

## Sakin ka'amba jun mach akininta i p'alín ni k'itomjo'.

¿Ka'amba otroj junjo' k'ini kik'a?

---

---

---

---

---

---

---

---

¿Kabala'u uch'e' kisakin?

---

---

---

¿Káni jun uk'atinte tubá ak'atinjo'?

---

---

---



### K'ajti'in ke...

Ti'k'ini akinintan ni junjo' se'ta'ajo' tan unpe ajniba ke cheke i k'alinch'uju, i ke ukinintan ni numsjat'an tutoja. Che' mach akininta unpe jun uch'e' ak'atinjo' k'iniba tubá akinintan i pa'siben k'en uyits'jo'.



**Chen alás tan ni Joyetu *Alasjo' t'ok k'ajalin* "T'oxpamjo' ta junjo'" (alás 27) i ya'iba tik'i t'ok ni cherajpatanjo' ti Pimiljún tubá ajt'ibila.**



## Numsen t'ok ch'a'iljin ni tsik i ni ts'ib

**Tsikí ti Pimiljún tubá tsikjo' ni testu "Ts'ají ta ts'ik taj Akgpixi" i ya'iba ts'ibin ni k'aba'jo' ta ajnibajo' i kajo' ko numсите ída.**

### P'alín ni k'itom.

¿Katubá k'ini kiyina'tanla ni k'aba'jo' ta ajnibajo' i kajo'?



**Chen alás tan ni Joyetu *Alasjo' t'ok k'ajalin* "Ni t'an muku" (alás 13) i ya'iba tik'i t'ok ni cherajpatanjo' ti Pimiljún tubá ajt'ibíla.**

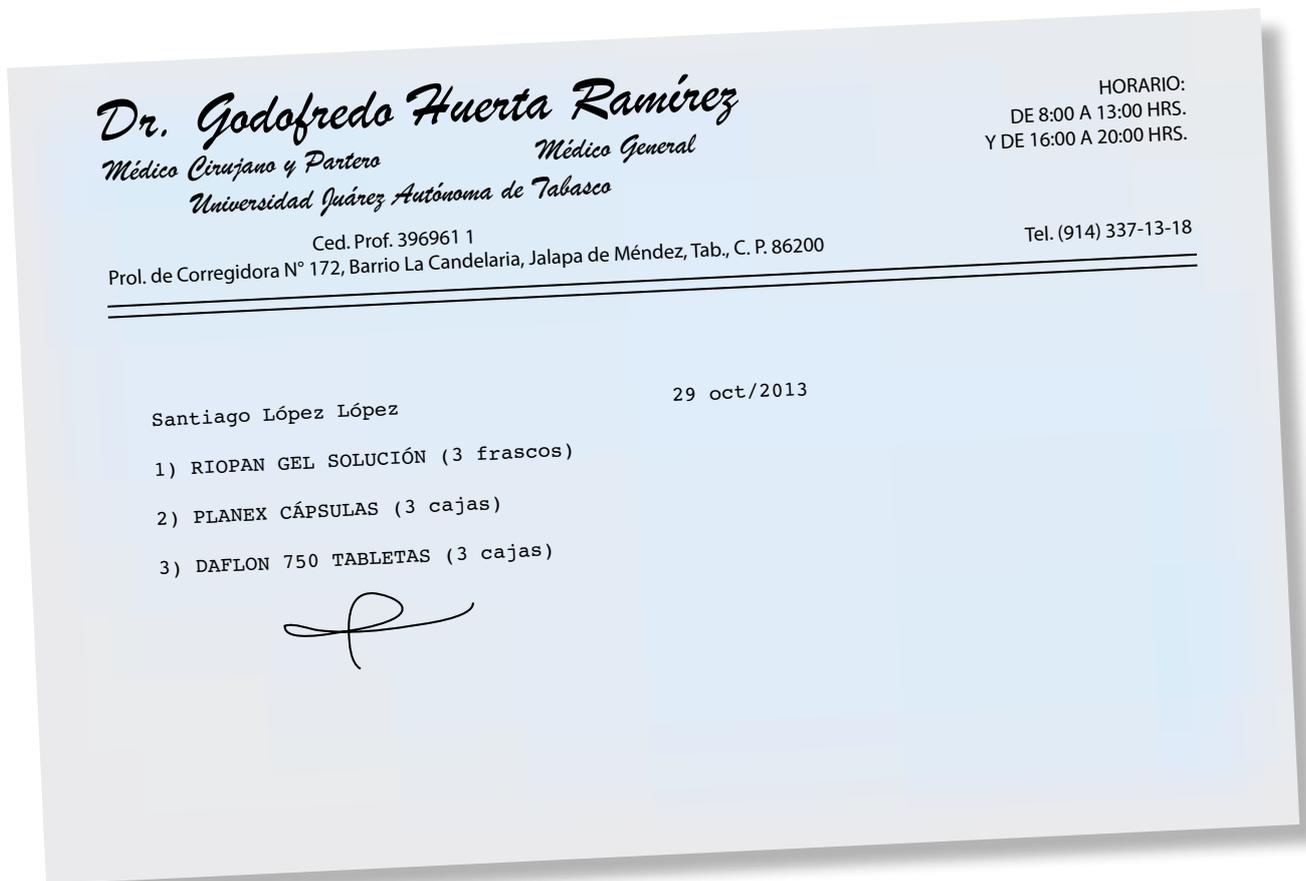
# Tema 1

## Información de mis documentos

En este tema identificarás los documentos donde aparecen tus datos personales y otra información. Es importante revisar para qué son y qué datos contienen.

### Actividad 3. Los documentos y su información

Observa las imágenes y lee los documentos.





# Instituto Federal Electoral

## REGISTRO FEDERAL DE ELECTORES

### CREDENCIAL PARA VOTAR

Nombre	Edad	20
MARTINEZ DE LA ROSA, SALOME	Sexo	H
Domicilio		
C. Principal .71		
Pob. Tecoluta 1ra Secc. 82	Año de registro	1996
Nacajuca, tab.		
Folio 619949		
Clave de elector	MTYCUB545162H100	
Estado 27	Localidad	057
Municipio 013	Sección	080



# GOBIERNO FEDERAL



SALUD

SEMAR

SEDENA

# CARTILLA NACIONAL DE SALUD

Niñas y niños de 0 a 9 años  
CARTILLA NACIONAL DE VACUNACIÓN



**DIF**  
SISTEMA NACIONAL PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE LA FAMILIA



**ESTADOS UNIDOS MEXICANOS**  
**REGISTRO CIVIL**

JUN 27  
JUN 567432

EN NOMBRE DEL ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE TABASCO Y COMO OFICIAL 01 DEL REGISTRO CIVIL DE ESTA MUNICIPALIDAD O DELEGACIÓN CERTIFICO: SER CIERTO QUE EN EL LIBRO No. ter.sem DE LA OFICIALIA DEL REGISTRO CIVIL QUE ESTA A MI CARGO, EN LA FOJA 425-G SE ENCUENTRA ASENTADA EN EL ACTA No. 1830 LEVANTADA POR EL C. OFICIAL 01 DEL REGISTRO CIVIL LIC. JUAN JOSÉ MOSCOSO ALCARÁS 15 DE MAYO DE 1971. EN LA CUAL SE CONTIENEN LOS SIGUIENTES DATOS:

**ACTA DE NACIMIENTO**

NOMBRE: CARLOS ANDRÉS CRUZ SÁNCHEZ

FECHA DE NACIMIENTO: DÍA 28 MES NOVIEMBRE AÑO 1970 HORA: 2:00

PRESENTADO: VIVO  MUERTO  SEXO: MASCULINO  FEMENINO

LUGAR DE NACIMIENTO: POB. MAZATEUPA, NACAJUCA, TABASCO

COMPARECIO: EL PADRE  LA MADRE  AMBOS  PERSONA DISTINTA  REGISTRADO

PADRES

NOMBRE <u>MARCOS CRUZ PEREZ</u>	EDAD <u>30</u>	NACIONALIDAD <u>MEXICANA</u>
NOMBRE <u>FRANCISCA SÁNCHEZ HERNÁNDEZ</u>	EDAD <u>20</u>	NACIONALIDAD <u>MEXICANA</u>

ABUELOS

ABUELO PATERNO <u>JESÚS CRUZ MARTÍNEZ</u>	NACIONALIDAD <u>MEXICANA</u>
ABUELA PATERNA <u>PETRONA PÉREZ MÉNDEZ</u>	NACIONALIDAD <u>MEXICANA</u>
ABUELO MATERNO <u>ASUNCIÓN SÁNCHEZ GIL</u>	NACIONALIDAD <u>MEXICANA</u>
ABUELA MATERNA <u>MARÍA HERNÁNDEZ MAY</u>	NACIONALIDAD <u>MEXICANA</u>

TESTIGOS

NOMBRE <u>JOSÉ LÁZARO LÁZARO</u>	EDAD <u>30</u>	NACIONALIDAD <u>MEXICANA</u>
NOMBRE <u>HILARIO SALVADOR REYES</u>	EDAD <u>35</u>	NACIONALIDAD <u>MEXICANA</u>

PERSONA DISTINTA DE LOS PADRES QUE PRESENTA AL REGISTRADO

NOMBRE ..... EDAD ..... PARENTESCO .....

SE EXTIENDE ESTA CERTIFICACION EN CUMPLIMIENTO DEL ARTICULO 79 DEL CÓDIGO CIVIL VIGENTE EN EL ESTADO, EN NACAJUCA, TABASCO A LOS 10 DÍAS DEL MES DE DICIEMBRE DE 2004.  
EL C. OFICIAL 01 DEL REGISTRO CIVIL, DOY FE.

LIC. MARIO PÉREZ PRIEGO  
NOMBRE

FIRMA 

0182529

ESTE DOCUMENTO NO ES VÁLIDO SI PRESENTA TACHADURAS, ENMENDADURAS, BORRADURAS O DETERIORO ALGUNO.

## Contesta las preguntas.

¿Conoces estos documentos?

Sí



No



¿Cuáles son?

---

---

¿Para qué nos sirve la cartilla de vacunación?

---

---

¿Para qué nos sirve el acta de nacimiento?

---

---

¿Para qué nos sirve la credencial para votar?

---

---

De los documentos anteriores, ¿cuáles tienes?

---

---

Además del nombre y domicilio, ¿qué otra información contienen?

---

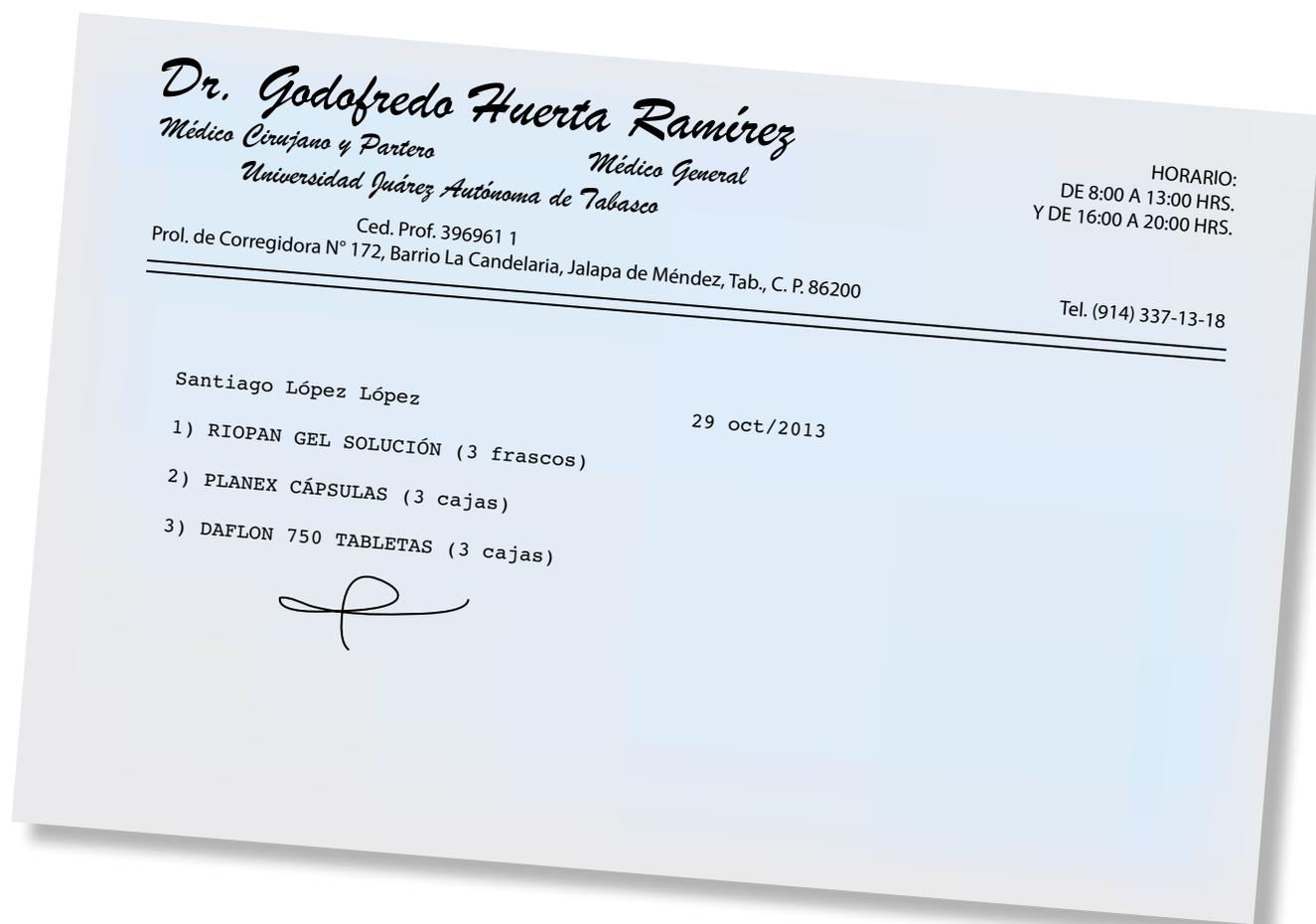
---

**Observa las imágenes y subraya en cada caso el nombre del documento, eligiéndolo de la lista que se presenta junto a cada uno.**

- a) Receta médica
- b) Acta de nacimiento
- c) Credencial para votar
- d) Cartilla de vacunación



- a) Receta médica
- b) Acta de nacimiento
- c) Credencial para votar
- d) Cartilla de vacunación



- a) Receta médica
- b) Acta de nacimiento
- c) Credencial para votar
- d) Cartilla de vacunación



- a) Receta médica
- b) Acta de nacimiento
- c) Credencial para votar
- d) Cartilla de vacunación

**ESTADOS UNIDOS MEXICANOS**  
**REGISTRO CIVIL**

JUN 27  
JUN 567432

EN NOMBRE DEL ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE TABASCO Y COMO OFICIAL 01 DEL REGISTRO CIVIL DE ESTA MUNICIPALIDAD O DELEGACIÓN CERTIFICO: SER CIERTO QUE EN EL LIBRO No. 1er. srm DE LA OFICIALÍA DEL REGISTRO CIVIL QUE ESTA A MI CARGO, EN LA FOJA 425-G SE ENCUENTRA ASENTADA EN EL ACTA No. 1830 LEVANTADA POR EL C. OFICIAL 01 DEL REGISTRO CIVIL LIC. JUAN JOSÉ MOSCOSO ALCARÁS 15 DE MAYO DE 1971. EN LA CUAL SE CONTIENEN LOS SIGUIENTES DATOS:

**ACTA DE NACIMIENTO**

NOMBRE: CARLOS ANDRÉS CRUZ SÁNCHEZ

FECHA DE NACIMIENTO: DÍA 28 MES NOVIEMBRE AÑO 1970

PRESENTADO: VIVO  MUERTO  HORA: 2:00

LUGAR DE NACIMIENTO: POB. MAZATEUPA, NACAJUCA, TABASCO SEXO: MASCULINO  FEMENINO

COMPARECIO: EL PADRE  LA MADRE  AMBOS  PERSONA DISTINTA  REGISTRADO

PADRES

NOMBRE MARCOS CRUZ PEREZ EDAD 30 NACIONALIDAD MEXICANA

NOMBRE FRANCISCA SÁNCHEZ HERNÁNDEZ EDAD 20 NACIONALIDAD MEXICANA

ABUELOS

ABUELO PATERNO JESÚS CRUZ MARTÍNEZ NACIONALIDAD MEXICANA

ABUELA PATERNA PETRONA PÉREZ MÉNDEZ NACIONALIDAD MEXICANA

ABUELO MATERNO ASUNCIÓN SÁNCHEZ GIL NACIONALIDAD MEXICANA

ABUELA MATERNA MARÍA HERNÁNDEZ MAY NACIONALIDAD MEXICANA

TESTIGOS

NOMBRE JOSÉ LÁZARO LÁZARO EDAD 30 NACIONALIDAD MEXICANA

NOMBRE HILARIO SALVADOR REYES EDAD 35 NACIONALIDAD MEXICANA

PERSONA DISTINTA DE LOS PADRES QUE PRESENTA AL REGISTRADO

NOMBRE ..... EDAD ..... PARENTESCO .....

SE EXTIENDE ESTA CERTIFICACION EN CUMPLIMIENTO DEL ARTICULO 79 DEL CODIGO CIVIL VIGENTE EN EL ESTADO, EN NACAJUCA, TABASCO A LOS 10 DIAS DEL MES DE DICIEMBRE DE 2004. EL C. OFICIAL 01 DEL REGISTRO CIVIL, DOY FE.

LIC. MARIO PÉREZ PRIEGO  
NOMBRE

FIRMA

182529

ESTE DOCUMENTO NO ES VÁLIDO SI PRESENTA TACHADURAS, ENMENDADORAS, BORRADURAS O DETERIORO ALGUNO.

**Relaciona con una línea el nombre del documento y la función correspondiente, es decir, para qué sirve.**

**Receta médica**

Es una credencial que sirve para votar en las elecciones y como identificación. Se solicita cuando la persona cumple 18 años, o sea, al alcanzar la mayoría de edad.

**Acta de nacimiento**

Indica la forma en que deben tomarse los medicamentos.

**Credencial para votar**

Sirve para registrar las vacunas recibidas.

**Cartilla de vacunación**

Da constancia de la fecha, hora y lugar de nuestro nacimiento y certifica quiénes son nuestros padres.

## Contesta las preguntas.

¿En qué documentos aparece el lugar donde naciste?

---

---

¿Qué aparece primero, el nombre o los apellidos?

---

¿En qué documentos aparece tu domicilio?

---

---

¿Dónde aparece tu huella digital?

---

---

¿Por qué es importante la huella digital?

---

---

---



## Recuerda que...

Es importante identificar la información que contienen estos documentos para utilizarla cuando la necesitemos.

## Actividad 4. Nuestros nombres en los documentos

Lee lo que dicen las personas.



Oye, compadre, ¿qué es eso de domicilio?

Pues el lugar donde vives actualmente, tu dirección.

Ah, bueno. Eso de nombre completo... sí me lo sé.



¿Lugar de nacimiento?, ¿se refieren a la dirección donde nací?

Si en el otro pusiste la dirección donde vives, aquí sólo pones el nombre del estado donde naciste y ya.

¿Ocupación? No, pues, otra vez me atoré, porque si quieren que les diga qué hago, pues hago muchas cosas.

Pues sí, pero sólo se pone, en general, a qué se dedica uno. En nuestro caso, somos agricultores.



## Reflexiona sobre las preguntas.

¿De qué se trató la historia?

¿De qué están hablando las personas?

## Observa la imagen y lee lo que dicen las personas.

Tienen que llenar este formato con sus datos, sin equivocarse, ya que lo vamos a enviar al banco, y si hay errores, no les van a dar su dinero. Si tienen dudas, pregunten ahora.

¿Qué significa nacionalidad?

Se refiere al país donde naciste; como naciste en México, tu nacionalidad es mexicana.



## Contesta la pregunta.

Para llenar una solicitud, ¿qué otros datos personales necesitas saber?

---

---

---

---

## Busca en tus documentos personales la información que se solicita y escríbela donde corresponde.

Apellido paterno: \_\_\_\_\_

Apellido materno: \_\_\_\_\_

Nombre(s): \_\_\_\_\_

Estado civil: \_\_\_\_\_

Ocupación: \_\_\_\_\_

Edad: \_\_\_\_\_

Lugar de nacimiento: \_\_\_\_\_

Nacionalidad: \_\_\_\_\_

Domicilio

Calle: \_\_\_\_\_ Número: \_\_\_\_\_

Colonia: \_\_\_\_\_

Código postal: \_\_\_\_\_

Delegación o municipio: \_\_\_\_\_

Estado: \_\_\_\_\_



### Recuerda que...

Cada vez que tramites un documento, debes revisar que tus datos queden escritos correctamente.

## Busca qué documentos te faltan y contesta las preguntas.

¿Qué otros documentos necesito?

---

---

---

---

¿Dónde los puedo conseguir?

---

---

---

¿Qué requisitos necesito para tramitarlos?

---

---

---



### Recuerda que...

Es importante tener siempre a la mano y en regla los documentos personales; realiza los trámites necesarios para obtenerlos, saca varias copias y guárdalos en un lugar seguro.



**Busca en tu Folleto *Juegos con imaginación* el juego 28, "Memorama de datos en los documentos", y júégalo. Después, continúa con las actividades del Libro del adulto.**



## Disfrutemos de la lectura y la escritura

Lee en el Libro de lecturas el texto "El rey de Zinacantán"; después, escribe los nombres de los pueblos que se mencionan en la lectura.

---

---

### Contesta las preguntas.

¿Las imágenes de la lectura te ayudaron a comprenderla mejor?  
¿Por qué?

---

---

---

---

---

---



Busca en tu Folleto *Juegos con imaginación* el juego 14, "La palabra invisible", y júégalo. Después, continúa con las actividades del Libro del adulto.



# Upamts'ib 2

## Ni fa'milya tan ni testujo' ts'ibijo'

Tan jinda upamts'ib axé apamin ni ts'ibijo' ke uk'inkan jink'in kilotlankibala t'ok kifa'milyala; tan unejo', axé achinen t'anjo' ta kache'uxé t'ok jini i chinenkejin numsjat'an ke mach upojlinti ts'ibí tan ni testujo'.

### Cherajpatan 5. Ni t'an ta kache'uxé t'ok jini i kache' uk'inkan tan ni ts'ibijo'

Tsikí ni testu i miki tan unp'e xoykiba ni t'anjo' ta kache'uxé t'ok jini.

15 ti eneru ta jab' 2013

Ixpét:

Akilbenet ke dali ak'í' akibixet'oko' t'ok asikún ke ya'an tunxé pita', k'a ti' k'oyo i uk'atibent'oko' ke xikont'oko', jinuk'a akik'atibenet tiket achen unp'e tiklaya aben k'uxnak ni piyo'jo' i akinintan ni otot k'a mach'an ni'untu ke uyolín uch'e' tuk'í'.

Pitín ni kijok'om jink'in k'otikont'oko' t'ok asikún, kixé kijok'e'et ti selular tubá ayina'tan kache'da ya'an uné.

Akixé t'oko' cha'p'e k'in i akisujti t'oko'.

Apapjo

## P'alín ni k'itomjo'.

¿Katubá uk'inkan jindaba ts'ib? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

¿Káni uts'ibí?

\_\_\_\_\_

¿Káni uxé utsike ni testu?

\_\_\_\_\_

¿Káni uxé uchenpasa che' ni yebe ke utiskibinte ni ts'ib mach utsikí?

\_\_\_\_\_

¿Ni yebe ko ts'ibí ni testu yuyi káni uxé utsike'?

\_\_\_\_\_

¿Ka uk'aba' jinda ni ts'ib?

\_\_\_\_\_



### K'ajti'in ke...

Ni ts'ib najtiki uk'aba' **iktajt'an** i uts tubá pekintik untú machka mach'an ida. Uk'inkan tubá iktintik numsjt'an machka achen konose i kuwila ke k'iniuk'a uch'ime'.

## Tsikí ni testu i miki tan unpe uxoykiba ni t'anjo' kache'uxe' tok jini.

R/a Tibujte', Yixtub, Tabasku, a 10 ti febreru ti 2013.

Tubá: Ajchenchu Sa'usu Bonó

Akitiskibenet jindaba ts'ib tubá kuyina'tan kache'da anet, i tiki tubá kilbenet ke dejde ke abixet tipatán ach'okba utik'i uk'e k'a ane, i ana' tiki peru ukinintan 8 k'in ni ch'ok mach ni'yo k'uxnán ni'yoxik tikinjun ni machyo pasik ti alás. Jinuk'a akilbenet k'a se' utiket t'ok ni patán i sutwiniket se' k'a mach kuyi káni kichén t'ok ni kich'okla, ma'xik ti yilo ti yaj k'a machyo k'uxnán, i tiki che' uch'e' atiskibenón ts'ita' tak'in tubá kitoje' Ixjuana, k'a kik'ak'a'cherbén debe k'en i mach ni'yo uyi'benon bet ni k'imbitajo', i jini jin upete kua'chichka kikinintan ida.

Che' uch'e' ats'i'benon tubá kuyina'tan kada anet, che' ajniket uts o ya'anet k'ojo k'a bixet re'i nat i mach'anon tomp'e kik'ajalin k'a ane, k'a tan ni nojkajo' jin bak'itiba numik untú k'a ni ya'an noj k'elin ximbili' i ma'xik ni keradios ulu'jits'e'on o kua'jini o tiki ya'an k'en ajxuch' ke uch'e' uxuch'inonla, achini ke mix xibi ni kajo', uts'an ka'jini kiktanlajo'.

Kipitin ke ap'alibenon i awilbenon kak'in axé ti sujti.

Ke Kinojppapla ukinintanet.

Ixchelina Bij Nabjo'  
Ayt'ok

## P'alín ni k'itomjo'.

¿Katubá uk'inkan jindaba ts'ib?

---

---

¿Ka uk'aba' jinda ts'ib?

---

¿Káni uts'ibí?

---

¿Káni uxé utsike' ni testu?

---

¿Káni uxé uchenpasa che' ni yebe ke utiskibinte ni ts'ib mach utsikí?

---

---

¿Ni yebe ko ts'ibí ni testu yuyí káni uxé utsike'?

---



### K'ajti'in ke...

Ni ts'ib najtiki uk'aba' **karta** i uk'in kan utik t'an nat. Uk'inkánchich jink'in nat ya'an yebejo', jinunk'a, jindaba numsom ti'k'ini.

**Tsikí ni testu i miki tan unp'e uxoykiba ni t'anjo' kache'uxé t'ok jini.**

### Kilotojanla

Ni ixik Ixicha  
Jiménes Tibij  
i ni yinik Ajgux Juárez  
Gonsáles

Ni ixik Ixjuana  
Ernánides Lopes  
i ni yinik Ajmariu Básques  
Rodríguez

uxé ti ajtijo' tan ni lotojan ta uch'okjo'

### **Ajfan Karlu i Ixroch' Mali'**

T'ok ch'a'iljín ujok'e'et ane i a fa'milya, ti k'inch'uje tach'uj ke uxé ti ute ni k'in 7 ta febreru alaj 12:00 orajo', ti ch'uj ta ki Nojpapla Ajsanti' Galisia, tikaj ti Sikts'it, Yixtup, Tabasku.

Kuanta anumí ni misaba kixé kik'atbenetla xiketla ya'i ti bij Kinojpapla Ajmaku', tikaj ti Sikts'it, Yixtup, Tabasku.

## P'alín ni k'itomjo'.

¿Katubá uk'inkan jindaba ts'ib?

---

---

¿Ka uk'aba' jinda ts'ib?

---

¿Káni uts'ibí?

---

---

¿Káni uxé upitinte ke utsike'?

---

¿Káni uxé uchenpasa che' ni yebe ke utiskibinte ni ts'ib mach utsikí?

---

---

¿Ni yebe ko ts'ibí ni testu yuyi káni uxé utsike'?

---



## K'ajti'in ke...

Jinda ts'ib uk'aba' **jok'om**, uk'inkan tubá jo'kak yebejo' k'axik ti k'inti'yajo' jobile ti'k'inijo'. Uyi'kan tuk'i' untu o ti korre'u.

## Cherajpatan 6. ¿Kaba junjo' jini?

### Ch'iak'ajalin t'ok k'itomjo'.

¿Káni kixé kuyina'tanla ta ni yebejo' tik tsike'la ni ts'ibijo' najtiki? Ta' tsike' jindaba testujo', ¿uch'e' ak'ajti'in ni kuxlé ta ni yebejo'?

**Tsikí ni numsjat'an ta ni testujo' i jot'in t'ok unpe ✓ ka'chich uxé uyolín.**

Nojte'e, Jonuta, Tabasku, a 16 ti *abril* ti 2013.

Mike':

Abixón tuyotot kichichla lxmali' tubá kibisan t'ok ajts'ak k'a ayilí ti yaj, uxé t'ok no'ont'oko' aprimu Ajpeku' i no'on. Dali uk'otet ti Otot ta Upete ts'ak, ma'chich bik'taket, uné uxé ti ajti uts.

Asikún Ajlichu

## Ƨktajt'an

	<b>Che'</b>	<b>Mach</b>	<b>Mach kuyí</b>
Ni usikún Ajlichu uk'aba' Ajfan.			
Ni ajts'ak uchí atendej ixik Ixmali' tan uyotot.			
Ajlichu i Ajmike' unéjo'ba sikunjo'.			
Ni uchích Ajmike' jin Ixmali'.			

Ajsimón Sarlat, 29 ti mayu ti 2013.

Kiyok ixok:

¿Kache' ya'an ni fa'milya? ¿l anoxi'papjo'?

Kits'aykibenet ke asikumba ya'an uts.

Mu' kibixé uts t'oko' t'ok ni kipatán, akixé kits'ibibenet mix seguidu.

Unp'e ts'uts'om ana'. Ts'ibin se'.

Ti'yolet k'en, apap'.

## Karta

	Che'	Mach	Mach kuyí
Uné natjo' t'ok uixikch'ok.			
Uts ubixé t'ok upatán.			
Upap' ajní k'oyo.			
Ni yinik ukinintan <i>teléfono</i> tan yotot.			

Ni yinik Ajbenitu Bela  
Suárej  
i ujit'ok,  
Ixadriana Romeru Hores

Ni yinik Ajmanu' Gómes  
Ochoa  
i ujit'ok,  
Ixchawa' Surán Lima

t'ok ch'a'iljín ujok'e'et ane i a  
fa'milya ta lotojan tubá ubijch'oko

### **Ixadriana i Ajrobe'**

Ni k'inch'uje uxé ti ajti uyajnibá ta 16 ta *abril* utebá tan  
ch'uj tubá Kinojpapla Ajoch' Pajonal, alaj 13:00 orajo'.

## Jok'om

	Che'	Mach	Mach kuyí
Ni nobia jinulot uk'aba' una'.			
Ajrobe' jin uyajlo' Ajbenitu Bela.			
Ni lotojan uxé ti 16 ti <i>abril</i> .			
No'xaj Manu' uxé uni'tsij Ixadriana.			
Ixadriana i Ajrobe' unéjo'ba nobiojo' dejde ajlikní k'en k'injo'.			



### K'ajti'in ke...

Tik tsike'la unpe' testu uch'e' kich'e'la numsjat'an ke mach'an ts'ibí, jinda uch'e' kipojlenla tik tsike'la t'ok ch'ukjutín loké uyile' ni testu.

## Cherajpatan 7. Kits'ibjo' i ta kifa'milya

**Ts'ibin ni numsjat'an ke uk'atinte.**

Akits'ibibí iktajt'anjo' ta aj: \_\_\_\_\_

Tubá kilbén ke:

---

---

Akich'imí kartajo' tubá:

---

---

No'onba kits'ibinbí kartajo' aj:

---

---

Akich'imí jok'omjo' tubá jobile kama':

---

---

No'onbaakichen i kitiskún jok'omjo' tubá:

---

---

**Che' machto ats'ibí unp'e testu kama' ni najtikijo'ba, ts'ibin tan ni kuadru, uch'e' apa'sib'en uyits' ni jormatu i k'exé ni numsjat'an.**



**K'ajti'in ke...**

Apukin loké kits'ibinlaba jin unp'e jorma ta kinumsenla kik'ajalinlajo'.



## Numsen t'ok ch'a'iljin ni tsik i ni ts'ib

**Tsikí tì Pimiljún tubá tsikjo' ni testu "Ni durasnu" i ya'iba ts'ibin ka'amba ni jun ke uk'ajti'kán tan ni tsik.**

Ni jun ke uk'ajti'kán tan ni tsik jin unp'e:

### P'alín ni k'itomjo'.

¿Awo loké atsikí?

Che'  Mach

Ts'ibin otroj ono'ts'ajíjo' ka'wilí jimba ulotjo'.

---



---



---



---



---



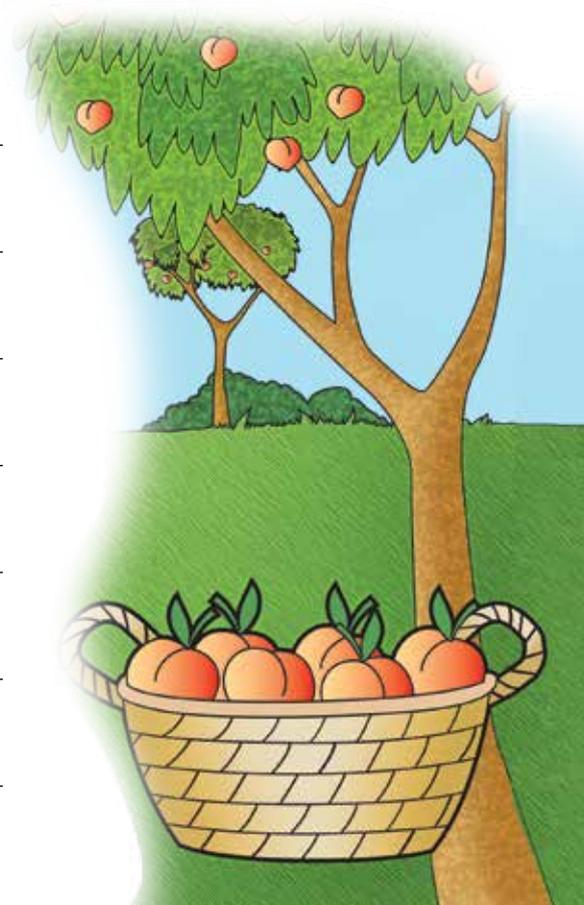
---



---



---





**Chen alás tan ni Joyetu *Alasjo' t'ok k'ajalin* "Ni k'i'nesya ta ni durasnu" (alás 15) i ya'iba tik'i t'ok ni cherajpatanjo' ti Pimiljún tubá ajt'ibila.**

# Tema 2

## La familia en los textos escritos

En este tema identificarás los escritos que se utilizan cuando nos comunicarnos con nuestros familiares; en ellos observarás palabras de parentesco y reconocerás información que no se encuentra escrita en los textos.

### Actividad 8. Las palabras de parentesco y su uso en los escritos

Lee el texto y encierra en un círculo las palabras de parentesco.

3 de enero de 2013

Elías:

Te dejo la comida en la cazuela para que la lleves a la fiesta de la cuadra.

Un beso, tu tía.

Contesta las preguntas.

¿Para qué sirve este escrito?

---

---

¿Quién lo escribió?

---

¿Quién va a leer el texto?

---

¿Qué pasaría si la persona a quien se dirige el escrito no lo lee?

---

---

---

¿La persona que escribió el texto conoce a quien lo va a leer?

---

¿Cómo se llama este escrito?

---



### Recuerda que...

El escrito anterior se llama **recado**, y sirve para comunicar información precisa a una persona que no está presente. Se utiliza para dejar un mensaje a alguien que conocemos y que nos interesa que reciba una información determinada.

## Lee el siguiente texto y encierra las palabras de parentesco.

Ciudad Victoria, Tamaulipas, 23 de febrero de 2013.

Hola, Jorge:

Te perdiste toda la feria. Estuvo muy "padre", hubo muchos juegos mecánicos y todos los puestos de comida y antojitos que te puedas imaginar.

En la noche nos quedábamos de ver algunos amigos para ir a los bailes. Me habría gustado mucho que tú también la hubieras disfrutado, pero los exámenes son primero.

Recuerda escribirme para contarme cómo te fue en tus exámenes y decirme cómo están mi tía y mi abuelita.

Saludos a todos.  
Tu primo Manuel

### Contesta las preguntas.

¿Para qué sirve este escrito?

---

---

¿Cómo se llama este escrito?

---

¿Quién lo escribió?

---

¿Quién va a leerlo?

---

¿Qué pasaría si la persona a quien se dirige el escrito no lo lee?

---

---

---

¿La persona que escribió el texto conoce a quien lo va a leer?

---



### Recuerda que...

El escrito anterior se llama **carta**, y sirve para comunicarse a distancia. Se utiliza sobre todo cuando las personas se encuentran muy lejos una de la otra; en estos casos, este medio es muy eficaz.

**Lee el texto y encierra las palabras de parentesco.**

El señor Francisco Arredondo Solaris  
y la señora Martina Fernández  
de Arredondo

tienen el agrado de invitarlos a usted y a su  
apreciable familia al bautizo de su hijo

**Carlos Arredondo Fernández**

La ceremonia se celebrará en la catedral de la  
Plaza central, el próximo sábado 19 de marzo de  
2013, a las 10:00 horas.

**Contesta las preguntas.**

¿Para qué sirve este escrito?

---

---

¿Cómo se llama este escrito?

---

¿Quién lo escribió?

---

¿Quién se espera que lo lea?

---

¿Qué pasaría si la persona a quien se dirige el escrito no lo lee?

---

---

---

---

¿La persona que escribió el texto conoce a quien lo va a leer?

---



### Recuerda que...

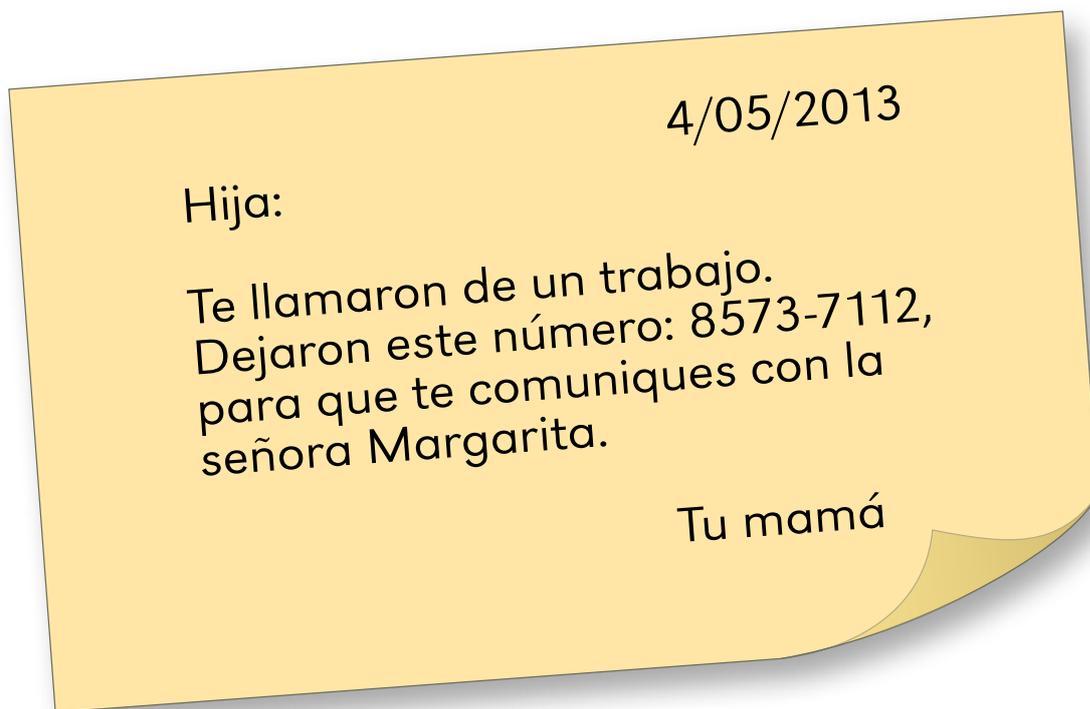
Este escrito se llama **invitación**; sirve para convocar a las personas a asistir a ceremonias y eventos formales. Se envía por correo o se entrega personalmente a quienes se quiere que asistan al evento.

## Actividad 9. ¿Qué documentos son?

**Reflexiona sobre las preguntas.**

¿Qué sabemos de las personas al leer los escritos anteriores?  
Al leer estos textos, ¿puedes imaginar la vida de las personas?

**Revisa la información de cada uno de los textos y marca con una  Sí, No o No sé en los recuadros correspondientes.**



## Recado

	<b>Sí</b>	<b>No</b>	<b>No sé</b>
La mamá y la hija viven juntas.			
La hija busca trabajo.			
La hija tiene mucha experiencia.			
Tienen teléfono en casa.			

Apodaca, N.L., 25 de julio de 2013.

Querido hijo:

¿Cómo está la familia?, ¿y mi nieta adorada?  
Te cuento que tu papá está bien.

Espero que ahora te esté yendo mejor en el  
trabajo, con eso de que tenías demasiadas  
cosas que hacer en tan poquito tiempo.

Un beso a mi nuera. Escribe pronto.

Te quiere, tu mamá.

## Carta

	Sí	No	No sé
Él vive lejos de su mamá.			
Le va bien en el trabajo.			
Su papá estaba enfermo.			
Tienen teléfono en casa.			

El señor Benito Vela  
Suárez  
y su esposa,  
Adriana Romero Hores,

El señor Manuel Gómez  
Ochoa  
y su esposa,  
Rosaura Surán Lima

se complacen en invitar a usted y a su apreciable  
familia a la boda de sus hijos

### **Adriana y Roberto**

La ceremonia tendrá lugar el 8 de mayo de 2013 en la  
iglesia de San Jacinto, a las 12:00 horas.

## Invitación

	Sí	No	No sé
La novia se llama igual que su mamá.			
Roberto es hijo de Benito Vela.			
La boda es el 8 de marzo.			
Don Manuel será suegro de Adriana.			
Adriana y Roberto son novios desde hace mucho tiempo.			



### Recuerda que...

Al leer podemos obtener información que no aparece de manera explícita, la cual es posible predecir leyendo con atención los contenidos.

## Actividad 10. Mis escritos y los de mi familia

**Escribe la información que se te solicita.**

He escrito recados a:

---

---

Para avisar que:

---

---

---

He recibido cartas de:

---

---

He escrito cartas a: \_

---

---

He recibido invitaciones para eventos como:

---

---

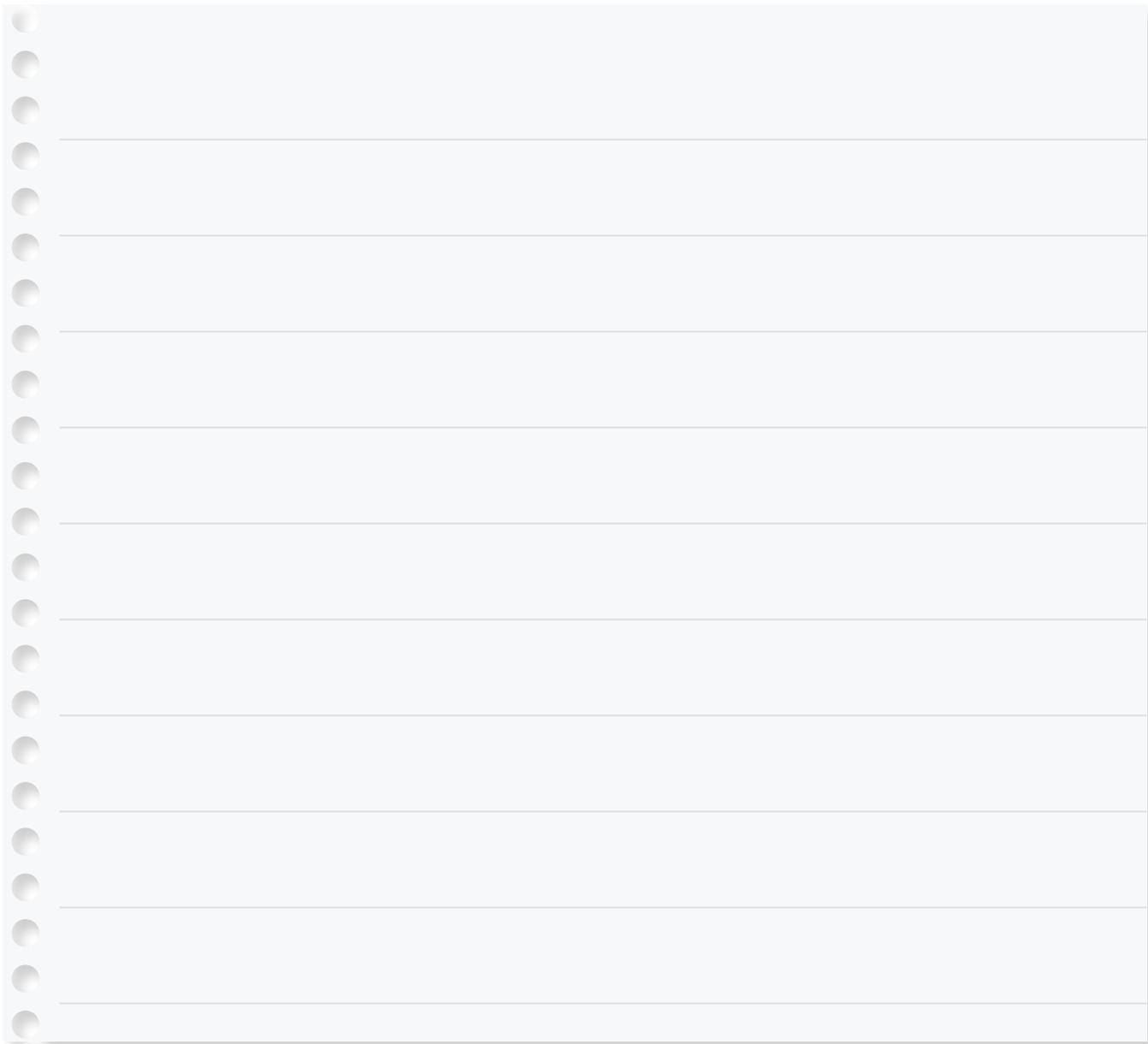
He hecho y enviado invitaciones para:

---

---

---

Si no has escrito un texto como los anteriores, escríbelo en el cuadro, puedes copiar el formato y cambiar la información.



Recuerda que...

Escribir es una forma de compartir nuestros conocimientos.



## Disfrutemos de la lectura y la escritura

**En tu Libro de lecturas lee "El espíritu malo". Después, escribe el nombre del documento que se menciona en la lectura.**

El documento es una:

---

### Contesta las preguntas.

¿Te gustó lo que leíste?

Sí



No



Escribe otras historias parecidas.

---

---

---

---

---

---



**Busca en tu Folleto *Juegos con imaginación* el juego 16, "Zurciendo sílabas", y júégalo. Después, continúa con las actividades del Libro del adulto.**

# Upamts'ib 3

## Ni patanjo' i ni k'imbitajo'

Tan jinda upamts'ib axé apamin kache'chich ka'anjo' uk'aba' ni patanjo', ni k'imbitajo' i k'inónjo' ke uk'inkan tubá utik unp'e patán.

### Cherajpatan 11. Uk'aba'jo' ni patanjo' i ta ni k'imbitajo'

#### Tsikí ni testu.

No'on ajk'echbuch', kipatanba jin kichén kitaraya, tubá kijit'e' najtiki kimine': sumjo', ch'ajanpuy, korchojo' i plomojo', ya'iba akitik'e' kijit'e'. Jink'in uts'anba, akisakin untú ajk'inti'ya ke uch'u'ulchen, ni noxib, upule' bik buch'jo', ibamjo' i patjo', t'ok jini umubin ni taraya uk'atibenjo' ni ajnojajo' ta ja', ta jam k'a ukinintanjo' ni taraya i ukinintan usuerte tubá ni k'echbuch'. Piska' jink'in ti ik'uyrán akipase t'ok taraya jinba bij ti to'o. Nanti kisakin unp'e ajniba t'ok jasintal bajka ya'an k'en sargasu i kit'e'e' kitaraya. Jink'in kibixé kit'e'e' tija', ni buch'jo' uxé uch'alínubajo', ya'i ke akisupsí kit'e'e', kitik'e' kipa'sen buch'jo', kipak'in kisujti tubá kichone' i t'ok jiniba akik'uxnesán kifa'milya kada k'in.

**Jot'in uxp'e sebilpatánjo' ke uch'e' uchen ni ajk'echbuch' tubá utsupsen upatán.**

**P'alín ni k'itomjo'.**

¿Kambajo' ni sebilpatánjo' ke ajot'ijo'?

---

---

---

---

¿Káni uxé uchenpasa che' unp'e ni sebilpatánjo' mach uché ni ajk'echbuch'?

---

---

---

**Ch'iak'ajalin t'ok k'itomjo'.**

¿Ka patanjo' uyutejo' tan akiji?

¿Tan kua'chikajní najtiki ni k'imonjo' o k'imbitajo' jin utsuts tubá ni yebejo' uchen upatán?

## Nutsú t'ok unp'e jot'om ni uk'aba' ta patanjo' t'ok ni testu ke jinulot.

Ajcheraj otot

No'on kichone'  
ye'e ta bek'et.

Ajchono

No'on kijuts'e'  
pipi'nok'.

Ajpitinib

No'on kijuch'e'  
ixim.

Ajchonye'e

No'on kichén i kitsuts'in  
nok'.

Ajich' bek'et

No'on kimine' i kichonben  
machkajo'.

Ixjuch'

No'on kichén otot  
tij kiji.

Ixchuy

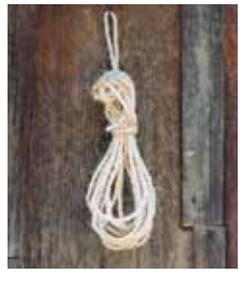
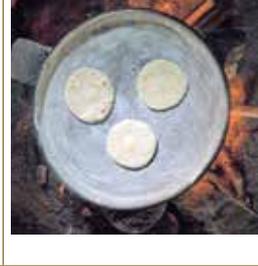
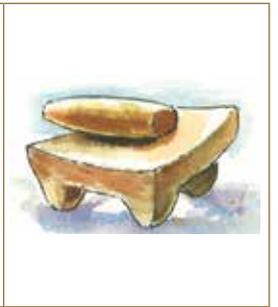
No'on kich'akin i kijich'e'  
bek'et.

Ixjuts'nok'

No'on kichén pik'i'  
tijká'.

## Cherajpatan 12. ¿Kaxkatubá jinda kua'chichka jo'?

Chinen ni yets'jo' ti ats'ej i miki t'ok unpe xoykiba ni kua'chichkajo' ke ya'an ta' noj k'a ni yebejo' uch'e' uchen upatanjo'.





## Ch'iak'ajalin t'ok k'itomjo'.

¿Ka k'inom i k'imbitajo' k'inak'a tubá achen apatán?

¿Ko k'a t'i'k'inijo' ni k'inom i k'imbitajo' kada patán?

**Jot'in t'ok unpe ✓ ni kua'chichkajo' ke kada yebe uk'inkan tan upatán.**



**bariyajo'**

**tabike**

**mik taj cheraj otot**

**fideraj**



**nok'la**

**suki'pisu**

**ch'aján**

**botonjo'**



**k'un kab**

***pala***

**p'eli'ka'**

**te'lápis**



**semet**

**si'**

**tabikejo'**

**ch'uch'i'p'os**



**machit**

**pulatujo'**

**cha'**

**jacha**

## Ts'ibin uk'aba'jo' ta ni kua'chichkajo' ke uk'in kan tan jinda patanjo'.

Patanjo'	Kua'chichkajo' ke uk'in kan
Ajpilte'	
Ajch'imsi'	
Ajts'ak	
Ajcherajwaj	
Chojer	

### P'alín ni k'itomjo'.

¿Ko k'a ti'k'inijo' ni k'inom i k'imbitajo' kada patán?

---

---

---

¿Ka patán, awile', ke uch'e' utik ke mach uk'in ka k'inom o k'imbita?  
¿Ko k'a?

---

---

---

Pukin na p'aliyo' t'ok otroj yebejo' i ubin t'ok ch'ukchikiní ka uyile'jo'.



Chen alás tan ni Joyetu *Alasjo' t'ok k'ajalin* "tli ka'amba kipatan" (alás 29) i ya'iba tik'i t'ok ni cherajpatanjo' ti Pimiljún tu bá ajt'ibila.

### Cherajpatan 13. Ni kua'chichkajo' i k'inileskanjo'

Chinen kada yets' i ts'ibiben uk'aba' ni kua'chichkajo', ka'uyile ni patán.

No'on Ixmaka' Chikch'ix K'umop. Kik'ine' ni \_\_\_\_\_  
tubá kinikin ni k'ux, ni \_\_\_\_\_ tubá kitsaje' buch',  
ni \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ i \_\_\_\_\_ tubá kits'ikilesan  
ni k'ux, ni \_\_\_\_\_ tubá kitik'esan  
laja'wajo'.



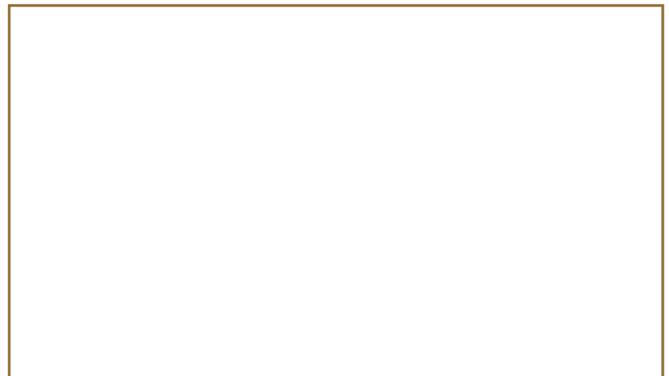
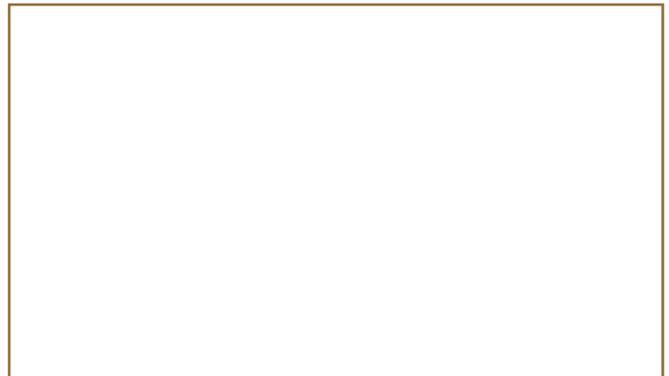
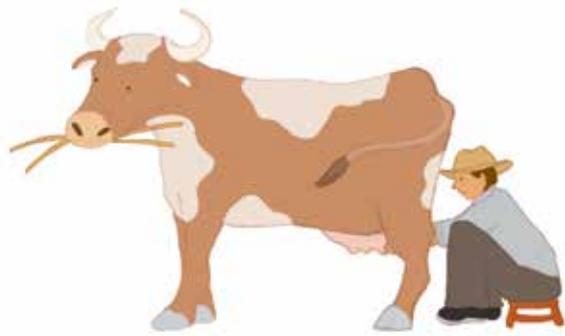
No'on kichenpatán kama' ajch'imsi' tuyot no'xaj Leja'.  
Kik'ine' \_\_\_\_\_ i \_\_\_\_\_ tubá  
kichén ni si'. Deya'i kitsupsi kichén ni si', akibelin i kituse'  
i jin tubá akik'ine' \_\_\_\_\_ ka'jini kiyumjo'  
mach uts'ita'a usi' tubá uyotot.



No'on ixch'u'ulcherialon. Kik'ine' \_\_\_\_\_ i  
\_\_\_\_\_ tubá kichén kipatán. Akipak'in  
kikinintan nits'i kibilinajo'.  
káchida \_\_\_\_\_ i t'ok jinda akits'ikilin  
bijch'ok i ajt'ibilajo'.



Bono ni k'imbita ke uk'in kan tan kada kua'chikajini.



## Ts'ibin katubá k'ini ni k'imbitajo' ke uk'ine' kada yebe.

No'on kik'e' chonkiba tan  
unp'e chono i kik'inilesan ni  
te'lápis i jun tubá:

No'onba ajpilte'on i  
kik'inilesan klabu tubá:

No'onba enfermerajon i  
kik'inilesan ni báskula tubá:

No'onba ajk'ibiljelpatánon i  
kik'inilesan ni te' tubá:

No'onba ajyits'lechon i  
kik'inilesan t'ub tubá:

**K'atben untú yebe ka'amba upatán i ts'ibin loké ak'atibinte.**

Upatán jin:

---

Ni k'inom o k'imbitajo' ke uk'ine' jin:

---

---

---

Uk'ine'jo' tubá:

---

---

---

## **Cherajpatan 14. Ni t'anjo' ta kipatanla**

### **Ch'iak'ajalin t'ok k'itomjo'.**

¿Ak'ajti'i tan upete ni cherajpatanjo' ke ane ach'ijesanjo' tubá achén ni apatán?

¿Jiyp'e k'imbita ak'ine'jo'?

¿Ka k'imbitaom axé ak'inilesan tubá achen ni cherajpatanjo' tubá apatanjo'?

**Ts'iktesan ni tamilt'anjo' ka'yo t'ok ni patanjo' ke achenba.**

Kipatán jin:

---

Tan kipatán ni cherajpatan ke akichén jin:

---

---

---

---

---

Ni uk'aba' k'imbitajo' i k'inomjo' ke akik'ine' tubá achen ni patán jin:

---

---

---

---

---

---



## Numsen t'ok ch'a'iljin ni tsik i ni ts'ib

**Tsikí tì Pimiljún tubá tsikjo' ni testu "Upatanjo' Ajsakaríá" i ya'iba ts'ibin upete ni upatanjo' ke uchí ni yebe.**

Ni patanjo' jin:



**P'alín ni k'itomjo'.**

¿Kani mix ak'upibí tubá ni tsik?

---

---

¿Apijníbí uxupiba jiniba tsik?

Che'  Mach

¿Ka uxupiba apijníbí? Ts'ibinjo'.

---

---

---

# Tema 3

## Los oficios y las herramientas

En este tema identificarás las diferentes formas de nombrar los trabajos, las herramientas y los materiales que se utilizan para realizar un oficio.

### Actividad 15. Los nombres de los oficios y de las herramientas

Lee el texto.

Yo soy cortador de material para fabricar calzado. Mi trabajo consiste en cortar a mano o con máquina todo tipo de pieles y otros materiales para producir zapatos. Primero, selecciono las partes que no tienen defectos; después, las corto de acuerdo con los moldes necesarios y, por último, envío las partes adonde las unen o cosen.

En el texto anterior, subraya las tres acciones que debe realizar el cortador para terminar su trabajo.

## Contesta las preguntas.

¿Cuáles son las acciones que subrayaste?

---

---

---

---

---

---

---

---

¿Qué pasaría si el cortador no realizara alguna de las acciones?

---

---

---

---

---

---

---

---

## Reflexiona sobre las preguntas.

¿Qué oficios hay en tu comunidad?

¿En qué consiste cada una de las acciones para realizar cada oficio?

Une con una línea el nombre del oficio con el texto que le corresponde.

Albañil

Hago la limpieza en la casa.

Costurera

Ayudo a las personas a estudiar.

Campesino

Reparo aparatos eléctricos.

Trabajadora doméstica

Hago y arreglo ropa.

Asesor

Manejo un camión.

Electricista

Estoy en la construcción.

Chofer

Preparo comida.

Cocinera

Cultivo la tierra.

## Actividad 16. ¿De quién son estas cosas?

Observa las siguientes imágenes y encierra los artículos necesarios para que las personas realicen su trabajo.



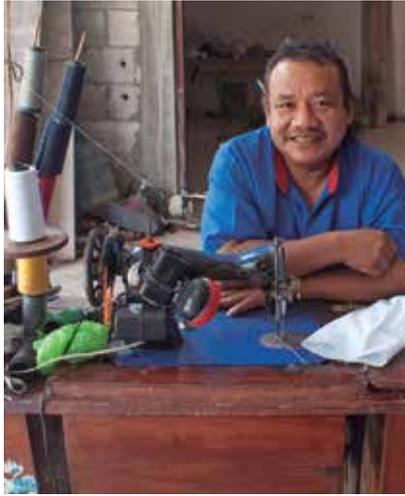


## Reflexiona sobre las preguntas.

En las situaciones anteriores, ¿los materiales o herramientas son suficientes para que las personas realicen su trabajo?  
 ¿Qué materiales y herramientas necesitas para hacer tu trabajo?

**Marca con una ✓ los objetos que cada persona necesita en su trabajo.**

	<p><b>varillas</b></p>	<p><b>tabique</b></p>
	<p><b>cuchara</b></p>	<p><b>sartén</b></p>



**tela**

**trapeador**

**hilos**

**botones**



**computadora**

**machete**

**guadaña**

**lápiz**

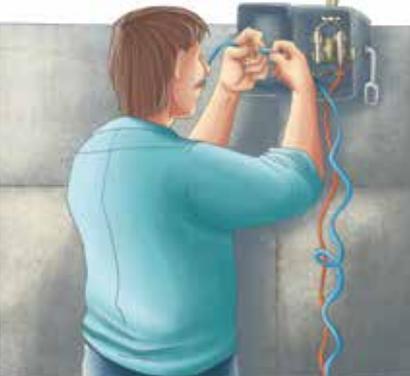


**jerga**

**serrucho**

**escoba**

**recogedor**



**pinzas**

**cables**

**peine**

**casco**

## Escribe nombres de objetos que se utilizan en estos oficios.

Oficio	Objetos que se utilizan
Carpintero	
Jardinero	
Curandera	
Plomero	
Chofer	

## Contesta las preguntas.

¿Por qué son importantes los materiales y las herramientas en cada trabajo?

---

---

---

¿Qué trabajo consideras que se puede realizar sin ningún material o herramienta? ¿Por qué?

---

---

---



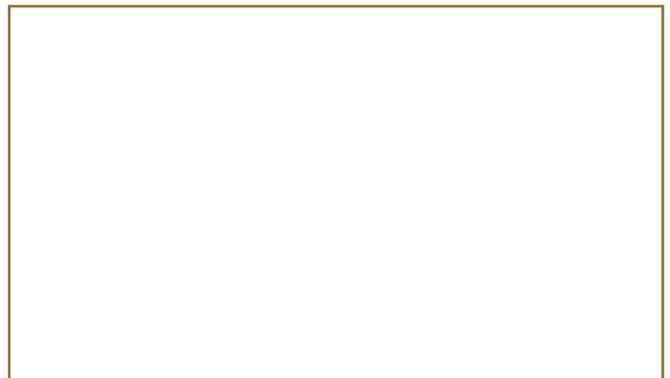
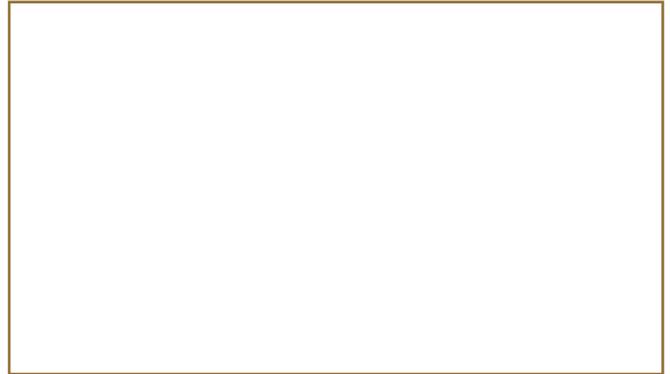
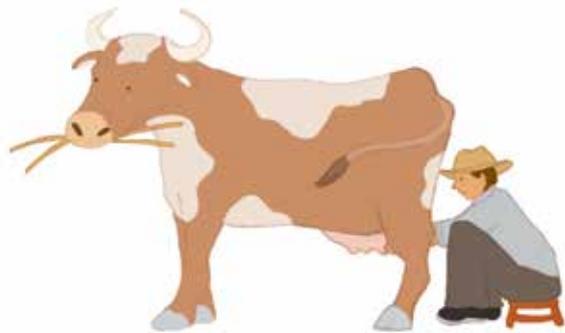
Yo acomodo las cosas en una bodega. Uso \_\_\_\_\_  
y \_\_\_\_\_ para guardar las mercancías. También  
reparto los pedidos, para eso uso la \_\_\_\_\_.



Mucho gusto, yo soy cocinera. Uso el \_\_\_\_\_  
para partir o picar los ingredientes, el \_\_\_\_\_ para  
ponerlos en la estufa y el \_\_\_\_\_ para freír  
el guisado.



Dibuja la herramienta que se necesita en cada imagen.



## Escribe para qué sirven las herramientas que usa cada persona.

Yo despacho productos en una tienda y utilizo lápiz y papel para:

Yo soy carpintero y utilizo clavos para:

Yo soy enfermera y utilizo la báscula para:

Yo soy recepcionista y utilizo el teléfono para:

Yo soy lechero y utilizo la canasta para:

## Pregunta a una persona cuál es su oficio, y escribe lo que se te pide.

Su oficio es:

---

Las herramientas y materiales que utiliza son:

---

---

Los utiliza para:

---

---

## Actividad 18. Las palabras de nuestro trabajo

### Reflexiona sobre las preguntas.

¿Has pensado en todas las actividades que desarrollas para realizar tu trabajo?

¿Cuántas herramientas utilizas?

¿Qué materiales requieres para realizar las actividades de tu trabajo?

### Completa las siguientes oraciones de acuerdo con el trabajo que realizas.

Mi trabajo es:

---

Las actividades que realizo en mi trabajo son:

---

---

---

---

Las herramientas o instrumentos que utilizo para realizar mi trabajo son:

---

---



## Disfrutemos de la lectura y la escritura

En el Libro de lecturas lee "La relación del hombre con los animales". Después, escribe los trabajos que realizaban los animales.



Los oficios son:

---

---

## Contesta las preguntas.

¿Qué fue lo que más te gustó de la historia?

---

¿Por qué trabajaban los animales en el cuento?

---

¿Por qué tenemos que cuidar a todos los animales?

---

---

# Upamts'ib 4

## Kache' uk'in kan ni líjtajo'

Tan jinda upamts'ib axé achinenkejín ke k'ini ts'ibintik xibijtakjo' líjtajo' tubá ap'ine' ak'inilna'tanjo' ta akuxlib, kache' amine', ats'ibin o amech'in. Tiki axé achinenkejín ka'anchich jini uts'ibinte xibijtakjo'.

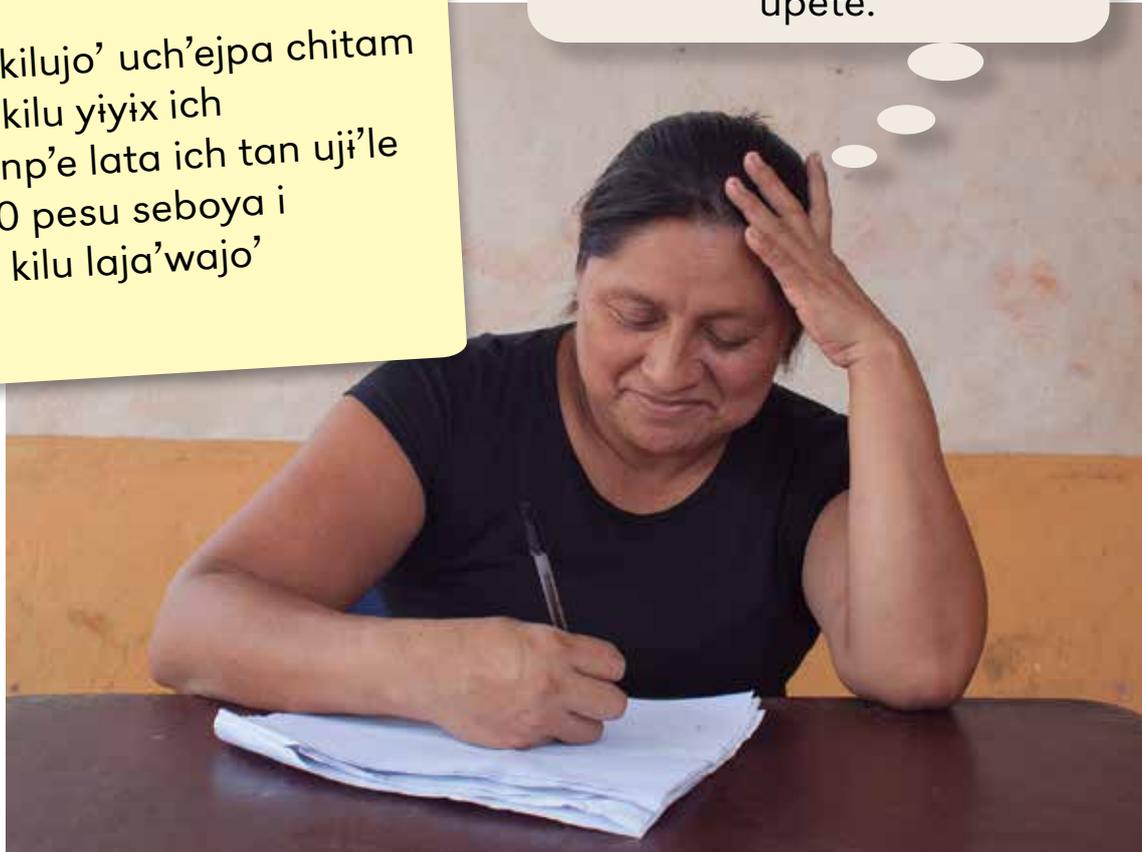
### Cherajpatan 19. Ni líjtajo' ta kua'chichkajinijo'

Chinen ni yets'jo' i tsikí jini uyile' jo' ni yebejo'.

Kache'an 1

2 kilujo' uch'ejpa chitam  
1 kilu yiyix ich  
Unp'e lata ich tan uji'le  
10 pesu seboya i  
1 kilu laja'wajo'

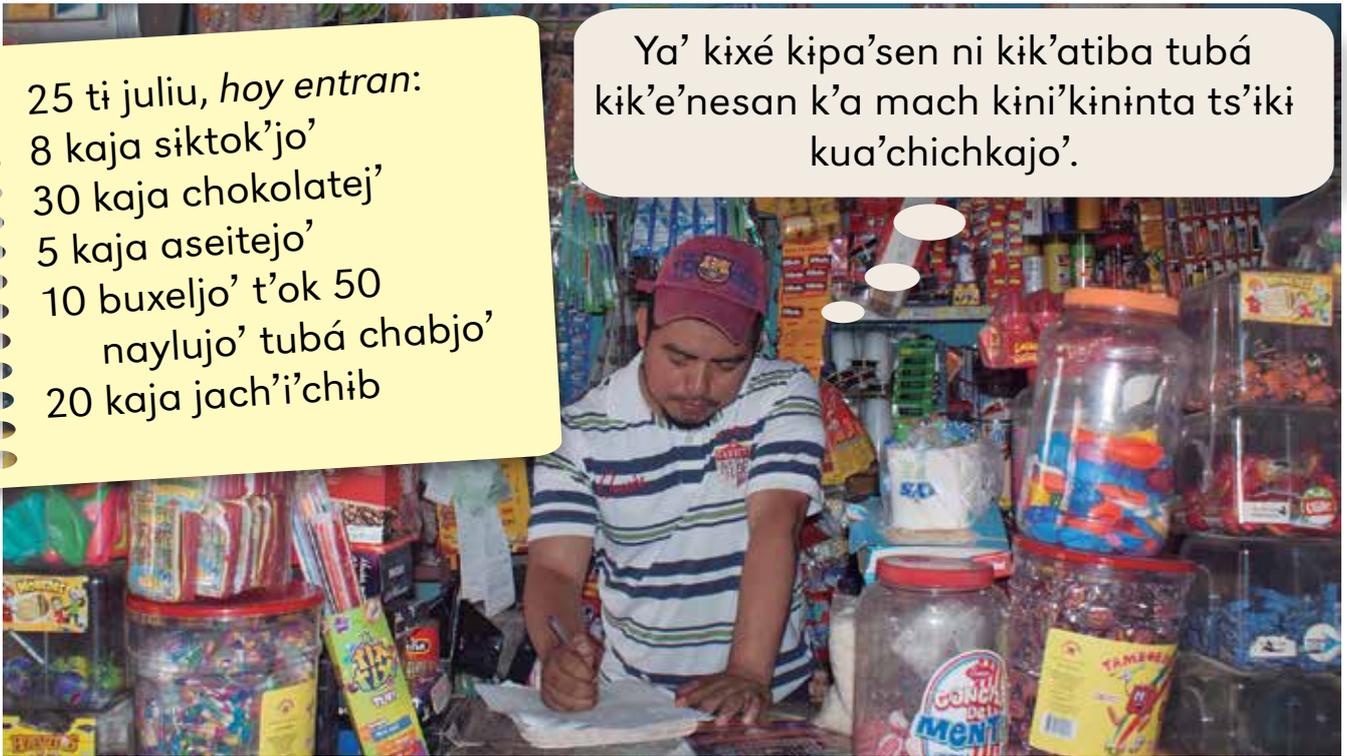
Axuxjo' i oréganu... ya'  
kikinintan. Kile' ke jinichich  
upete.



## Kache'an 2

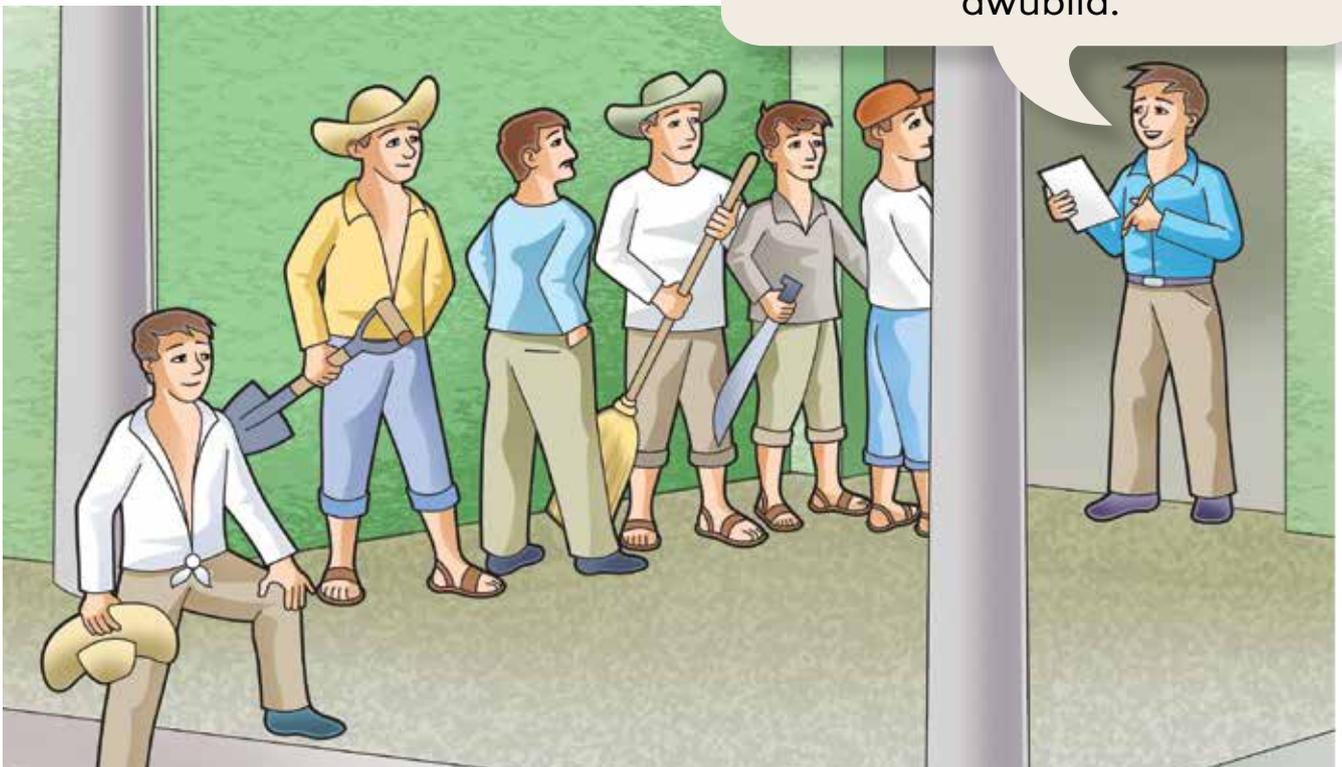
25 ti juliu, hoy entran:  
8 kaja siktok'jo'  
30 kaja chokolatej'  
5 kaja aseitejo'  
10 buxeljo' t'ok 50  
naylujo' tubá chabjo'  
20 kaja jach'i'chib

Ya' kixé kipa'sen ni kik'atiba tubá  
kik'e'nesan k'a mach kini'kininta ts'iki  
kua'chichkajo'.



## Kache'an 3

Axé awi'benonla ts'iki ak'aba'la,  
awubila.



## Kache'an 4



### P'alín ni k'itomjo'.

¿Ka uchenjo' ni yebejo' tan ni yets'jo'?

---

---

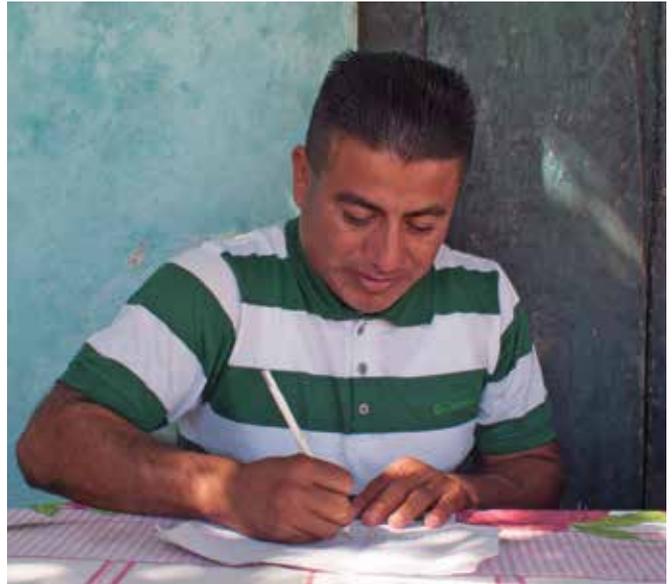
¿Katubá utsike'jo' o uts'ibinjo' yebejo' ni líjta?

---

---

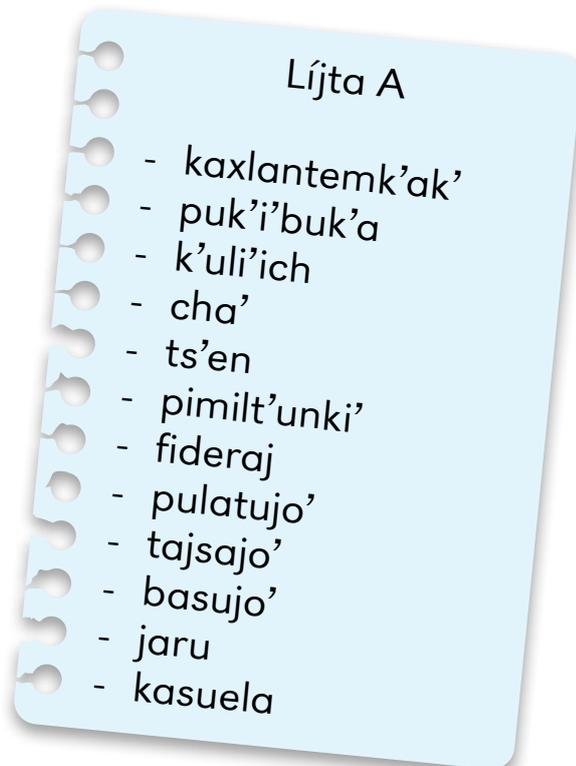
## Cherajpatan 20. Ni líjta i ni kua'chichkajo'

Chinen ni yets' i tsikí ni testu.



Jinda cha'tujo' uk'ajti'in lotojakjo' i kada ajuntú uchí un'p'e líjta ta ni kua'chichka ke uxé uk'inkan tubá uyotot.

Tsikí ni líjta **A** t'ok ch'ukjutom.



**Tsikí ni líjta B i yakín**  
**kua'chichkajinijo' ke ya'an**  
**cha'num ts'ibí t'ok ni líjta**  
**najtiki.**

### Líjta B

- machit
- palaj
- piku
- k'i'xex
- p'eli'te'
- ts'en
- t'unki'
- mesaj
- ch'uji'nok'
- chumli'
- refriador
- kaxlantemk'ak'

### P'alín ni k'itomjo'.

¿Káni uchí ni líjta **A** i ni líjta **B**?

---

¿Ko k'a?

---

---



### K'ajti'in ke...

Ni **líjtajo'** jin unp'e k'aba'jo' ts'ikits'iki ta yebejo',  
kua'chichkajinijo', uts'ikila utrojo' kua'chikajo'.  
Uk'inkan tubá ats'ibin i amech'in ni numsjt'an ke  
ti'k'ini.



**Chen alás tan ni Joyetu *Alasjo' t'ok k'ajalin* "Tusu ni líjtajo'" (alás 31) i ya'iba tik'i t'ok ni cherajpatanjo' ti Pimiljún tubá ajt'ibila.**

**Tsikí ni cherajpatanjo' i yakín unp'e ta unejo'.**

- Kitik'esán patí'wajjo'.
- Kichén unp'e p'i'otot.
- Kichuye' unp'e pik.
- Kimine' k'imbitajo' ta kinjun tubá uch'ok.

**Ts'ibin unp'e líjta ta ni kua'chichka ke ak'inilesan tubá achen ni cherajpatan ke ayaki. Ye'ben awajye'jun.**

## Cherajpatan 21. ¿Kak'in kik'ine'la ni líjtajo'?

Ts'ibin ni líjta tubá kada kasu.



Líjta ta minoni'

Lined writing area for notes, featuring a vertical column of colored dots on the left side.

Líjta ta chonkibajo' ti chono

2 kaja siktok'jo', 10 kaja  
chokolatej', 3 kaja aseitejo',  
5 kaja jach'i'chib.



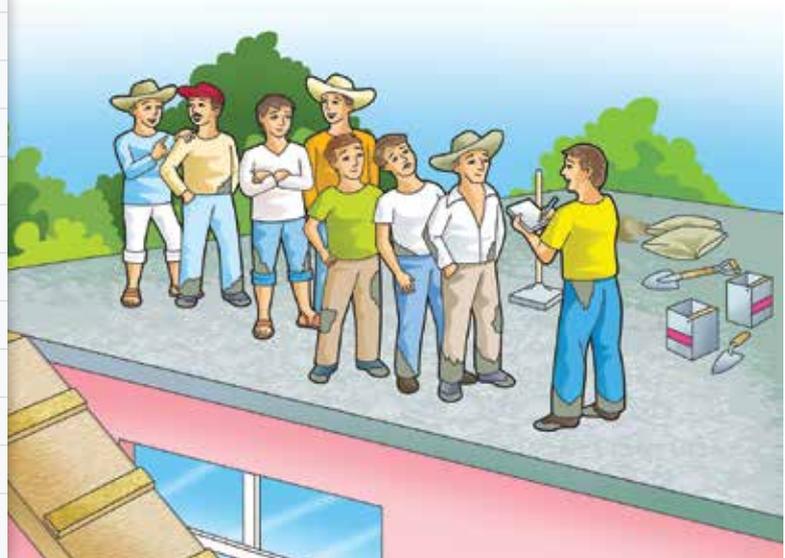
Unts'it te'lápis, unts'it peche'p'isom,  
 unts'it sek'ijunjo', cha'k'e kuadernujo',  
 unp'e ch'ují p'ísomibjo', unp'e seli'lapis,  
 unp'e kaja boni'jún, unp'e pimiljún ta  
 ts'ajijo', unp'e suki'ts'ib.



Líjta ta k'ímbitajo' ta  
 kinju'jo'

Unts'it te'lápis  
 Unts'it peche'p'isom  
 Unts'it sek'ijunjo'  
 Cha'k'e kuadernujo'  
 Unp'e ch'ují p'ísomibjo'  
 Unp'e seli'lapis  
 Unp'e kaja boni'jún  
 Unp'e pimiljún ta ts'ajijo'  
 Unp'e suki'ts'ib

Líjta tubá machka ya'an  
 ti tiklaya



**Ch'iak'ajalin t'ok k'itomjo'.**

¿Katubá atí' k'inileskí ni líjtajo' tan ni yestsjo' najtikiba?  
 ¿Ni cherajpatanjo' apasijo' jinulotjo' sinunejo'? ¿Ko k'a?



## Numsen t'ok ch'a'iljin ni tsik i ni ts'ib

**Tsikí tan ni Pimiljún tubá tsikjo' ni testu "¿Ko k'a jink'in uchimó untú uyi'binte jo'p'e t'ok cha'p'e kuachichkajo'?" i ya'iba ts'ibin un'p'e líjta ta kua'chichka ke uyi'binte untú ajchime, ka'yo ni testu.**

A large rectangular area with a light gray background and horizontal lines, resembling a sheet of lined paper with a spiral binding on the left side, intended for writing answers.

### **P'alín ni k'itom.**

¿Ka'amba otroj ono'ts'ají jinulot t'ok ni ts'ikilom ta yajo' ke ayijo'? Ts'ibin ko'onba mach jinulot.

Four horizontal lines provided for writing the answer to the question above.



**Chen alás tan ni Joyetu *Alasjo' t'ok k'ajalin* "Pamin ni k'imbita" (alás 17) i ya'iba tik'i t'ok ni cherajpatanjo' ti Pimiljún tubá ajt'ibila.**

# Tema 4

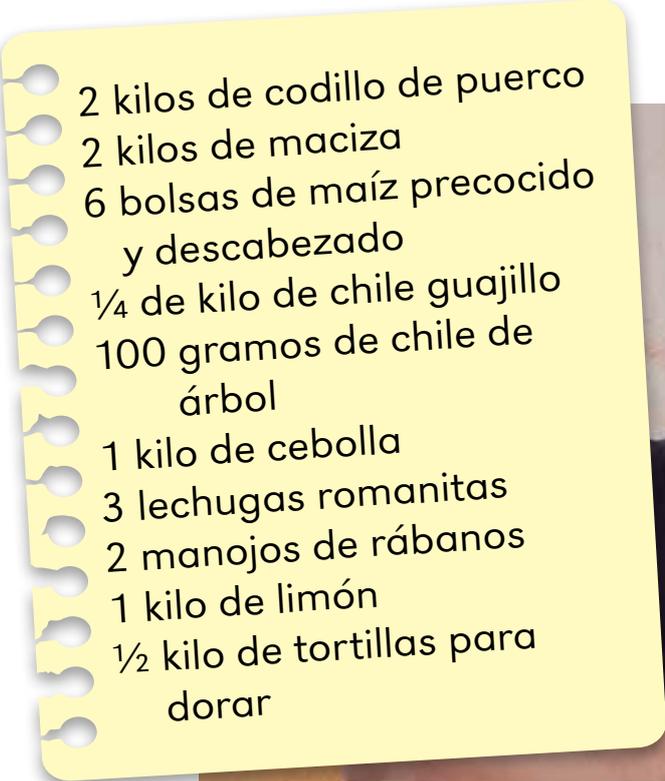
## El uso de las listas

En este tema reconocerás la utilidad de escribir diferentes listas para resolver necesidades de tu vida, como comprar, registrar o verificar. También reconocerás diferentes formas de escribirlas.

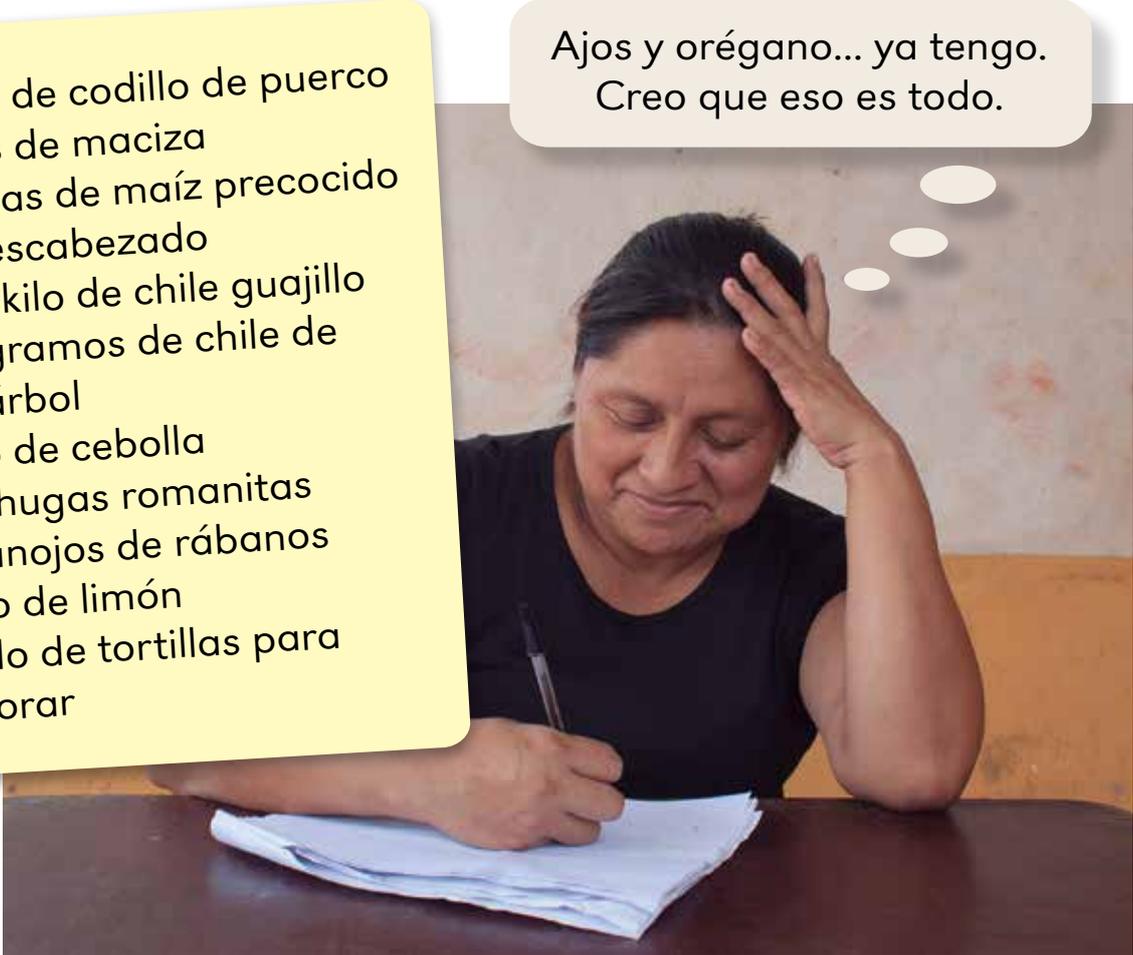
### Actividad 22. Las listas de objetos

Observa las imágenes y lee lo que dicen las personas.

Situación 1



- 2 kilos de codillo de puerco
- 2 kilos de maciza
- 6 bolsas de maíz precocido y descabezado
- $\frac{1}{4}$  de kilo de chile guajillo
- 100 gramos de chile de árbol
- 1 kilo de cebolla
- 3 lechugas romanitas
- 2 manojos de rábanos
- 1 kilo de limón
- $\frac{1}{2}$  kilo de tortillas para dorar



Ajos y orégano... ya tengo.  
Creo que eso es todo.

## Situación 2

25 de julio

Hoy entran:

- 8 cajas de huevo
- 30 cajas de chocolate
- 5 cajas de mazapán
- 10 costales con 50 bolsas de dulces
- 20 cajas de chicle

Después de acomodar la mercancía nueva, sacaré la lista de lo que hace falta.



## Situación 3

¿A quiénes vamos a invitar a la boda?

Vamos a hacer una lista para calcular cuántas personas son.



## Situación 4



### Contesta las preguntas.

¿Qué hacen estas personas en las imágenes?

---

---

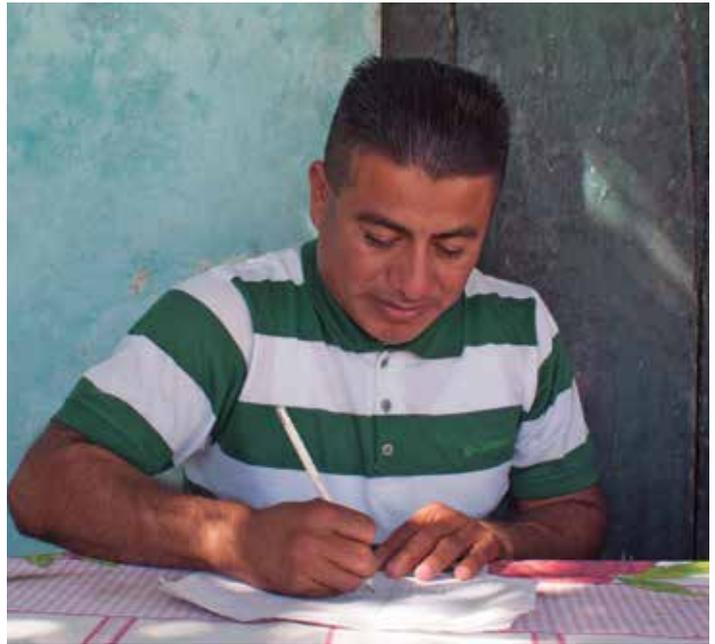
¿Para qué leen o escriben las personas la lista?

---

---

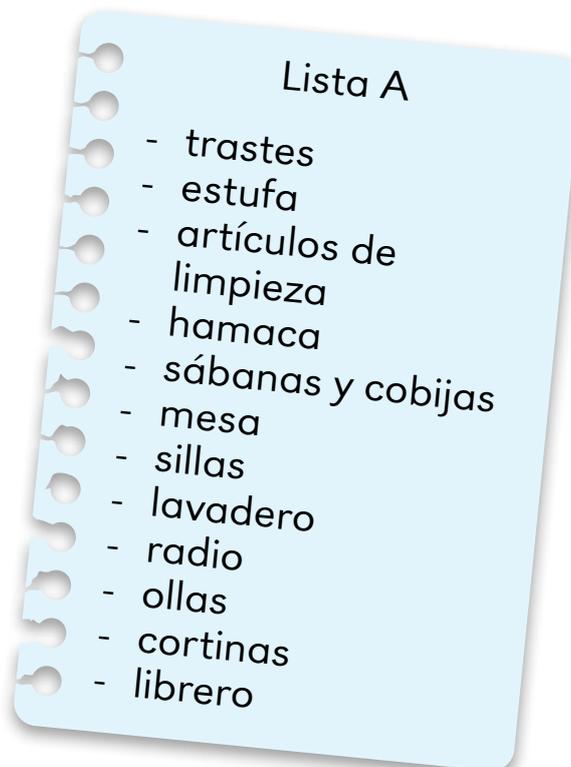
## Actividad 23. La lista y las cosas

Observa las imágenes y lee el texto.

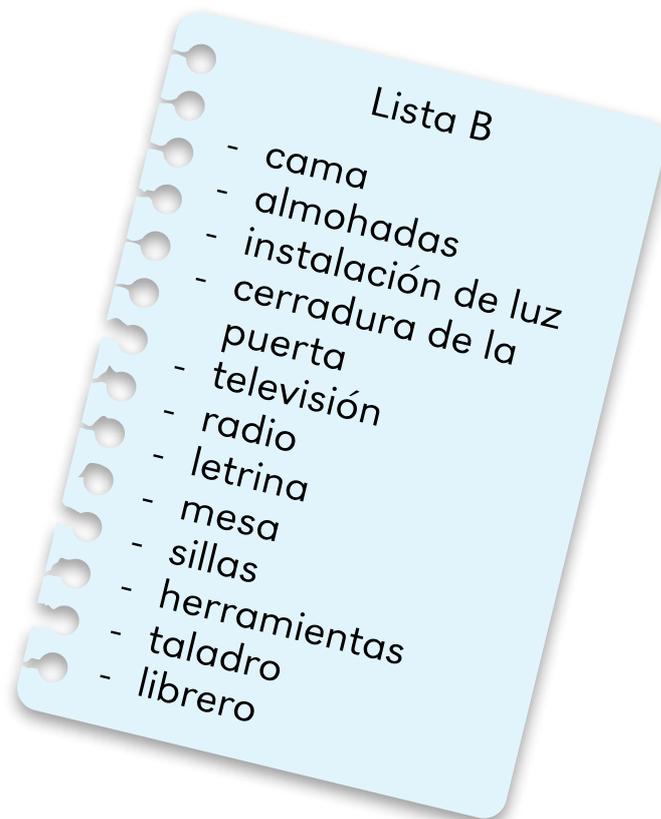


Esta pareja piensa casarse y cada quien hace una lista de las cosas que van a necesitar para su casa.

Lee la lista **A** con atención.



Lee la lista **B** y encierra los objetos que también se encuentran en la lista **A**.



**Contesta las preguntas.**

¿Quién hizo la lista **A** y quién la lista **B**?

---

¿Por qué?

---

---

---



## Recuerda que...

Las **listas** son una forma de organizar información, en ellas se presentan nombres de personas, objetos, ingredientes, etcétera. Nos sirven para llevar una relación ordenada de sus elementos, para su registro o verificación. Una lista puede ayudarnos a recordar una información determinada y nos permite trabajar mejor y ahorrar tiempo, energía y sorpresas desagradables.



**Busca en tu Folleto *Juegos con imaginación* el juego 32, "El orden de las cosas", y júégalo. Después continúa con las actividades del Libro del adulto.**

**Lee las actividades y escoge una de ellas.**

- Cocinar tamales.
- Construir un cuarto.
- Confeccionar una prenda de vestir.
- Comprar útiles escolares para tu hijo.



**Escribe una lista de las cosas que necesitas para hacer la actividad que escogiste. Muéstrasela a tu asesor o asesora.**

A spiral-bound notebook with 15 horizontal lines for writing. The notebook is white with a light blue cover and a silver spiral binding on the left side. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.

## Actividad 24. ¿Cuándo usamos las listas?

Escribe las listas para cada caso.

¿Qué canciones vamos a tocar hoy en la fiesta?



Para empezar, “Las mañanitas”; después, “Sergio el bailarín” para que se ambienten, también “Juana la cubana” y “El baile del venado”; al último, tocamos “Flor de azálea”, cuando todo esté más tranquilo.

Lista de canciones

A vertical list of 15 horizontal lines for writing, with a hole-punch on the left side.

## Lista de las compras en la tienda

Te encargo que me traigas dos cajas de cereal, una botella de aceite, dos latas de atún, un frasquito de café, una bolsita de azúcar, tres paquetes de galletas y una lata de chiles en rajas.



“Palomea” los útiles que te vaya nombrando, así veremos cuáles nos falta conseguir. Tenemos dos cuadernos, un lápiz, un sacapuntas, una caja de colores, un pegamento, una regla, unas tijeras...



## Lista de útiles escolares

- Un lápiz
- Una regla
- Unas tijeras
- Dos cuadernos
- Un sacapuntas
- Una caja de colores
- Un libro de cuentos
- Una goma
- Un pegamento

Hay que tener bien claro los gastos de este mes. Tenemos que comprar la despensa en el mercado y zapatos para los niños; además, pagar la renta, la luz, el agua y el teléfono. También hay que comprar el abono para las plantas y las semillas para las granadas y los chiles.



### Reflexiona sobre las preguntas.

¿Qué tan útiles fueron las listas en las imágenes anteriores?  
¿Las actividades habrían resultado igual sin ellas? ¿Por qué?



## Disfrutemos de la lectura y la escritura

En el Libro de lecturas lee el texto "El jaguar castigado". Después, escribe una lista de los animales que intervienen en el cuento.




### Contesta las preguntas.

¿Qué otras historias parecidas conoces? Escribe en qué son diferentes.

---

---

---

---



Busca en tu Folleto *Juegos con imaginación* el juego 18, "Buscando la imagen perdida", y júégalo. Después continúa con las actividades del Libro del adulto.

# Ajuntulmech'inakinom 1

¿Kache' kina'tikiba jink'in uti ni patán ta jinda unidaj?

**Yakin ni up'alinte uts.**

¿Kache' achini ni cherajpatanjo' ta jinda unidaj?

- a) Kachjo'
- b) Ti' kachjo'
- ch) Machkachjo'

¿Kache' ana'taba jink'in mu'achenjo'?

- a) Ch'ijka'
- b) Mixnikijta
- ch) Nikijta

¿Ka'amba ajní ni cherajpatanjo' ke ti' awolijo'?

- a) Ta tsik
- b) Ta ts'ib
- ch) Ta woyo' Pimiljún tubá tsikjo'

¿Ka'amba ajní ni cherajpatanjo' ke mix ulakeset?

- a) Ta ap'alín
- b) Ta ts'ib
- ch) Ta ats'iktesan

**Ts'ibin jini mach ochi tan ak'ajalin ta jinda unidaj. Ts'aykun t'ok awajye'jun o awaxye'jun**

---

---

---

---

---

---

## **Kola kicha'num numsenla**

**Ts'iktesan i tsikí t'ok at'an muk'.**

Kik'aba':

---

Kiestadu sibil jin:

---

Kichenjo' ni: \_\_\_\_\_

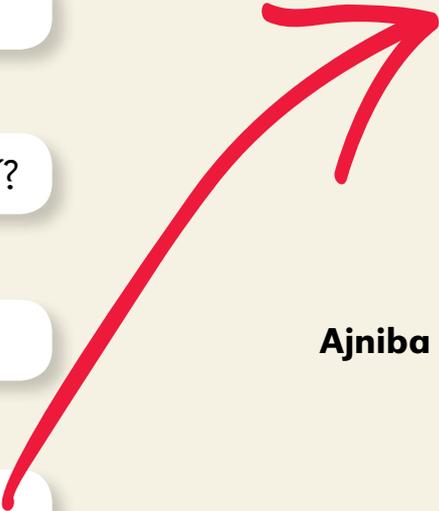
---

Ti'ko: \_\_\_\_\_

---

**Nutsú t'ok unpe jot'om ni kolumnajo', ke jinulot.**

a) ¿Ko k'aba'?	<b>Ubijikaj</b>
b) ¿Kabala'u pinkibí?	<b>Upatán</b>
ch) ¿Kak'in pinkibí?	<b>Ajniba bajka pinkibán</b>
d) ¿Kada ya'kuxú?	<b>Uk'aba' ts'iki</b>
e) ¿Loto o sorteruj?	<b>K'ini ta pinkibán</b>
i) ¿Ka patán uchen?	<b>Estadu sibil</b>



Ts'ibin ni k'aba'jo' ta ni junjo' se'tubajo' ke akinintanjo'.

---

---

---

---

## Up'alintejo':

a) Uk'aba'jo' ts'ikí; b) Ajniba bajka pinkibán; ch) K'ini ta pinkibán;  
d) Ubijrkaj; e) Estadu sibil; i) Upatán.

## Tsikí ni junjo' i ts'ibiben uk'aba'.

Jonuta, Tabasku, a 23 ti juliu ti 2013.

Kina':

Uch'ajilesi kijin akarta bajka kich'imí, uts'an ke kipap ya'an uts, k'a ti' kichikiba preokupat'oko' k'a ni uyaj.

Akits'ekbent ke umam Ixtola mu'u tich'ije i uyile' p'elaj chun t'anjo'.

T'ok kipatán uts kibixé, anke ubadaba akikinintan k'en kua'kichént'oko' ta kimine' ni *uniforme* tubá bijch'ok k'a uxé ti oche tikinjún.

Ben unp'e k'echpechk'ib upetejo' nanti, unp'e mek'om.

Awajlo' Ajsalu'

Ni junjo' jin:

## Yakin ni up'alinte tutoja.

¿Ka'amba jin ni t'anjo' ke uyile' ni fa'milya tan ni ts'ib najtiki?

- a) Na', pap', patán
- b) Na', pap', mam, bijch'okjo'
- ch) Na', pap', mam, uch'ok

¿Káni uts'ibin ni karta?

- a) Umam Ixtola
- b) Uyajlo' Ajsalu'
- ch) Upap'

¿Ixxkáni utiskibinte ni karta?

- a) Ti Jonuta, Tabasku
- b) Tupatán
- ch) Una'

## Ts'aykun afa'milya. K'ini t'anjo' kejinulot.

---

---

---

---

---

---

Up'alintejo':

NI junjo' jin unpe' karta; ch), b), ch).

## Ts'bin ka'amba jin ni upatán yebejo'.

Tan jinda chono, kijuts'e' i kitats'in  
ni nok'jo' kikinintan ke mach  
umuch'e'uba, upak'in tiskunjo' ni  
nok'jo' pots'om o mixkachjo' ta  
juts'kintik ti otot.

---

No'on kipukin ni kartajo' ti ototejo',  
tiki tani chonojo' i na'chonojo'.  
Akinume kakirabalau.

---

Kipatanba ti'pitsi, anke mach utojka  
uts, kikinintan kotot i kibijch'okjo'.  
Kichén ni k'ux, kijuts'e' i kits'akin nok',  
akipak'in akik'atiben utiklenonjo'  
kibijch'ok i kit'ok, k'a ni ototba jin  
tubá upetejo'.

---

### Up'alintejo':

Ajboni'nok; Karteru; Ixpatan tan otot.

## Chinen ni yets'jo', tsikí ni testu i ts'iktesanjo'.



Kik'aba' jin Ajchema' K'ek'en. No'on ajcherajchabjon.

Kik'ine' unp'e \_\_\_\_\_ noj tubá ni chabjo' ta lech i  
kajeta. Ubada mu' kichén unp'e tsuyom ta \_\_\_\_\_ ,  
\_\_\_\_\_ i \_\_\_\_\_ .

**Sakin tan ni Jun koyile' akinomjo' loké k'inak'a sutwiniket  
atsike', numte' t'ok awajye'jun o awaxye'jun.**

**Up'alintejo':**

Kasuela; bayniya, kanela, asúkar.

# Autoevaluación 1

**¿Cómo me sentí durante el trabajo realizado en esta unidad?**

**Selecciona la respuesta correcta.**

¿Qué te parecieron las actividades de esta unidad?

- a) Difíciles
- b) Muy difíciles
- c) Fáciles

¿Cómo te sentiste al momento de realizarlas?

- a) Tranquilo
- b) Muy nervioso
- c) Nervioso

¿Cuáles fueron las actividades que más te gustaron?

- a) Las de leer
- b) Las de escribir
- c) Las del Libro de lecturas

¿Cuáles fueron las actividades que más se te dificultaron?

- a) Las de contestar
- b) Las de escribir
- c) Las de completar

**Escribe tus dudas de esta unidad. Coméntalas con tu asesor o asesora.**

---

---

---

---

---

---

---

---

## **Vamos a repasar**

**Completa y lee en voz alta.**

Me llamo:

---

Mi estado civil es:

---

Me dedico a:

---

Me gusta:

---

**Relaciona las columnas, según corresponda. Observa el ejemplo.**

a) ¿Cómo se llama?

b) ¿Dónde nació?

c) ¿Cuándo nació?

d) ¿Dónde vive?

e) ¿Es casado o soltero?

f) ¿En qué trabaja?

**Domicilio**

**Ocupación**

**Lugar de nacimiento**

**Nombre completo**

**Fecha de nacimiento**

**Estado civil**



**Escribe los nombres de los documentos personales que tienes.**

---

---

---

---

## Respuestas:

a) Nombre completo; b) Lugar de nacimiento; c) Fecha de nacimiento; d) Domicilio; e) Estado civil; f) Ocupación

## Lee el documento y escribe su nombre.

Culiacán, Sinaloa, 31 de mayo de 2013.

Mamá:

Me dio gusto recibir su carta. Qué bueno que papá ya está bien, porque nos habíamos preocupado mucho por su salud.

Le cuento que su nieta Azucena está creciendo mucho y ya dice algunas palabras cortas.

En el trabajo me va bien, aunque ahorita tenemos mucho quehacer por lo de la compra de uniformes para los niños que van a entrar a la escuela.

Saludos a todos por allá, un abrazo,

Su hijo Jaime

## El documento es:

---

## Selecciona la respuesta correcta.

¿Cuáles son las palabras que se refieren a la familia en el escrito anterior?

- a) Mamá, papá, trabajo
- b) Mamá, papá, nieta, niños
- c) Mamá, papá, nieta, hijo

¿Quién escribió la carta?

- a) Su nieta Azucena
- b) Su hijo Jaime
- c) Su papá

¿A quién está dirigida la carta?

- a) A Culiacán, Sinaloa
- b) Al trabajo
- c) A la mamá

Describe a tu familia. Utiliza palabras de parentesco.

---

---

---

---

---

---

### Respuestas:

El documento es una carta. c), b), c).

## Escribe cuál es el oficio de las personas.

En este negocio lavamos y planchamos ropa, cuidando que no se maltrate; por lo regular nos dejan prendas delicadas o difíciles de lavar en casa. \_\_\_\_\_

Yo reparto la correspondencia en las casas, también en algunos negocios y empresas. Ando por muchos lados. \_\_\_\_\_

Mi trabajo es muy bonito, aunque no es remunerado: cuido mi casa y a mis hijos, preparo la comida y lavo y arreglo la ropa, pero siempre pido el apoyo de mis hijos y mi esposo, porque la casa es de todos. \_\_\_\_\_

### Respuestas:

Tintorero; Cartero; Ama de casa.

Observa la imagen, lee el texto y complétalo.



Me llamo César Maciel. Soy dulcero.

Uso una \_\_\_\_\_ grande para los dulces de leche  
y cajeta. Ahora preparo una mezcla de \_\_\_\_\_,  
\_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_.

**Busca en la Hoja de avances lo que necesites repasar, junto con tu asesor o asesora.**

**Respuestas:**

Cazuela; vainilla; canela; azúcar.



# Unidaj 2

## Tubá kɨ anɨresan ni bijijo'

# Unidad 2

## Para recorrer los caminos

### Kua'uxe ti utejo'

Ta jinda unidaj:

- Janu'tanjo'jini utuslan ta unp'e jamile, ni ajnibajo' ta akiji i ni ajniba bajka kuxulet tama ni ki na'kajla.
- Axé achinen i ak'ine'jo' ni *almanaque* i jun ta ye'bij tubá uye'benet tan k'ini i tan ni awajtj.
- Atsike'jo' i ats'ibinj' ni testu chun t'ok ni numsjat'an tupam ni akiji i acherajpatan tan ni k'ini.
- Chial'ajalinjo' i axé awile'jo' ts'ibí na k'ajalin ta k'ini awajtjo.

### Propósitos

En esta unidad:

- Descubrirás lo que forma parte de un paisaje, los lugares de tu comunidad y el lugar en que vives dentro de nuestro país.
- Reconocerás y utilizarás calendarios y croquis para ubicarte en el tiempo y el espacio.
- Leerás y escribirás textos cortos con información sobre tu localidad y tus actividades en el tiempo.
- Comprenderás y expresarás por escrito ideas sobre el tiempo.

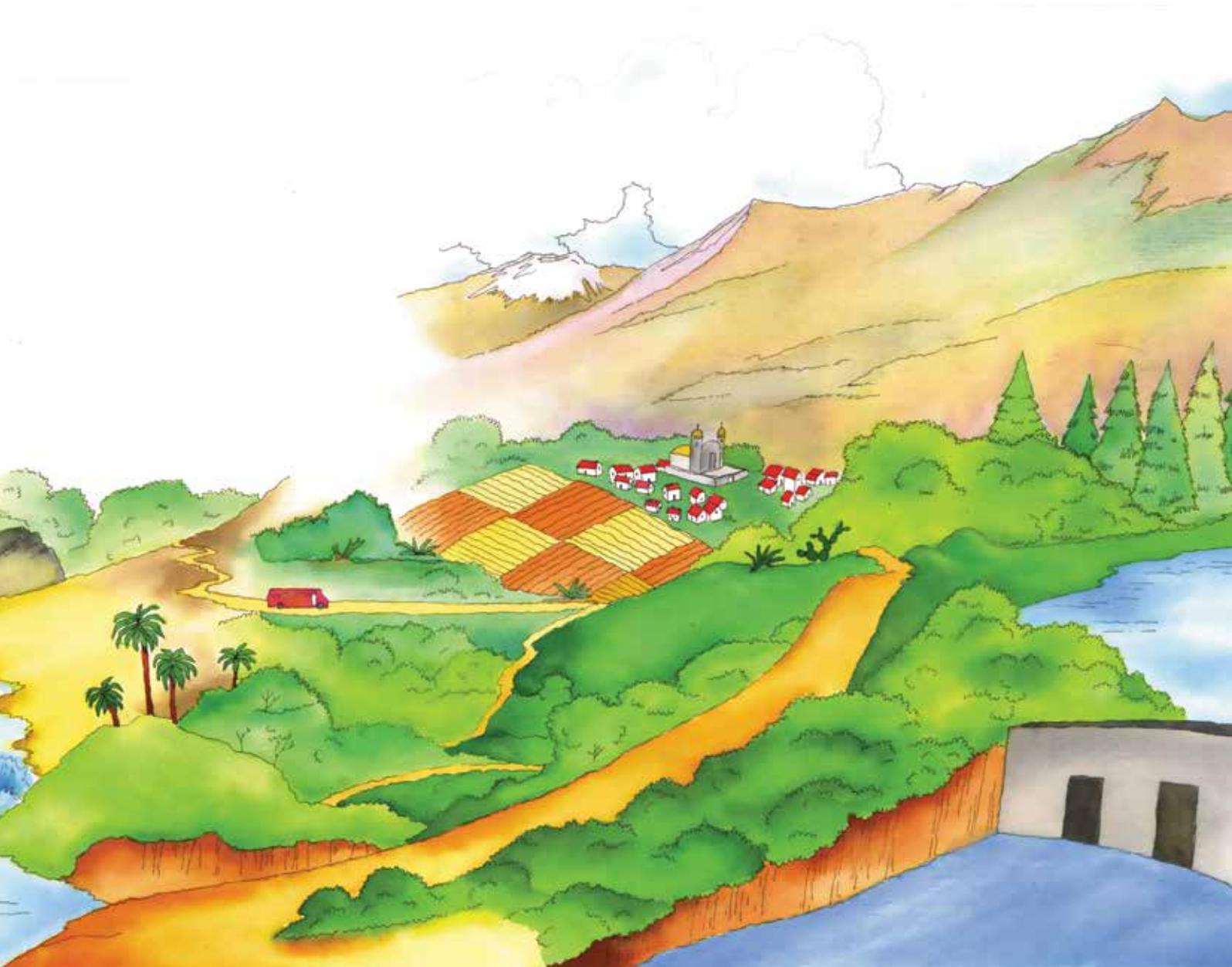
# Upamts'ib 1

## Jini utuslan uts'ikti' ta yiyixchanilib

Ta jinda upamts'ib chinenkejin jini ya'an tan akijijo' bajka kuxulonla, tubá kichenla unp'e ni ni'ilkan kache'an ni ajniba.

### Cherajpatan 25. Ni yiyixchanilib

Chinen ni yets'.



## Ts'ibin jin achinijo'.

---

---

---

---

---

---

---

---

Sinke achinen ni yets', jot'in t'ok unp'e ✓ ni uk'atin tutoja.

K'ĩmbitajo' ta yiyxchanilib	Che'	Mach	Mach kuyí
Ni makeyj' ya'an tan ni baye.			
Ni bolkán ya'an tnxin te'ejo'.			
Ni nab' ya'an tupam ta iski.			
Ni k'ajte' unume tupam ni riyu.			
Ni k'umopjo' ya'an nits'i ta nab'.			
Ni ch'uj ya'an tuti' ni kaj.			
Ni <i>presa</i> ya'an yaba ta ni ts'ikjo'.			

**Ts'ibin kache' ak'ote dejde t'nab' ajta tich'uj, k'inilesanjo' jini t'anjo'.**

<b>nab'</b>	<b>k'umopjo'</b>	<b>ti'nab'</b>	<b>ta'ejo'</b>	<b>te'ejo'</b>
<b>pik'ibijo'</b>	<b>kaj</b>	<b>magueyjo'</b>	<i><b>presa</b></i>	<b>bolkán</b>
<b>riyu</b>	<b>p'ana'a</b>	<b>p'i'pa'</b>	<b>tajomka'</b>	<b>bij</b>
<b>pabimentu</b>	<b>bukla</b>	<b>te'lus</b>	<b>ts'ik</b>	<b>nopaljo'</b>

Che' atik'e' achen ximba dejde ni nab':

---



---



---



---



---



---



---



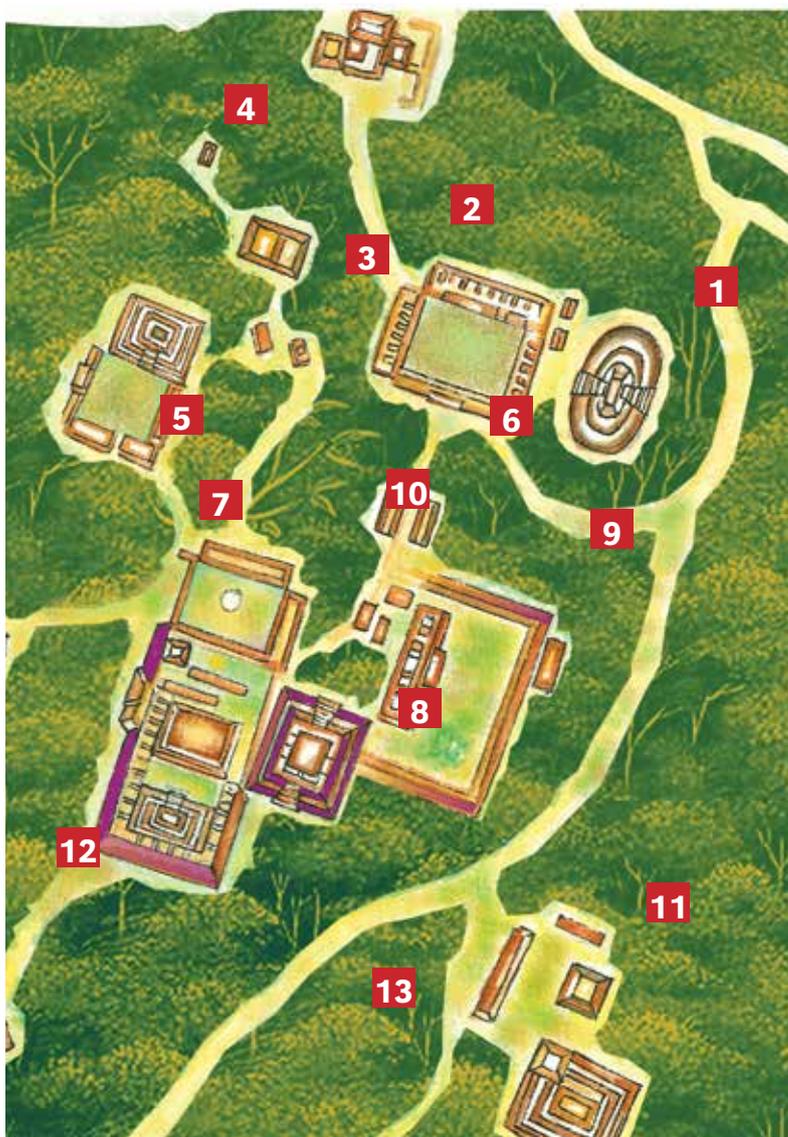
## K'ajti'in ke...

Ni **unini'ilkan** nuyi'benonla kile'la kache' jin ni kua'chichka, ni ajnibajo' o ni yebejo'. Tan unp'e nini'ilkan uch'e' ki k'ajti'inla ni uk'alín ilkan ti'k'ini tubá ni yebejo' ke utsike' o ni uyubin, ko kinintan unp'e k'ajalin uts ta jini uyo uyile'.

## Cherajpatan 26. ¿Kache' ki k'otela ti ajnibajo'?

### Chinen ni yets'.

- 1 Ch'ich'ik otot ta Ajdibinu i Piti ta Mutjo'
- 2 Kuadrangulu ta ni Monjajo'
- 3 Biji ka'an ni Plajorma ta ni Estelajo'
- 4 Biji ka'an ni Grupu ti Chin ik' i Chinwits'
- 5 Woyo' Kampusantu,
- 6 Alás ta *Pelota* i Pórtiku Oriente
- 7 Grupu ta ni Ixpalomajo'
- 8 Nojre'i Ch'ich'ik otot
- 9 Palasiu ta Ch'unik
- 10 Otot ta ni Sits'akjo'
- 11 Ch'ich'ik otot ta ni Ixch'upim i Kobertisu ta ni Falujo'
- 12 Ch'uj ti Chimes
- 13 Biji ka'an ni Ch'uj ta ni Falujo'



## Ch'iak'ajalin t'ok k'itomjo'.

¿Kaba ajniba jin?

¿Ajnijo' jiniba ajniba?, ¿awo ayina'tan kajini?

¿Kaba ajniba ta Méjiku awile' ke ya'an?

## Ts'ibin kache' uk'ote ta unp'e ajniba aotrola'u ta ni Uxmal, sona oni ta estado uta Yukatan, nanti ti Yits'wits' ti Méjiku.

Che' ane ya'anet tan ni Woyo' Kampusantu (5), ¿ka'amba la'ujo' uxe ti nume tubá six ta Kuadrangulu ta ni Monjajo' (2)?

---

---

---

Che' ane ya'anet tan ni Alás ta Pelota i Pórtiku Oriente (6), ¿ka'amba ajnibajo' uxe ti nume untu tubasix ti Palasiu ta Ch'unik (9)?

---

---

---

Che' untu yebe ya'an wa'ka tan Ch'uj ti Chimes (12), ¿káni axé awilben tubá k'otik ti Nojre'i Ch'ich'ik otot (8), katak la'u uxe uxoyin, kabala'u uxe uchen ximba?

---

---

---

Che' untu yebe ya'an tan ni Grupu ta ni Ixpalomajo' (7), ¿káni axé awilben ta k'otik ti Palasiu ta Ch'unik (9)?

---

---

---

**Suti' timapa ta Uxmal i jot'in t'ok unpe ✓ ni uk'atin uts.**

Dejde ti Palasiu ta Ch'unik (9), tubá k'otik ti Otot ta ni Sits'akjo' (10) axé axoyin ta':

- ( ) Noj
- ( ) Ts'ej

Dejde ni Kuadrángulu ta ni Monjajo' (2), tubá k'otik ti Otot ta ni Sits'akjo' (10), axé a:

- ( ) Ts'ik'i tajtoj, aloke'aba ta' noj i numik ya'i ka'an Alás ta *Pelota* i Pórtiku Oriente (6).
- ( ) Ts'ik'i tajtoj, aloke'aba ta' ts'ej, numik ti Woyo' Kampusantu (5) ata k'otik ti Otot ta ni Sits'akjo' (10).

Dejde ti Ch'ich'ik otot ta ni Ixch'upim i Kobertisu ta ni Falujo' (11), tubá k'otik ti Nojre'i Ch'ich'ik otot (8), axé a:

- ( ) Ts'ik'i tajtoj, lokaba ta' ts'ej numik ti Ch'uj ti Chimes (12) i ts'ik'i ni bij ajta k'otik ti Ch'ich'ik otot (8).
- ( ) Tsik'i tajtoj, lokaba ta' noj, ya'iba aloke'aba ta' ts'ej ajta k'otiket.

### P'alín ni k'itomjo'.

¿Káni uchenpasa che' mach uyilbinti uts untu yebe, kache' uxe tik'ote ti ajniba bajka uyo k'otik?

---

---

---

---

¿Ko k'a jin ti'k'ini uyina'tan awik'e' kache' uxe ti ute t'ok chekti'?

---

---

---

---

## Cherajpatan 27. Kyiyixchan xchanilib, kikiji

### P'alın ni k'itomjo'.

¿Ka'amba jini awile' ke jin ni ajniba mix pitsiba?

---

---

¿Káni jini uchen mti' pitsi, jin kile', káni ukinintan ke mach ukinintan otrojo' ajnibajo'?

---

---

### Ts'ibin kache' jin ni ajniba. Tsik'i utuski' ke uyilkan ubada.

Chinen tan ak'ajalin ke awo unp'e bonkiba ta' ajniba ke mix awo i axé ak'atben untu yebe ke yuyi ubone'. Tubá uchen ka'ane awoba, axé ak'alın ilben upete ke ni ya'an tan ni ajniba.

1. Ts'ibin kava ajniba jin, ka' ejemplu: che' jin unp'e te'e, unp'e otot, unp'e nojte'e, unp'e nichte'ka', unp'e uti'nab', unp'e yoxoma.

---

---

2. Ts'ibin che' tan ni bonkiba jin ta nojte'e ta ak'i', tuyilo k'in o tujunchik'nan.

---

3. Chen unp'e líjta ta ni kua'chichkajo', ilik'ijo' o yebejo' ke awolin awosen ta ni bonkiba.

---

---

---

---

---

4. Tubá atsupsen, ts'ibin kache' awo ke ajnik tusu ni kua'chichkajo', ni ilik'ijo' o ni yebejo' ke awosi.

---

---

---

---

---

---





## Numsen t'ok ch'a'iljin ni tsik i ni ts'ib

**Tsikí tan ni Pimiljún tubá tsikjo' ni testu "Ajkirits'" i ya'ibats'ibin kache' achinen tan ak'ajalin ni yiyixchanilib bajka kuxu ni alot ts'unu.**

Ni yiyixchanilib ke ya'an tan kik'ajalin jin:

---

---

---

## P'alin ni k'itomjo'.

¿Ayi otroj ts'ajijo' ta mutjo' ka' ni atsikí?

Che'  Mach

¿Kunu piyi ni ak'ajalin ta ni ts'aji? ¿Ko k'a?



---

---

---



**Chen alás tan ni Joyetu *Alasjo' t'ok k'ajalin* "¿Káni uchi ajkirits'?" (alás 19) i ya'iba tik'i t'ok ni cherajpatanjo' ti Pimiljún tubá ajt'ibila.**

# Tema 1

## Lo que forma parte del paisaje

En este tema reconocerás lo que hay en la comunidad en que vivimos, para hacer una descripción del lugar.

### Actividad 28. El paisaje

Observa la imagen.



## Escribe lo que observaste.

---

---

---

---

---

---

---

---

Sin ver la imagen, marca con una  la opción correcta.

Elementos del paisaje	Sí	No	No hay
Los magueyes están en el valle.			
El volcán está en medio del bosque.			
El mar está encima del cielo.			
El puente pasa sobre el río.			
Las palmeras están cerca del mar.			
La iglesia está a la orilla del pueblo.			
La presa está al pie de las montañas.			

**Escribe cómo llegar desde la playa hasta la iglesia, utilizando las siguientes palabras.**

mar	palmeras	playa	bosque	montaña
sembradíos	pueblo	magueyes	presa	iglesia
río	valle	lago	peña	camino
carretera	nube	postes de luz	cerro	nopales

Si empiezas a caminar desde la playa:

---

---

---

---

---

---

---

---



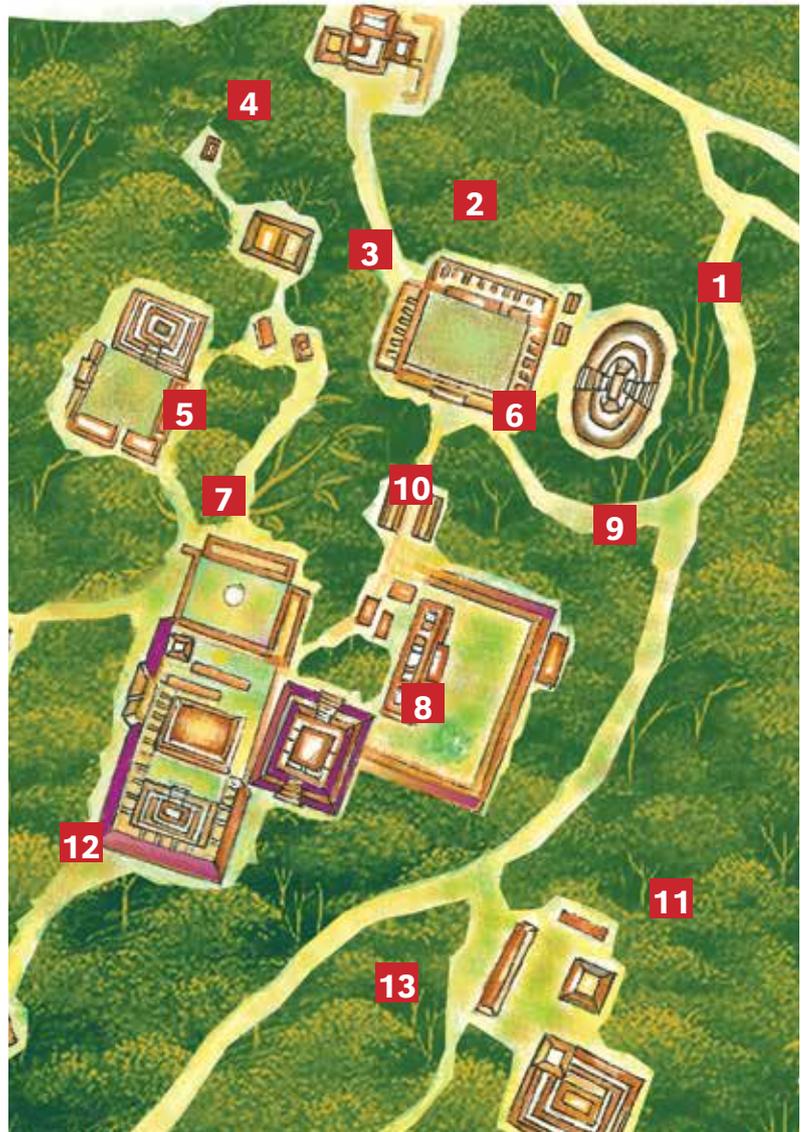
## Recuerda que...

La **descripción** nos permite decir cómo son las cosas, los lugares o las personas. En una descripción debemos mencionar los detalles importantes para que la persona que la lea o la escuche tenga una idea clara de lo que queremos decir.

## Actividad 29. ¿Cómo llegar a los lugares?

### Observa la imagen.

- 1 Pirámide del Adivino y Patio de los Pájaros
- 2 Cuadrángulo de las Monjas
- 3 Ruta hacia la Plataforma de las Estelas,
- 4 Ruta hacia el Grupo del Norte y Noroeste
- 5 Conjunto del Cementerio
- 6 Juego de Pelota y Pórtico Oriente
- 7 Grupo de las Palomas
- 8 Gran Pirámide
- 9 Palacio del Gobernador
- 10 Casa de las Tortugas
- 11 Pirámide de la Vieja y Cobertizo de los Falos
- 12 Templo del Chimez
- 13 Ruta hacia el Templo de los Falos



## Reflexiona sobre las preguntas.

¿Qué lugar es?

¿Has ido a ese lugar?, ¿te gustaría conocerlo?

¿En qué lugar de México crees que está?

## Escribe cómo llegar de un lugar a otro en Uxmal, zona arqueológica del estado de Yucatán, en el sureste de México.

Si te encuentras en el Cuadrángulo de las Monjas (2), ¿por cuáles lugares hay que pasar para ir al Conjunto del Cementerio (5)?

---

---

---

---

Si te encuentras en el Palacio del Gobernador (9), ¿por cuáles lugares hay que pasar para ir al Juego de Pelota y Pórtico Oriente (6)?

---

---

---

---

Si una persona se encuentra parada en la Gran Pirámide (8), ¿qué le dirías para que llegue al Templo del Chimez (12)?, es decir, ¿hacia dónde debe caminar?

---

---

---

Si una persona se encuentra en el Palacio del Gobernador (9), ¿qué le dirías para que llegue al Grupo de las Palomas (7)?

---

---

**Regresa al mapa de Uxmal, y marca con una  la opción correcta.**

Desde la Casa de las Tortugas (10), para llegar al Palacio del Gobernador (9), hay que dar vuelta a la:

- Derecha
- Izquierda

Desde el Conjunto del Cementerio (5), para llegar al Cuadrángulo de las Monjas (2), hay que:

- Seguir derecho, dar vuelta a la derecha y pasar por la Casa de las Tortugas (10).

- ( ) Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda, pasar por el Juego de Pelota y Pórtico Oriente (6) y seguir hasta llegar al Cuadrángulo de las Monjas.

Desde la Pirámide de la Vieja y Cobertizo de los Falos (11), para llegar a la Gran Pirámide (8), hay que:

- ( ) Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda y seguir el camino hasta llegar a la Gran Pirámide (8).
- ( ) Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda, después otra vuelta a la izquierda y seguir por el camino.

### Contesta las preguntas.

¿Qué pasa si no le decimos bien a una persona cómo llegar adonde quiere ir?

---

---

---

¿Por qué es importante saber dar indicaciones precisas?

---

---

---

## Actividad 30. Mi paisaje, mi comunidad

### Contesta las preguntas.

¿Cuál crees que es el lugar más bello?

---

---

¿Qué lo hace bello, es decir, qué tiene que no tengan otros lugares?

---

---

---

---

### Realiza una descripción de ese lugar. Sigue los pasos siguientes.

Imagina que quieres un dibujo del lugar que más te gusta y se lo vas a pedir a una persona que sabe dibujar paisajes. Para que lo haga como tú quieres, tienes que describirle todo lo que hay en el lugar.

1. Escribe qué lugar es, por ejemplo, si es un bosque, una casa, una montaña, un jardín, una playa, una selva.

---

---

2. Escribe si es de día, de noche, en el atardecer o en el amanecer.

---

3. Haz una lista de las cosas, animales o personas que deseas incluir en el dibujo.

---

---

---

---

---

4. Por último, escribe cómo quieres que estén acomodadas las cosas, los animales y las personas que hayas incluido.

---

---

---

---

---

---





## Disfrutemos de la lectura y la escritura

Lee en el Libro de lecturas el texto "El origen del mundo"; después, escribe cómo te imaginas el paisaje donde se formaron las montañas.



El paisaje que me imagino es:

---

---

---

### Contesta las preguntas.

¿Conoces otras historias de cómo se formó algún lugar cercano a tu comunidad?

Sí  No

¿Por qué crees que hay muchas historias de dioses que crearon lugares?

---

---



Busca en tu folleto *Juegos con imaginación* el juego 20, "El laberinto de los paskoleros", y júégalo. Después, continúa con las actividades del Libro del adulto.



# Upamts'ib 2

**Ni mapa ta Méjiku, ki pa'ís**

Tan jinda upamts'ib axé apojlen ni estadu bajka pinkibet, tan ni ka kuxulet i otroj estadujo', tama ni *mapa* ta ni Repúblika taj Ki'najo', che'tiki ta ayina'tan jini ano troj ajnibajo' ta pa'ís.



# Cherajpatan 31. Ki pa'ís

Chinen ni *mapa* i sakin ni estado bajka kuxulet t'ok utiklaya tan ajye'jun.



## Ts'ibin jini mach'an tan ni ch'ujtanjo'.

Kuxulon ti:

---

Ni k'ux ke uk'ak'a'ute tik estaduba jin:

---

---

Bajka kuxulon ni yebejo' uyik'e' ubukjo' t'ok:

---

---

Ni ajniba mix uyajne tichininteba ta ki estaduba jin:

---

---

K'a ukinintan:

---

---

---

---

**Chinen ni bonkibajo' i miki tan unp'e uxoykiba ni uyute ta ni aestadu o ta ni ajniba bajka kuxulet.**





**Chen alás tan ni Joyetu Alasjo' t'ok k'ajalin "Ni chono" (alás 33) i ya'iba tik'i t'ok ni cherajpatanjo' ti Pimiljún tubá ajt'ibila.**

## Tsikí ni testu.

Ni chimjo' wots'om uch'e' ajnik tan ni nab' k'en jab' i mach ujak'ijta. Ni akjo' uyile'jo' ke ixmedusajo' i uk'uxe'jo' uyits'ben uluk'u' tubuk'e'jo'. K'en ni ajdelfinjo' ubuk'e' ni chimjo' wots'om i uchimojo' k'a ubuk'e' ni ja'jo'. Jindaba ilik'ijo' mach uch'i uchinen uts ni p'os ke kijule'la ti nab', k'a uyile' ke jin ni k'ux.\*

Ixmedusaj: ilik'i ta nab' ke uk'uxe ni akjo'.

## Ch'iak'ajalin t'ok k'itomjo'.

- ¿Kaba pro'blema ta kontaminasion ya'an ta akiji?
- ¿Káni uyute k'a mach ajnik ni kontaminasion?
- ¿Kache'da uk'ojpesan ni pa'ís ni unajyi' ni yebejo' ta ni upanka'?

\*Adaptación del texto tomado de la Secretaría de Turismo, en la página: [http://www.sectur.gob.mx/wb2/sectur/sect\\_Conciencia\\_Ambiental#](http://www.sectur.gob.mx/wb2/sectur/sect_Conciencia_Ambiental#)

**Ts'ibin jini achen i jini awile' uchen otroj yebejo' tubá akinintan ni upanka' tan ni otot i tan ni akiji.**

Jini kichén	Jini ko uchenjo'

## **Cherajpatan 32. Ni usakinte ta ki estadu**

### **Ch'iak'ajalin t'ok k'itomjo'.**

¿Kache' uyi'binte k'ajalin ni yebejo' jink'in uxe ta unp'e ajniba ta otroj?

¿Uk'ine' unp'e kua'chichka tubá mach sitik?

¿Achen konose unp'e k'im bita o aparatu tubá ayina'tan ka'amba ajniba anonla?

¿Kache' uchenjo' ni ajti tan nab' tubá mach sitikjo' jink'in ya'an tinxin ni nab'?

¿I ni yebejo' ko t'ibojo' ti nojte'ejo' o ya'an tan ni desiertu?

¿Kache' yuyijo' ni yebejo'da kava ajniba uch'e' xik o sutwinik?

## Tsikí ni testu.

Ni ono'ts'aji uyile' ke Hoang-ti, ajnajtíkiltusom ta nojkaj tajchinu, uts'ik'e' t'ok uloto' untu ts'its'ilpim ajlo' i asiti tan ni ye'eb. Tubá upojlen ubiji, uchi unp'e "ximbili' taj y'ts'", ka'awili unp'e *brújula* ka' upimi untu ixik ke upak'in tich'e' tì yits'. Ka'jini ulip'i ni ajbuyajo'. Uts'oninte ke'ni *brújula* ubisijo' ni ajarabejo' dejde Tichina ajta Tímediterrániu, bajka xi tichininte k'a unp'ets' najtiki k'a ni ajeurope'ujo'.\*

## P'alín ni k'itomjo'.

¿Ka'amba otroj kua'chika o k'imbitajo' uch'imkan tubá upojlen ubiji tan ni ajnibajo'? Ts'i'ben uk'aba'.

---

---

¿Utet aubin ilkak ta ni inich ta ni ik'jo'? ¿Katubá awile' ke uts?

---

---

\*Texto consultado en la hemeroteca digital de la ANUIES, en la página: [http://www.hemerodigital.unam.mx/ANUIES/ipn/arte\\_ciencia\\_cultura/mayjun96/magnetis/sec\\_5.html](http://www.hemerodigital.unam.mx/ANUIES/ipn/arte_ciencia_cultura/mayjun96/magnetis/sec_5.html)

## Suti' ti *mapa*, chinen ni bono'jun ke ya'an iski ta' noj i p'alin ni k'itomjo'.

¿Káni uyo uyile' jinda bono'jun tan ni *mapa*?

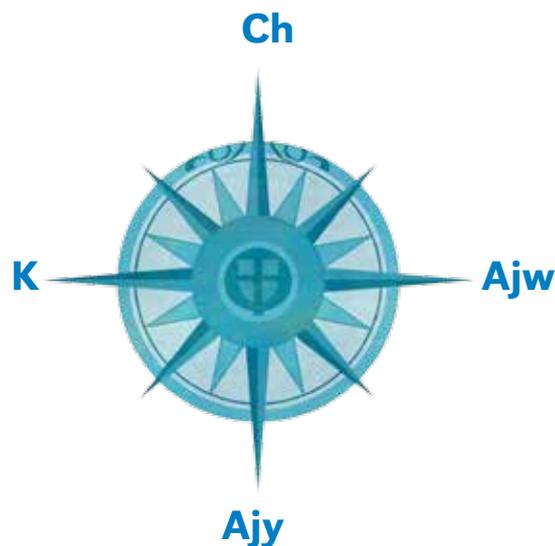
---

---

¿Katubá uts'?

---

---

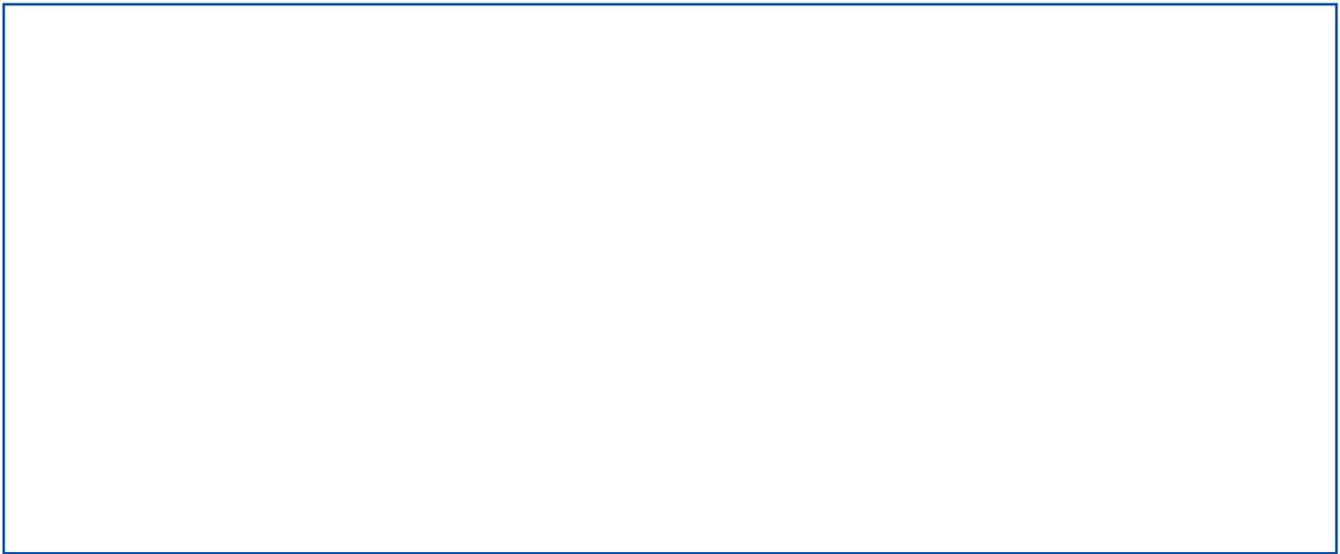


### K'ajti'in ke...

Tan ni utinxina ujo kaj ni ajyokot'anjo' upak'in ts'ik'e' tuyak'o ta unikinuba ni buklajo' ta kachichkamba puntu kardinal tubá uyile' unp'e kote ta ni jab' koyoche, kama'a ubin, uchen jin uyile'jo' ta unp'e ts'ibajtesya ta ni Klimatolójiku, ke uch'e' uts'ibajtesanjo', sekún kadatik ta jimbarumbu, yase'a ta k'in kopase o tuyoche o tuch'ejpajo'. K'a ni ejemplu, che' ni buklajo' uwoylanubajo' ti Chin ik', tuti'kan ni jab'; tojchune uxe uyi'ben ja' upete ni mesjo', che' jin t'ok ubiji ti Yits' ni ja' uxe uyi'ben nanatjo'.

Tiki uch'e' utik ni ilkan ta klima tajab uyoche jink'in uxe ti yina'tinte kava puntu utik'i naj chaban, ka'ni ejemplu: che' ni ajchaban ute Tiwits', uyo uyile' ke upete jab' uxe ti ajti yi'na o uxe ti ajti jo'yan tani pa'ísjo', che' ute Kopomek'in, najyokot'anjo' uyile'jo' ke uxe ti ajti k'en kua' ti k'uxkan, ta upeteba jini mesjo' ta jab'.

## Bono tan ni kuadru ni rumbujo' o puntujo' kardinaljo'.



### Ch'iak'ajalin t'ok k'itomjo'.

¿Kambajo' jin ni ye'on ke uyile' ni puntu kardinaljo'?

¿Kaba direksion achen apik'i' tubá mach ts'ibajteskintik t'ok ni ik'jo'?

¿Ayi kava direksion upome ni k'in tubá uyí'ben bo'oy na pik'ibi?

¿Ayi ka'amba direksion utik'e' kaye ja' tubá uach'ilesan ni pik'ibijo'?

Ni nich ta ni ik'jo' jin otroj k'imbita t'ok ni tiki uch'e' sakintik ajnibajo' i uk'inkan ti mapajo'.

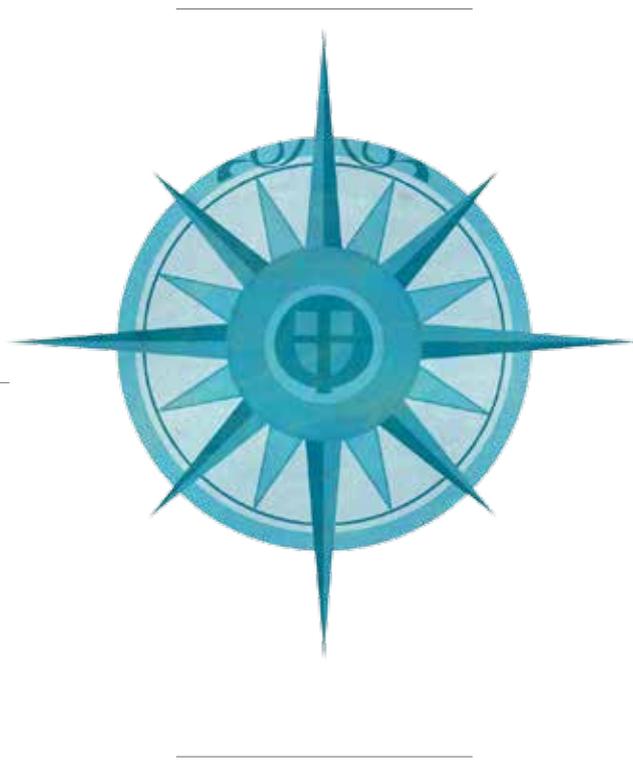


#### K'ajti'in ke...

Ni **nich ta ni ik'jo'** jin unp'e k'imbita tubá pojlintik ajnibajo', auti jekinti unp'e xoykiba ta chimp'e ula'u ke uyile' ni Ajchin ik', Ajoyts, Ajwits i Kopomek'in. Tubá k'inkakba usakinte ni ajniba ke uch'imkan ka'jin tubá pojlintik otroj ajnibajo'. Ya'iba uchinkan kabala'u ya'an ni Ajchin ik' it'ok jiniba usakinte ni ajnibajo' ke k'inijtak.

**Ts'ibin ta ni nich ta ni ik'jo' ni k'aba'jo' ta ni puntujo' kardinaljo' bajka uyolin.**

Chin ik'  
Ajyits  
Ajwits  
Kopomek'in



**T'ok utiklaya ni *mapa* i ta ni nich ta ni ik'jo' ts'iktesan ni ch'ujt'anjo'.**

Ti chin ik' ta Méjiku ya'an ni:

---

Ni estadu bajka kuxulon uchen raya t'ok:

---

Ti upomek'in i ti yits' ta Méjiku ya'an ni:

---

Ti chin ik' ta Chiapas ya'an:

---

Ti wits' ta Chiapas ya'an:

---

**Ts'ibin ka'amba jin ni estadu ke uchen raya t'ok ni uyilkan ke uteba. K'ini tiki ni *mapa* i ni nich ta ni ik'jo'.**

Ni estadu bajka kuxulon ukinintan ka' uyaj nits'ila:

---

Michoakán uchen raya t'ok:

---

Chiapas uchen raya t'ok:

---

Durangu uchen raya t'ok:

---

Kampech uchen raya t'ok:

---



## Cherajpatan 33. Otrojo' estadujo' ta kipa'ís

Chinen cha'num ni *mapa* ta Méjiku i miki tan unp'e uxoyma ni estadujo' ke uchen raya t'ok ni ajniba bajka kuxulet.



**P'alín ni k'itomjo'.**

¿Achen konosejo unp'e ni estadujo'? ¿Kamba?

---

---

¿Kaba estadu ta pa'ís awo achen konose? ¿Ko k'a?

**Nutsú t'ok un p'e jot'om ni k'aba'jo' ta ni estadujo' ta pa'ís t'ok ni pik takaj ke uyolin.**



Oaxaka

Jalisku'

Guerrero

Pueblaj

Durangu

Yukatán

Nayarit

Tabasku



## **P'alin ni k'itomjo'.**

¿Ka'amba pik takaj achini?

---

---

---

---

---

---

¿Ka'amba pik takaj mach achini?

---

---

---

---

---

---

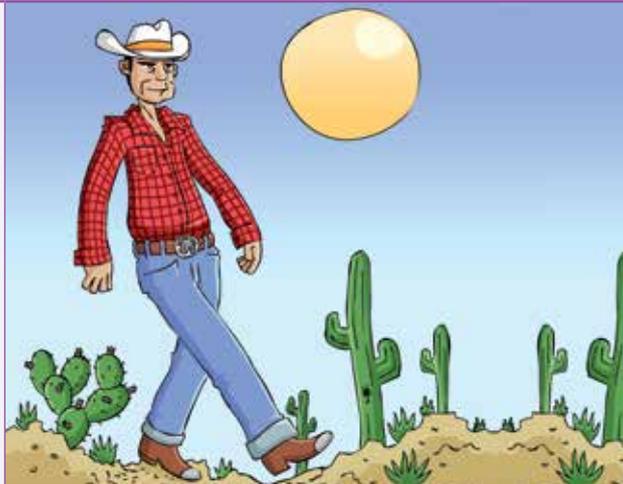
**K'atben ajye'jun o kachika yebe ke umech'in jini achi najtiki i  
chenla untue' jini machto anba.**

**Tsikí ni t'anjo' i chinen ni yets'jo'. Ya'iba ts'ibin ni t'an ke uyolin kada yets'.**

**Tlaxcala**



**Guerrero**



**Durangu**





## Numsen t'ok ch'a'iljin ni tsik i ni ts'ib

**Tsikí tan ni Pimiljún tubá tsikjo' ni testu "Sakalum" i ya'iba ts'ibin kache'da ni kuxlé ta kaj.**

Ni kuxlé ta kaj jin:

---

---

---

---

## P'alín ni k'itomjo'.

¿Ni tsik ke atsikí jin: ta olowi, toxi', ta chime, ta ts'ajoni'? ¿Ko k'a?

---

---



**Chen alás tan ni Joyetu Alasjo' t'ok k'ajalin "Tusu ni bitts'ibjo'" (alás 21) i ya'iba tik'i t'ok ni cherajpatanjo' ti Pimiljún tubá ajt'ibila.**

# Tema 2

## El mapa de México, nuestro país

En este tema localizarás en el mapa de la República Mexicana, el estado donde naciste, en el estado en el que vives y otros estados, además de conocer lo que hay en otros lugares del país.

Baja California

Sonora

Baja California Sur

Sinaloa

Chihuahua

Coahuila

Durango

Zacatecas

Nayarit

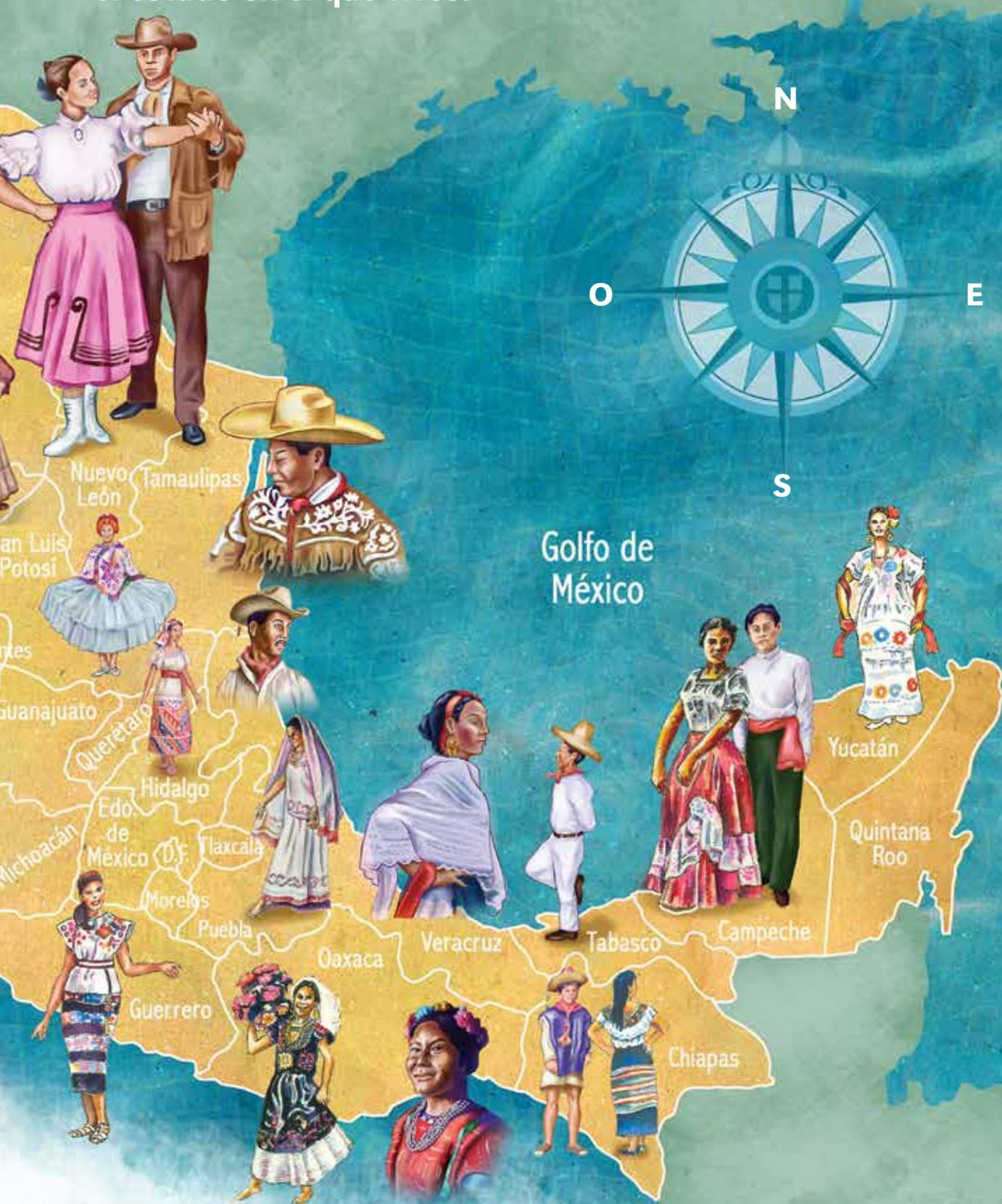
Aguascalientes

Jalisco

Colima

## Actividad 34. Nuestro país

Observa el siguiente mapa y con la ayuda de tu asesor localiza el estado en el que vives.



## Escribe lo que falta en las oraciones.

Vivo en:

---

La comida que más se prepara en mi estado es:

---

---

Donde vivo la gente se viste con:

---

---

El lugar más visitado de mi estado es:

---

---

porque tiene:

---

---

---

---

Observa los dibujos y encierra los productos de tu estado o del lugar donde vives.





**Busca en tu Folleto *Juegos con imaginación* el juego 34, "¿De que producto se trata?". Después continúa con las actividades del Libro del adulto.**

## **Lee el texto.**

Una bolsa de plástico puede navegar varias decenas de años sin degradarse. Las tortugas marinas las confunden con medusas y las comen, ahogándose en el intento por tragarlas. Miles de delfines también caen en la confusión y mueren ahogados por las envolturas. Ellos no pueden reconocer los desperdicios humanos, simplemente se confunden; después de todo, "lo que flota en el mar se come".\*

## **Reflexiona sobre las preguntas.**

- ¿Qué problemas de contaminación existen en tu comunidad?
- ¿Cuáles son algunas soluciones para evitar la contaminación?
- ¿En qué daña al país el descuido de las personas hacia la naturaleza?

\*Texto tomado de la Secretaría de Turismo, en la página: [http://www.sectur.gob.mx/wb2/sectur/sect\\_Conciencia\\_Ambiental#](http://www.sectur.gob.mx/wb2/sectur/sect_Conciencia_Ambiental#)

**Escribe lo que haces y lo que recomiendas hacer a otras personas para cuidar la naturaleza en la casa y en la comunidad.**

Lo que hago	Lo que recomiendo hacer

## **Actividad 35. La localización de nuestro estado**

**Reflexiona sobre las preguntas.**

- ¿Cómo se orienta la gente cuando va de un lugar a otro?
- ¿Utiliza algún objeto o aparato para no perderse?
- ¿Conoces alguna herramienta o aparato para saber en qué lugar estamos?
- ¿Cómo le hacen los marineros para no perderse cuando están en medio del mar?
- ¿Y las personas que suben las montañas o están en el desierto?
- ¿Cómo saben estas personas por dónde ir o por dónde regresar?

## Lee el texto.

La leyenda dice que Hoang-ti, fundador del imperio chino, perseguía con sus tropas a un príncipe rebelde y se perdió en la niebla. Para orientarse, construyó una "carroza del sur", especie de brújula en la cual una figura de mujer siempre apuntaba hacia el Sur. Así atrapó a los rebeldes. Se tenía la creencia de que la brújula fue llevada por los árabes desde China al Mediterráneo, donde fue vista por primera vez por los europeos.\*

## Contesta las preguntas.

¿Qué otras herramientas o artefactos sirven para no perderse? Escribe su nombre.

---

---

¿Has escuchado hablar de la rosa de los vientos? ¿Para qué crees que sirve?

---

---

\*Texto consultado en la hemeroteca digital de la ANUIES, en la página: [http://www.hemerodigital.unam.mx/ANUIES/ipn/arte\\_ciencia\\_cultura/mayjun96/magnetis/sec\\_5.html](http://www.hemerodigital.unam.mx/ANUIES/ipn/arte_ciencia_cultura/mayjun96/magnetis/sec_5.html)

**Regresa al mapa, observa el dibujo que se encuentra arriba a la derecha y contesta las preguntas.**

¿Qué significa este dibujo en tu mapa?

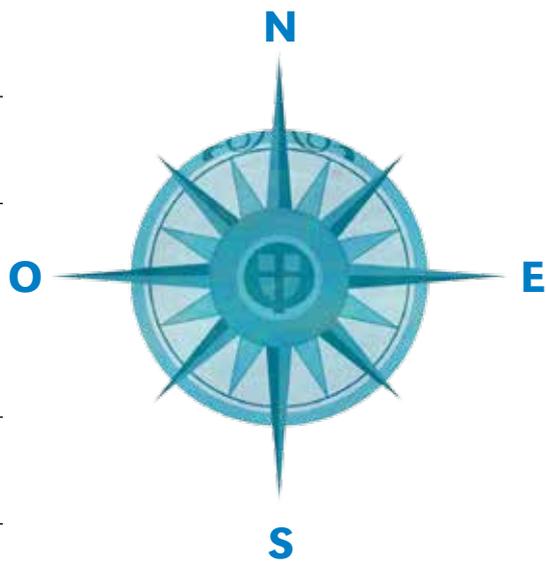
---

---

¿Para qué sirve?

---

---



**Dibuja en el cuadro los rumbos o puntos cardinales.**

La **rosa de los vientos** es un instrumento con el que se pueden localizar lugares y se utiliza en los mapas.

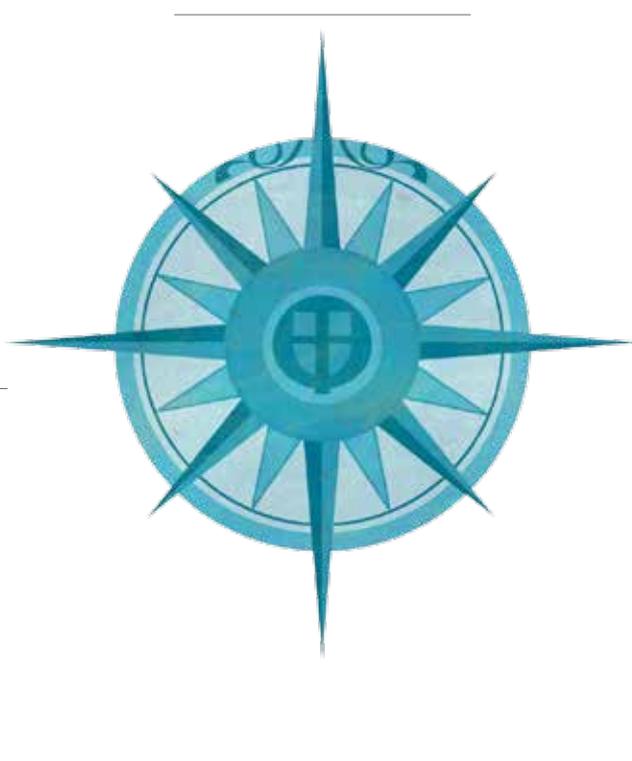


### Recuerda que...

La **rosa de los vientos** es un instrumento para ubicarnos en el espacio. Se construyó dividiendo un círculo en cuatro partes. Para usarse se parte del norte y se avanza en el sentido de las agujas del reloj, o sea, de izquierda a derecha.

**Escribe en la rosa de los vientos los nombres de los puntos cardinales, donde corresponda.**

Norte  
Sur  
Este  
Oeste



**Con ayuda del mapa y de la rosa de los vientos completa las oraciones.**

Al norte de México están los:

---

Al este de México está el:

---

Al oeste y al sur de México está el:

---

Al norte de Chiapas está:

---

Al este de Chiapas está:

---

**Escribe cuáles son los estados que colindan con los que se mencionan a continuación. Utiliza el mapa y la rosa de los vientos.**

El estado donde vivo colinda con:

---

Michoacán colinda con:

---

Chiapas colinda con:

---

Durango colinda con:

---

Campeche colinda con:

---



## Actividad 36. Otros estados de mi país

**Observa otra vez el mapa de México y encierra los estados que colindan con el lugar donde tú vives.**

**Contesta las preguntas.**

¿Conoces alguno de esos estados? ¿Cuáles?

---

---

---



¿Qué estado del país te gustaría conocer? ¿Por qué?

---

---

---

Relaciona con una línea los nombres de los estados con el vestido tradicional correspondiente.



Oaxaca

Jalisco

Guerrero

Puebla

Durango

Yucatán

Nayarit

Campeche

## Contesta las preguntas.

¿Qué vestidos tradicionales reconociste?

---

---

---

---

---

---

¿Qué vestidos tradicionales no reconociste?

---

---

---

---

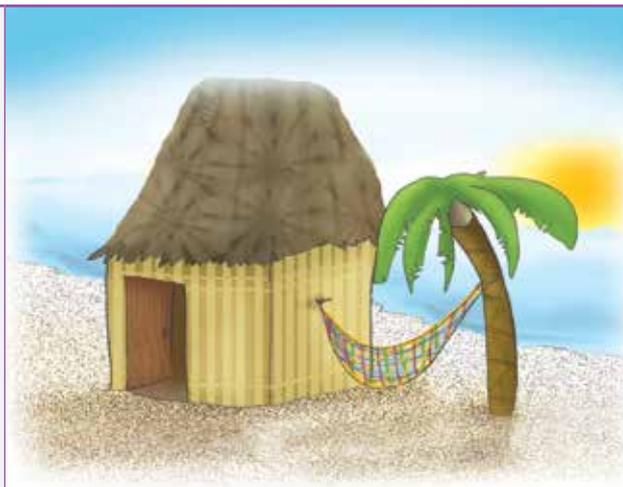
---

---

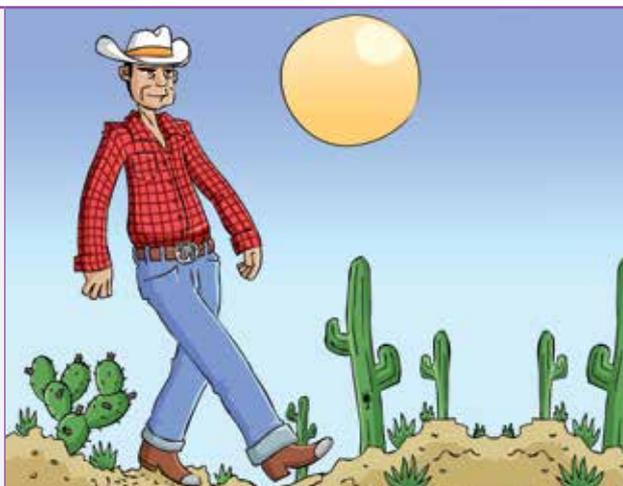
**Pide a tu asesor o a otra persona que revise lo que hiciste antes, y resuelvan juntos lo que falta por relacionar.**

Lee los nombres y observa las imágenes. Después escribe la palabra que corresponde a cada imagen.

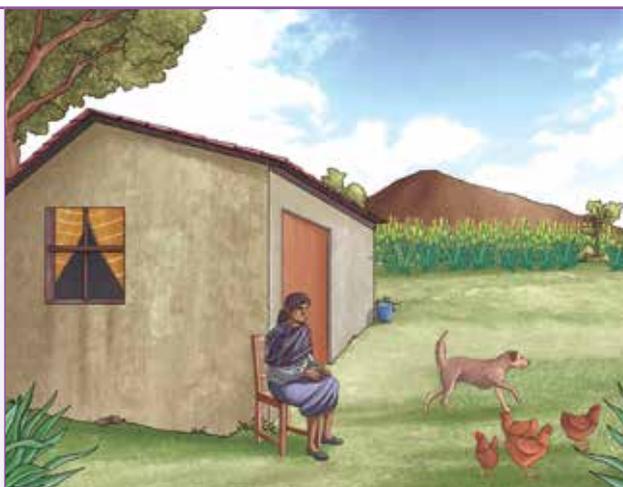
Tlaxcala



Guerrero



Durango





## Disfrutemos de la lectura y la escritura

Lee en el Libro de lecturas el texto "Historia de la comunidad de Xilocuatla". Después, escribe cómo se realiza la fiesta del pueblo.

La fiesta del pueblo consiste en:

---

---

---

---



### Contesta las preguntas.

¿Cómo es la lectura: interesante, de misterio, histórica, triste? ¿Por qué?

---

---

---

---



Busca en tu Folleto *Juegos con imaginación* el juego 22, "La vestimenta xilocuatlense", y júégalo. Después, continúa con las actividades del Libro del adulto.

# Upamts'ib 3

## Ni ajnibajo' ta ni kajo'

Tan jinda upamts'ib axé asakin ni ajnibajo' tí'k'inijo' ta ni kaj bajka kuxulet i axé ak'ine' uts ni uyilkan tubá k'otik unejo'.

### Cherajpatan 37. Ni krokis ta ki kajla

Chinen ni krokis ute.



## Jot'in t'ok unp'e ✓ ni uyolin utsba.

Tunoj ta ni otot ta ye'jun unu'tinte:

- ( ) Ni otot ta ts'ak
- ( ) Ni ch'uj

Tuts'ej ta ni ch'uj unu'tinte:

- ( ) Ni otot ta ye'jun
- ( ) Ni kiosko

Tantama ni parke i ni otot ta ts'ak unu'tinte:

- ( ) Ni parke
- ( ) Ni kiosko

## Ch'iak'ajalin t'ok k'itomjo'.

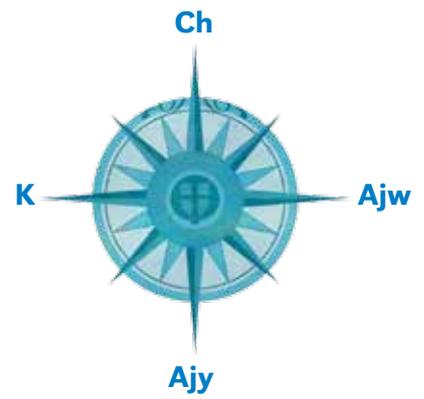
¿Kaba serbisiu ya'an tan akiji?

¿Ka'amba ajniba unu'tinte?

¿Biye unit'an t'ok awotot ya'an?



**Bono ni krokis ta ni akiji, jup'u ni ajnibajo' i serbisiujo' mix ti'k'inijo', ch'ila ka'jini ni awotot.**



**Kotot**

## Jot'in t'ok unp'e ✓ ni uyolin utsba.

¿Kaba ajniba ya'an tan akiji?	Che'	Mach
Ukinintan bijpabimenta'ujo'.		
Ukinintan serbisiu ta lus elektriку.		
Ya'an serbisiu ta numsjat'an tich'ajan.		
Ukinintan tubujo' ta ja' potable.		
Ya'an serbisiu tubá chojkak p'os.		
Ya'an serbisiu ta ts'ak.		

## Tsikí jini uyile'jo' ni yebejo'.



## Ch'iak'ajalin t'ok k'itomjo'.

¿Ka'amba jin ni ajnibajo' mix konosidu tan unp'e kaj o unpe akiji?  
¿Ya'an ajnibajo' ke ya'an upete kajo' o siudajo', ka'ni ejemplu, unp'e chono, unp'e chonwaj? ¿Ka'amba jini nini ajnibajo'?

## Ts'ibin unp'e p'i' k'alín ilkan bajka uyilkan untu yebe, kache' uk'ote ta' wotot.

---

---

---

---

---

---

---

---



### K'ajti'in ke...

Ayan k'injo' jin mixkach i'kak o ts'ik'i ni uyilkan ta ka' oraljo' o ts'ibí; k'a une, jink'in ki k'e'la numsjat'an ta kache'da k'otik ta unp'e ajniba, uch'e' kik'ine'la ni uyile' ta ni ajniba mach kach ta kuyina'tanla ta ajniba se'jo' ta uyina'tan tubá ke ni yebejo' uchen entende.

## Cherajpatan 38. Tubá anu'tan ni ajnibajo'

### P'alín ni k'itomjo'.

Tan akiji, ¿kache' axé ayina'tan ke'jin unpe' chon buk'a?

---

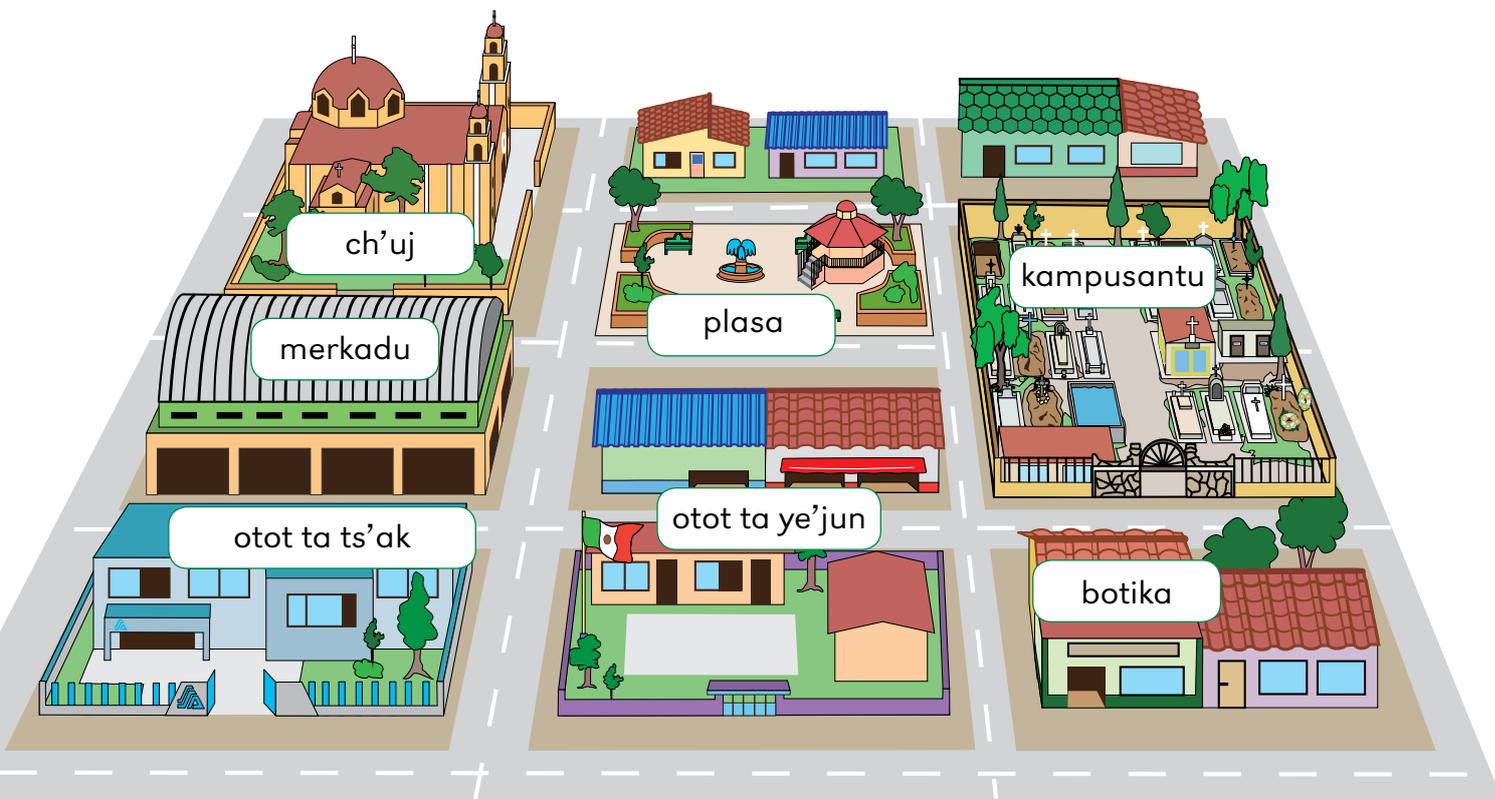
---

¿Kache' ayi kamba ni ajniba bajka uchonkan ni sebiljelpatanjo'?

---

---

### Chinen ni krokis.



**Jot'in t'ok unpe ✓ ni uyolin uts, ka'ni ni yets' najtiki.**

	<b>Che'</b>	<b>Mach</b>
Ni otot ta ye'jun ya'an tuch'ejpa ta otot ta ts'ak.		
Ni merkadu ya'an nits'i t'ok kampusantu.		
Ni ch'uj ya'an tinxin kaj.		
Ni plasa ya'an tantama ni kampusantu i ni botika.		
Ni merkadu ya'an tupinte' ni otot ta ye'jun.		

**Yolo ni k'aba'jo' ta ni kua'jini t'ok ni ajniba bajka uchonkan.**

- |               |                            |
|---------------|----------------------------|
| Botika ●      | ● Ts'ajila i berdurajo'    |
| Chonye'e ●    | ● Manteka' i siktok'jo'    |
| Chonbuk'a ●   | ● Sele'ye'e i ch'ejpajo'   |
| Merkadu ●     | ● Pots'omwaj i xuku'jo'    |
| Chono ●       | ● Ts'ak i pits'            |
| Ferreteriya ● | ● Te'lápis i suki'         |
| Chonwaj ●     | ● Pots' i buk'a            |
| Chonjun ●     | ● Bitpali'jo' i torniyujo' |

## Ch'iak'ajalin t'ok k'itomjo'.

¿Káni uchonkan ti merkadu?

¿Káni uch'e' kipojlenla ti merkadu?



Chen alás tan ni Joyetu *Alasjo' t'ok k'ajalin* "¿Kada axela?" (alás 35) i ya'iba tik'i t'ok ni herajpatanjo' ti Pimiljún tubá ajt'ibila.

## Cherajpatan 39. Ni ajnibajo' ta ni kaj

Ts'ibin ni ajnibajo' ke anu'tan nits'i i natjo' t'ok awotot.

Nits'i ta kotot	Nat ta kotot

## P'alin ni k'itomjo'.

¿Ka uk'aba' ni ajniba bajka kuxulet?

---

¿Kamba jin uajniba mix uyute konose ta ni kaj bajka kuxulet?

---

---

---

---

---

---

¿Ka uk'aba' ni upambij?

---

¿Ka'amba jini ajniba mix uts bajka kuxulet?

---

---

# Tsikí ni letrerujo' i sakín ni ajnibajo' ke ya'i unumsinte, tama ni mapa.



## CHONBUK'A

Ak'axon t'ok tan upambij mach'an unúmeru (tuch'eja ta ni delekasion ta kaj).





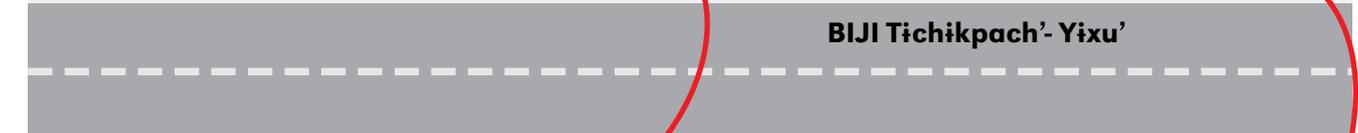
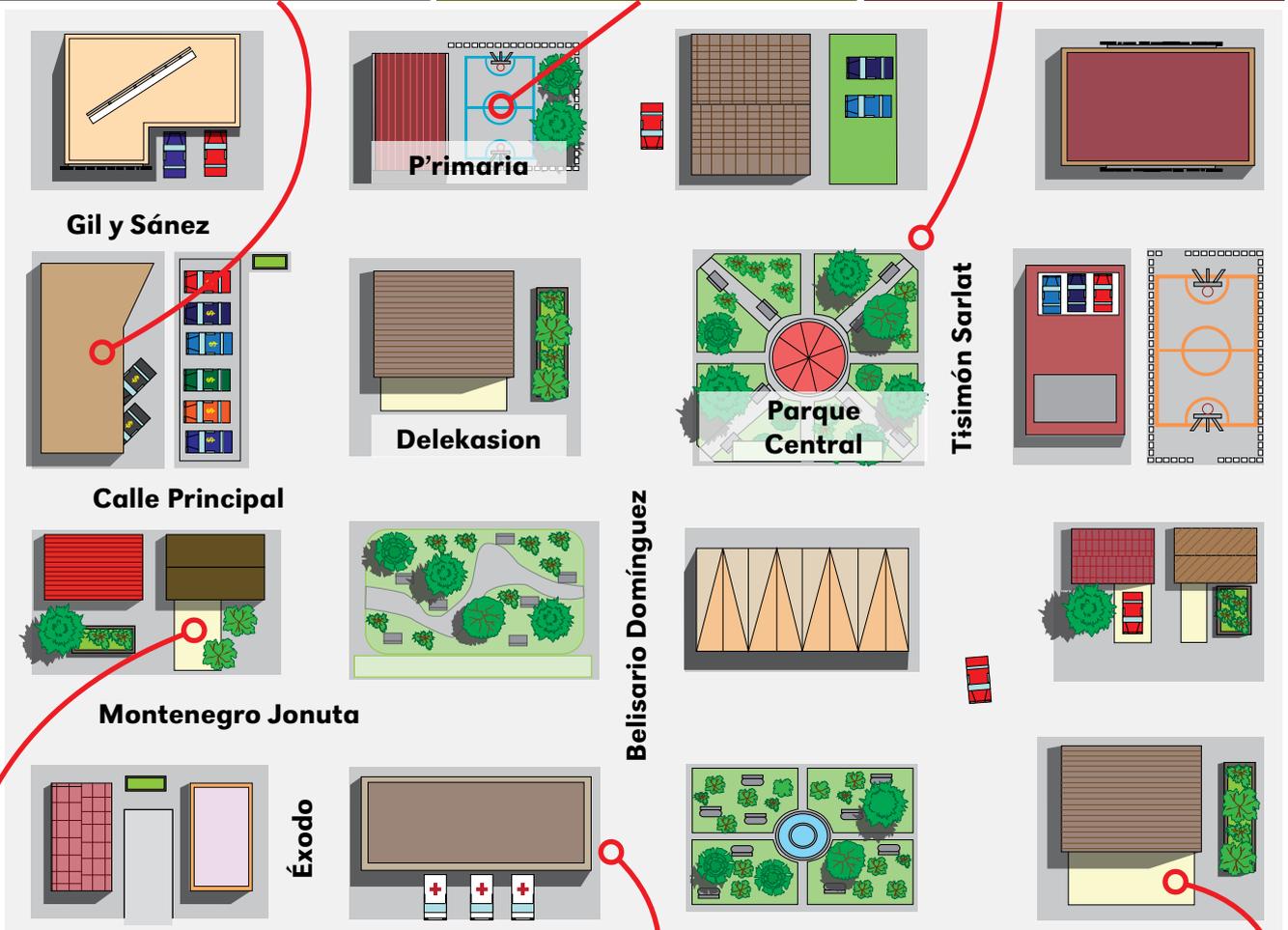
**WOYON TA PAPJO' TA FA'MILYA**

**Domingu' 19 dejde ta laj 10:00 orajo' ti otot ta ye'jun ta Pri'maria chap'elt'an.**



## NOJRE'I AK'OT TA KAJ

Parke Tinxin ta Tisimón  
Sarlat sábadu 18 ta eneru,  
dejde ta alaj 10:00 orajo'.



**INEA**  
Kinijun akinom ta atik'e'



**Ti Plasa Kaj ta Tinojte'ejo', Jonuta.**



**INSETUTO NACIONAL PARA LA EDUCACIÓN DE LOS ADULTOS**



## AJ TS'AK 24 orajo'

Bij nil Éxodo tantama ni ch'uj i ni ja' potable.

## SEBIJELPATANJO' "AJYOKOT'AN"

Nojre'i chono baratu ta jop'ojo' i chimjo'.

Biji Tichikpach'- Yixu'.





## AJ TS'AK 24 orajo'

Bij nil Éxodo tantama ni  
ch'uj i ni ja' *potable*.

---

---

---

## SEBILJELPATANJO' "AJYOKOT'AN"

Nojre'i chono baratu  
ta jop'ojó' i chimjo'.

Biji Tichikpach' – Yixu'.

---

---

---

**Ts'ibin katubá uch'imkan ni letrerujo' i pukin na p'alín t'ok otroj yebejo'.**

---

---

---



### K'ajti'in ke...

Ni **letrerujo'** jin testu ts'ibí komjo', ko k'ine'jo' ni yebejo', woyonjo' uojisinajo' ta gobiernu tubá unumsen unp'e jobile ti'k'ini. Jindaba uch'e' xik jok'omjo', k'ajti'yajo', ye'bijjo', propagandajo', publisidajo' i otrojo'. Ni letrerujo' ukinintan numsjt'an mix k'ini tubá ni kaj.



## Numsen t'ok ch'a'iljin ni tsik i ni ts'ib

**Tsikí tan ni Pimiljún tubá tsikjo' ni testu "Yinik Ajt'elok" iya'iba ts'ibin kava ajniba an tan ak'ajalin ke ya'an ni pantanu.**

Ni pantanu unu'tinte ti:



### **P'alin ni k'itomjo'.**

¿Kaba k'imbita ta k'ay ak'atbi ni yinik Ajt'elok?

Ts'ibin jini ayi ta ajt'elok.



**Chen alás tan ni Joyetu Alasjo' t'ok k'ajalin "Pojlen ni t'anjo'" (alás 23) i ya'iba tik'i t'ok ni cherajpatanjo' ti Pimiljún tubá ajt'ibila.**

# Tema 3

## Los lugares de la comunidad

En este tema localizarás los lugares importantes de la comunidad donde vives y utilizarás mejor las instrucciones para llegar a ellos.

### Actividad 40. El croquis de nuestra comunidad

Observa el siguiente croquis.



**Marca con una ✓ la opción correcta.**

A la derecha del parque se encuentra:

- La clínica de salud
- La iglesia

A la izquierda de la clínica de salud se encuentra:

- La iglesia
- La escuela

Entre la escuela y la iglesia se encuentra:

- El parque
- El kiosco

**Reflexiona sobre las preguntas.**

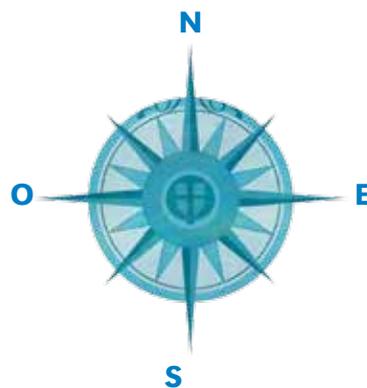
¿Qué servicios hay en tu comunidad?

¿En qué lugar se encuentran?

¿Qué tan lejos están de tu casa?



**Dibuja el croquis de tu localidad. Coloca los lugares y servicios más importantes, toma como referencia tu casa.**



**Mi casa**

Marca con una  la opción correcta.

¿Qué tiene mi comunidad?	Sí	No
Cuenta con carreteras.		
Tiene servicio de luz eléctrica.		
Hay servicio de teléfono.		
Tiene tubería de agua potable.		
Hay servicio de recolección de basura.		
Hay servicio médico.		

Lee lo que dicen las personas.



## Reflexiona sobre las preguntas.

¿Cuáles son los lugares más conocidos en un pueblo o una localidad?  
¿Hay lugares que debe haber en todos los pueblos o ciudades, por ejemplo, una tienda, un expendio de pan? ¿Cuáles son esos lugares?

## Escribe una pequeña descripción donde le expliques a una persona cómo llegar a tu casa.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



### Recuerda que...

En muchas ocasiones es difícil dar o seguir instrucciones de forma oral o escrita; por ello, cuando damos información de cómo llegar a un lugar, debemos usar referencias de lugares fáciles de reconocer para que las personas nos entiendan.

# Actividad 41. La localización de lugares

Contesta las preguntas.

En tu localidad, ¿cómo reconoces una carnicería?

---

---

¿Cómo sabes cuál es el lugar donde se venden las medicinas?

---

---

Observa el siguiente croquis.



Marca con una  la opción correcta, según la imagen anterior.

	Sí	No
La escuela está al lado del centro de salud.		
El mercado está cerca del panteón.		
La iglesia está en el centro del pueblo.		
La plaza está entre el panteón y la farmacia.		
El mercado está enfrente de la escuela.		

Relaciona con una línea los nombres de los productos con el lugar donde se venden.

- |  |   |
|--|---|
| Farmacia    |  Frutas y verduras   |
| Carnicería  |  Aceite y huevos     |
| Zapatería   |  Bisteces y chuletas |
| Mercado     |  Conchas y cuernos   |
| Abarrotes   |  Medicinas y algodón |
| Ferretería  |  Lápiz y goma        |
| Panadería   |  Tenis y sandalias   |
| Papelería   |  Clavos y tornillos  |

## Reflexiona sobre las preguntas.

¿Qué se vende en el mercado?

¿Qué productos podemos encontrar comúnmente en el mercado?



Busca en tu Folleto *Juegos con imaginación* el juego 36, "Las palabras escondidas" y júégalo. Después, continúa con las actividades del Libro del adulto.

## Actividad 42. Los lugares de la comunidad

Escribe los lugares que se encuentran cercanos y lejanos a tu casa.

Cerca de mi casa	Lejos de mi casa

## Contesta las preguntas.

¿Cómo se llama el lugar donde vives?

---

¿Cuáles son los lugares más conocidos del pueblo donde vives?

---

---

---

---

---

---

¿Cómo se llama la calle principal?

---

¿Cuál es el lugar más importante del lugar donde vives?

---

---

Lee los letreros. Después, localiza dentro del plano los lugares que ahí se mencionan.

**Zapatería  
"La Cenicienta"**



Nos cambiamos a calle Sor Juana Inés 63  
(frente al parque La Conchita).

**JORNADA PARA LA  
REFORESTACIÓN**



Domingo 19, a partir de las 10:00 hrs.,  
parque Los Álamos.

**Gran Verbena Popular  
Parque La Conchita**



Sábado 18 de enero, a  
partir de las 10:00 hrs.



**INEA**  
Estudia tu  
primaria.



Avenida La Corregidora 87  
(entre Sor Juana y Leona Vicario).



**MÉDICO**  
24 horas



Calle Rosario  
Castellanos núm. 14  
(esquina con  
Sor Juana).

**MUEBLERÍA**  
"Dulces sueños"

Grandes ofertas  
en camas  
matrimoniales



Calle La Valentina esquina con  
Rosita Álvarez.

## Escribe de qué trata cada letrero.



Zapatería  
"La Cenicienta"

Nos cambiamos a calle Sor Juana Inés 63  
(frente al parque La Conchita).

The sign features two high-heeled shoes, one light blue and one red, flanking the text. The background is a light pink gradient.

---

---

---



JORNADA PARA LA  
REFORESTACIÓN

Domingo 19, a partir de las 10:00 h.,  
parque Los Álamos.

The sign shows three stylized figures (red, blue, pink) engaged in reforestation activities: one watering a tree, one digging, and one holding a sapling. A speech bubble contains the event title. The background is a light blue sky over a green hill.

---

---

---



Gran Verbena Popular  
Parque La Conchita

Sábado 18 de enero, a  
partir de las 10:00 h.

The sign has a red background with a colorful bunting border at the top. It includes a party hat icon on the left and a sun icon on the right.

---

---

---



INEA  
Estudia tu  
primaria.

Avenida La Corregidora 87  
(entre Sor Juana y Leona Vicario).

INSITUTO  
NACIONAL PARA  
LA EDUCACIÓN  
DE LOS ADULTOS

The sign features an illustration of a young boy sitting at a desk, writing in a notebook. The background is a light orange color.

---

---

---



---

---

---



---

---

---

**Escribe para qué sirven los letreros y comparte tu respuesta con otras personas.**

---

---

---



### Recuerda que...

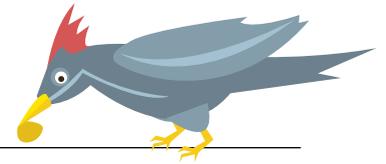
Los **letreros** son textos escritos, breves, que usan las personas, organizaciones u oficinas de gobierno para informar de algún acontecimiento importante. Se usan como invitaciones, advertencias, señalamientos, propagandas, publicidad y otros. Los letreros contienen información valiosa para la comunidad.



## Disfrutemos de la lectura y la escritura

Lee en el Libro de lecturas el texto "El cuento del pájaro carpintero". Después, escribe cómo crees que era la piedra donde estaba el maíz.

La piedra era:



### Contesta las preguntas.

¿Qué alimentos comían las personas antes de descubrir el maíz?

---

---

¿Conoces otra historia que cuente cómo se creó algún animal?

---

---

---



Busca en tu Folleto *Juegos con imaginación* el juego 24, "El descubrimiento del maíz", y júégalo. Después, continúa con las actividades del Libro del adulto.

# Upamts'ib 4

## Ni pipi'ajti

Ta jinda upamts'ib axé amech'in kache' up'iskinte ni pipi'ajti t'ok kalendariujo', i axé achinen biye k'ini ke ukinintan tan ni kichenla upetek'in.

## Cherajpatan 43. Ni t'anjo' ke uyi'bi uk'aba' ni pipi'ajti

### Tsikí ni testu.

#### Nojk'elin na'tayajo'

Taj ts'ita' yolijo', ujibuba kipusik'a tubá ane.

Tunume ni minutujo', kich'iki kichani ta'pixon ujuntuma.

Tunts'ita' orajo', akinats'i bajka an pitsil nichte'.

T'ok ni ujunch'iknan utik'i ni k'injo', tubá ukiche' ach'a'iljin.

Anke ni semanaj numi jin tubá kilbenet jini ki na'tan tikpusik'a.

Utš'an kipitin jiniba mesjo' ta beranu, tubá ki'ben umuk' ki na'tayajo'.

Ni tsik ta beranu tiki utik'i:

K'en sekundu nits'i t'ok ane, anke mach jin ni inbiernu.

Unte' cha'tu, ni minutujo' numijo' uk'exe' k'ajalinjo'.

K'otijo' ni orajo', cha'num unte' i ka'awili mach uxon ti ts'ejkanlajo'.

Tiki k'otijo' ni k'injo', t'ok kile' kits'uts'inet.

Tan semanajo' ajni t'anjo' ta "Ti'kolet".

Unp'e uxupiba mes ta beranu, akilbet "Ki olowi".

Unjek testu Nojk'elin na'tayajo'  
Uts'ibi: Ajsalomé Martínez de la Rosa

## Ch'iak'ajalin t'ok k'itomjo'.

¿Kání uyile' ni testu?

¿Ixkabala'u uyile' t'an ta ni pipi'ajti?

**Suti' ti testu i jot'in ni t'anjo' ke uk'ote t'ok ni pipi'ajti.**

**Chinen ni yets'jo' i tsikí jini uyile' jo' ni yebejo'.**

¡Ti'choj ya'an ni  
aranxax!

Che', ejke ti **beranu**  
upak'in ucho'anchich.



¿Aki chinenkibala **ik'i**  
tubá kilisinla jutbol?

Mach kiche trebe. Kile'  
**timiérkules**, aubin, **chabito**.



¿Kak'in ats'iktesan jab'?

Ta **jo'p'e t'ok chimp'e ta abril.**



Na sitaba jin ni **15 ta agojto** alaj **7 ta isapan.**



### P'alín ni k'itomjo'.

¿Kache' uje'kinte ni jab'? ¿Kache' uje'kinte ni mesjo'? ¿I ni semanajo'?

---

---

¿Kache' uje'kinte ni k'injo'?

---

---

¿Ka'amba otroj t'anjo' an tubá ilkak ta pipi'ajti?

---

---

¿Ko k'a tì'k'ini ni uje'kan ni pipi'ajti?

---

---

¿Kache' ajek'e' ni pipi'ajti ane?

---

---

¿Ya'kira an otroj kalendariu apate ta ni achininti najtikiba?

---

---

¿Kache' uje'kinte ni pipi'ajti tan jiniba kalendariu?

---

---

¿Kache' uchenpatan?

---

---

---

---



## Cherajpatan 44. Ni pipi'ajti tan ni kuxule upetek'in

Chinen ni yets'jo'. Tsikí jini uyile'jo' ni yebejo'.



¿Qué te dijo el doctor?

Ke ni 15 ta mayu kikinintan sita tubá ni ki'análisis, ni 20 uchenon toka cha'num ni sita t'ok une tubá kichinen ka jimba resulta'u i, kua'kirajin apasiba, ni 30 ta mayu uxe uchinenjo che' uch'ujnanonjo' o mach.



¡Mix kach! ¿Kache' axé axhen tubá mach axibe' ak'ajalin t'ok nojk'elin jecha?

Jinuk'a akixe kilajts'ibin ti kalendaru, k'a che' k'otikon tu p'o'kamba, kixe kibisan cha'tu ajsijch'ich'jo' tiospital jo'p'e k'in najtiki.

## P'alin ni k'itomjo'.

¿Ayi ni kalendariujo'? ¿A utet ak'ine'? ¿Katubá awile' uch'imkan?

---

---

---

¿Katubá uk'in kan ni kalendariu ni yebejo' ta ni yets'jo'?

---

---

---

¿Ko k'a uchi jindaba rejijtru ni ixik ta ni ts'aji?

---

---

---

¿Jin ti'k'ini ayina'tan ak'ine' unp'e kalendariu? ¿Ko k'a?

---

---

---



### K'ajti'in ke...

Ni **kalendariujo'** kich'e'la tubá kimech'inla kava k'in ta ni semanaj uyilo unp'e jecha ti'k'ini i uyi'benonla kik'ajti'inla kua'chichka ke anumijo' tan kikuxulela. Tiki kich'e'la tubá kipa'senla se'jo' ni pipi'ajti ke ya'an tantama unp'e jecha i otroj, i uch'e' kituse'kibala uts.

### Chinen jiniba kalendariu.

<i>Mayu</i>						
L	M	M	J	V	S	D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Jot'in t'ok unp'e ✓ ni uyolin utsba, ta ka'ni uyile' ni kalendariu chiniba.

	Che'	Mach
Ni kalendariu jita ni mes ta juliu.		
Ni k'in 23 jin martej.		
Ni chap'elan domingu' ta mes jin ni 12.		
Ni 19 uyilo unp'e lunej.		
Uxup'i kuchk'in ta mes jin ni 31.		

Yolo t'ok unp'e jot'om ni yets'jo' t'ok un k'aba'jo' ta ni ejtasionjo' ta jab'.

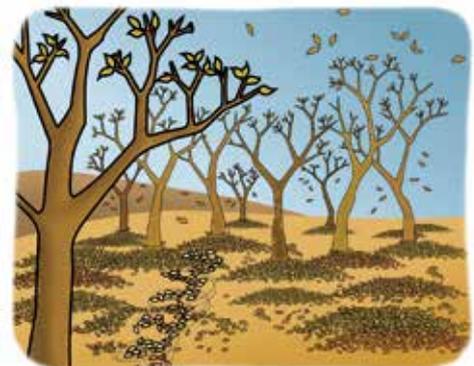


Primabera

Beranu

Otoñoj

Inbiernu





## Numsen t'ok ch'a'iljin ni tsik i ni ts'ib

**Tsikí tan ni Pimiljún tubá tsikjo' ni testu "Najpik'ibí" i ya'iba k'alints'ibin kache' jin ni kuxule ta' kiji.**

### **P'alín ni k'itom.**

¿Káni ujoj'i ni ak'ajalin ta ni testu najtikiba?



**Chen alás ta ni Joyetu Alasjo' t'ok k'ajalin "Tusu tubá tsijkak uts" (alás 25) i ya'iba tik'i t'ok ni cherajpatanjo' ti Pimiljún tubá ajt'ibilajo'.**

# Tema 4

## El tiempo

En este tema revisarás cómo se mide el tiempo con calendarios, y comprobarás la importancia que tiene en lo que hacemos diariamente.

### Actividad 45. Las palabras que nombran el tiempo

Lee la canción.

#### Sábado Distrito Federal\*

Por Salvador "Chava" Flores

Sábado Distrito Federal, sábado Distrito Federal,  
Sábado Distrito Federal, ¡ay, ay, ay!

Desde las diez ya no hay dónde parar el coche,  
ni un ruletero que lo quiera a uno llevar,  
llegar al centro, atravesarlo es un desmoche,  
un hormiguero no tiene tanto animal.

Los almacenes y las tiendas son alarde  
de multitudes que allí llegan a comprar,  
al puro fiado porque está la cosa que arde,  
al banco llegan nada más para sacar.

\*Promotora Hispanoamericana de Música (PHAM)

El que nada hizo en la semana está sin lana,  
va a empeñar la palangana ahí en el Monte de Piedad;  
hay unas colas de tres cuadras las ingratas  
y no falta un papanatas que le ganen el lugar.

Desde las doce se llenó la pulquería,  
los albañiles acabaron de rayar,  
qué re'picasas enchiladas hizo Otilia,  
la fritanguera que ahí pone su comal.

### Reflexiona sobre las preguntas.

¿De qué trata la canción?

¿En qué partes se habla del tiempo?

### Regresa a la canción y subraya las palabras relacionadas con el tiempo.

### Observa las imágenes. Lee lo que dicen las personas.



¿Nos vemos mañana para jugar fútbol?

No puedo. Mejor el **miércoles**, o sea, **pasado mañana**.

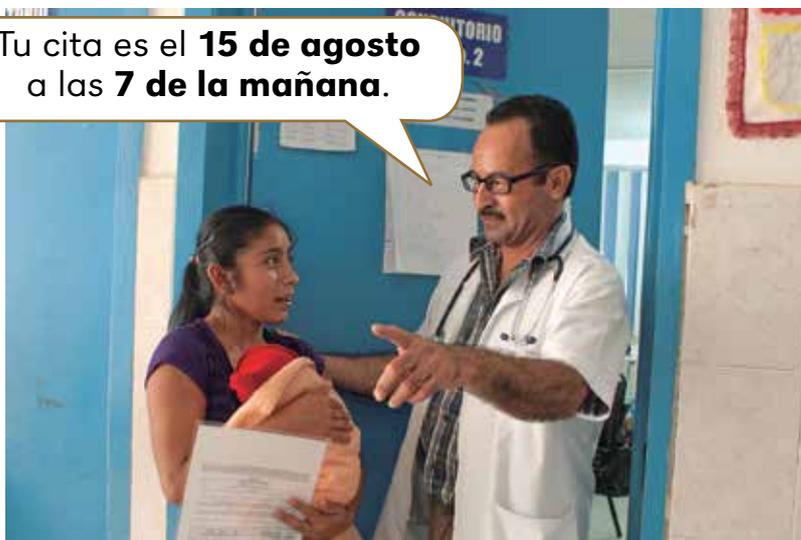


¿Cuándo es tu cumpleaños?

El **nueve de abril**.



Tu cita es el **15 de agosto** a las **7 de la mañana**.



## Contesta las preguntas.

¿Cómo se dividen el año, los meses y las semanas?

---

---

¿Cómo se dividen los días?

---

---

¿Qué otras expresiones hay para hablar del tiempo?

---

---

¿Por qué es importante la división del tiempo?

---

---

¿Cómo divides el tiempo?

---

---

¿Conoces otro calendario aparte del visto anteriormente?

---

-

¿Cómo se divide el tiempo en ese calendario?

---

-

¿Cómo funciona?

---

---

---



### Recuerda que...

La **división del tiempo** se hace por los humanos y se usa como un acuerdo de todos, es decir, hemos establecido que medimos el tiempo a partir de años, meses, semanas, días, horas, minutos y segundos. Los calendarios son muy útiles para planear nuestras actividades diarias, como el tiempo de siembra y el de cosecha, o para calcular el tiempo que nos llevará completar nuestros estudios, por mencionar algunas actividades que dependen de él.



## Actividad 46. El tiempo en las situaciones

Lee lo que dicen las personas.



## Contesta las preguntas.

¿Conoces los calendarios?, ¿los has utilizado?, ¿para qué crees que sirven?

---

---

---

¿Para qué usan el calendario las personas de las imágenes?

---

---

---

¿Por qué hizo ese registro la mujer de la historia?

---

---

---

¿Es importante saber usar un calendario? ¿Por qué?

---

---



## Recuerda que...

Los **calendarios** nos sirven para verificar en qué día de la semana cae una fecha importante y nos permiten recordar cosas que pasaron en nuestra vida. También nos sirven para calcular rápidamente el tiempo entre una fecha y otra, y poder organizarnos mejor.

Observa el siguiente calendario.

Julio						
L	M	M	J	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Marca con una **✓** la opción correcta, de acuerdo con el calendario observado.

	Sí	No
El calendario pertenece al mes de julio.		
El día 23 es sábado.		
El segundo domingo del mes es el día 24.		
El día 19 cae en lunes.		
El último viernes del mes es el día 29.		

Relaciona con una línea las imágenes con los nombres de las estaciones del año.

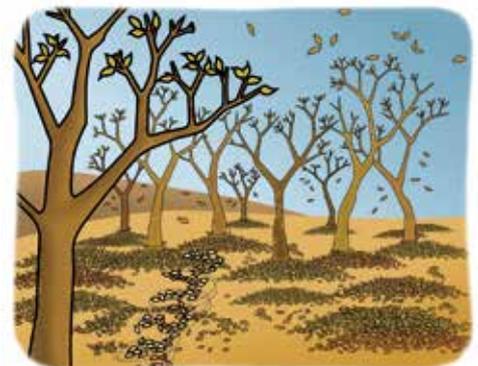


Primavera

Verano

Otoño

Invierno





## Disfrutemos de la lectura y la escritura

Lee en el Libro de lecturas el texto "Día de Muertos". Después, escribe algunas palabras que hablan del tiempo.



---

---

---

---

---

Contesta la pregunta.

¿Qué te llamó más la atención del texto anterior?

---

---

---

---



Busca en tu Folleto *Juegos con imaginación* el juego 26, "Crucigrama de Todos Santos", y júégalo. Después, continúa con las actividades del Libro del adulto.

# Ajuntulmech'inakinom 2

¿Kache' ki na'tikiba tikchen ni cherajpatanjo' ke'a uti tan ni unidaj?

Jot'in t'ok unpe ✓ ni uyoli uts.

¿Uchon gujta ni unidaj?

- ( ) K'en
- ( ) Ts'ita'
- ( ) Mach mixk'en

¿Káni uk'ak'a' con gujta ta ni unidaj?

- ( ) Ni yets'jo'
- ( ) Ni k'itomjo'
- ( ) Ni tsikjo'

¿Kamba ni cherajpatanjo' ak'ak'a' jiliknont'ok?

- ( ) Ni ta kik'atben otroj yebejo'
- ( ) Ni ta kits'ibim testujo' ts'ikijo'
- ( ) Ni ta kits'iktesan t'ok t'anjo' o ch'ujt'anjo'

Ts'ibin kamba jin na nojk'elin kinom koyi'bet ta ni patanjo' ta jinda unidaj.

---

---

---

## Kola kicha'num numsenla

Yolo t'ok unp'e jot'om ni estadu i ni jek'ts'ib ta k'ay ke jintuba.

**Berakrus**

Pitsi Saltiyu,  
mach uch'i kile' kemach,  
chimi Ajguxtín Jaime  
k'a uyuyna'ti uyoli.

**Nuebu Le'ón**

Tubá aak'ojnesan ni bambaj,  
tubá aak'ojnesan ni bambaj axé ak'ine'  
unts'ita' apatamba,  
unts'ita' apatamba i otroj kua'chkaba.

**Pueblaj**

Uk'nenla, uk'nenla, poblanitaj,  
ke ti'pitsi bitixbuts'iyjo';  
uk'nenla, uk'nenla, poblanitaj,  
ke ti'pitsi bitixbuts'iyjo',  
jin ti'pitsijo' ko p'ixtesan  
jink'in ni yinik uti'olimba,  
jinuk'a yuyijo' uyolin.

**Ko'awila**

Kikinintan kikirixle ta sikon ti Chin ik',  
ta ya'i Tisan Lichitu  
k'a ya'i jin Monterrey,  
ta ni barriujo' ni mix olo  
k'a sik ni mix reineru, ji, ñor!,  
amuksintijo' k'a ni k'in.

**Baja  
Kalijornia**

Mejikali tikiw  
jin ni upitsil kaj,  
T'ok upits' ukirixle,  
ta' ki estadu mach'an up'ismuk'.

**Tabasku**

A ki k'iyben kika' olo  
K'a ka'jini una'tan  
Jindaba pusik'a.  
Akilbenet jini mach uch'i kilbenet  
Kilbenet t'ok t'anjo',  
Pk'a tik ti'ba  
Sutwini k'ay.  
Tiranchu, ujelet ta jobile  
Ni yixjamile.

**Ts'ibian kamba jin ni ajnibajo' mix ti'k'inijo' i konosi'u tan akiji.**

---

---

---

---

**Ts'ibin kache' ak'ote ta chap'e jiniba ajnibajo'.**

1. 

---

---

---

---

---

---

2. 

---

---

---

---

---

---



## Ts'ibin uxp'e kuachichka ke axé achen dali i ka'ora axá achenla.

Kixe ki \_\_\_\_\_

a laj: \_\_\_\_\_

Kixe ki \_\_\_\_\_

a laj: \_\_\_\_\_

Kixe ki \_\_\_\_\_

a laj: \_\_\_\_\_

## Tan ni Jun ta upinte'an cha'num numsen kada upamts'ib ta jinda unidaj nimte' t'ok ajye'jun.

### Up'alintejo':

Berakrus, "Tubá aak'ojnesan ni bambaj..."; Nuebu Le'ón, "Kikintan kikitixle ta sikon ti taj Chin ik?..."; Tabasku, "A kik'tyben ki ka'olo..."; Baja Kalifornia, "Mejikali tikiw..."; Ko'awila, "Pitsil Saltiyu..."; Pueblaj, "Uk'nenla, uk'nenla, poblanitaj...";

# Autoevaluación 2

**¿Cómo me sentí durante las actividades desarrolladas en la unidad?**

**Marca con una ✓ la opción correcta.**

¿Me gustó la unidad?

- Mucho
- Regular
- No tanto

¿Qué me gustó más de la unidad?

- Las imágenes
- Las preguntas
- Las lecturas

¿Qué actividades me costaron trabajo?

- Las de preguntar a otras personas
- Las de escribir textos completos
- Las de completar con palabras u oraciones

Escribe cuál es tu mayor aprendizaje en esta unidad.

---

---

---

---

## Vamos a repasar

Relaciona con una línea el estado y el fragmento de canción que le corresponda.

**Veracruz**

Bonito Saltillo,  
no puedo negar,  
murió Agustín Jaime  
porque supo amar.

**Nuevo León**

Para bailar la bamba,  
para bailar la bamba se necesita  
una poca de gracia,  
una poca de gracia y otra cosita.

**Puebla**

Lloren, lloren, poblanitas,  
qué bonitas morenitas;  
lloren, lloren, poblanitas,  
qué bonitas morenitas,  
son tan bonitas que inspiran  
cuando el hombre las adora,  
por eso saben querer.

**Coahuila**

Tengo orgullo de ser del Norte,  
del mero San Luisito  
porque de ahí es Monterrey,  
de los barrios el más querido  
por ser el más reinero, ¡i, ñor!,  
bañados por el sol.

**Baja  
California**

Mexicali calurosa  
es la bella capital,  
con su algodón orgullosa,  
pa' mi estado no hay rival.

**Guanajuato**

Pueblito de San Felipe  
que tienes mochas tus torres,  
qué lindas son tus mujeres,  
¡cuando nos hablan de amores!,  
y ese San Miguel de Allende,  
¡palabra!, tiene primores.

**Escribe cuáles son los lugares más importantes y conocidos en tu comunidad.**

---

---

---

---

**Escribe cómo llegar a dos de esos lugares.**

1. 

---

---

---

---

---

2. 

---

---

---

---



**Escribe tres cosas que tengas que hacer hoy y a qué hora tienes que hacerlas.**

Tengo que \_\_\_\_\_

a las: \_\_\_\_\_

Tengo que \_\_\_\_\_

a las: \_\_\_\_\_

Tengo que \_\_\_\_\_

a las: \_\_\_\_\_

**En la Hoja de avances repasa cada tema de esta unidad junto con tu asesor.**

**Respuestas:**

Veracruz, "Para bailar la bamba..."; Nuevo León, "Tengo orgullo de ser del Norte..."; Guanajuato, "Pueblito de San Felipe..."; Baja California, "Mexicali calurosa..."; Coahuila, "Bonito Saltillo..."; Puebla, "Loren, loren, poblanitas...";







Uk'aba' yebe bik'itajlo' o ajt'ibila

Apeyidu ta pap'

Apeyidu ta na'

K'aba'(jo')

Jot'in t'ok ixpaloma  ni upamts'ibjo' ke jini ats'ikteskinti uts'an ta kada unidaj.

RFE / CURP

### Unidaj 1 Ni ts'ib tan kuxlé upetek'in

Pamin ni junjo' ta'a i ni numsjat'an basiku ke' ukintantan.

Tsiki i ts'ibin testu chun t'ok numsjat'an ta kache'uxe t'ok ni fa'milya.

K'ini ni t'an ts'ibi tuba alotin, awik'e' o ak'alín ts'ibin ni cherajpatanjo' i ni kua'chika ke' uxoyino'.

Ts'ibin lijta ta kua'jini o cherajpatan ka' kont'ini ni kua'uxe ti ute o uyolin.

Akile' ke ats'iktesintí  
uts'anchich jinda unidaj.

Uk'ini

K'aba' i upa'jot'in ajye'jún(ix)

### Unidaj 2 Tubá ki ankiresan ni bijijo'

Pojlen jini utuslan t'ok ta unp'e yiyixchanilib, ni ajnibajo' ta unp'e kaj i ni ajniba bajka kuxu tama ni kipa'isla.

K'alín ts'ibin ajnibajo' i f'ben kua'uxe uchenjo' tuba k'otik ta unp'e ajniba.

Chinen kejin i k'ini ni mapajo' i krokis tuba achinen ka'anet tan ni ajniba.

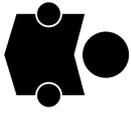
Ts'iki i ts'ibin testu chun t'ok numsjat'an tani akiji i tani ni pipi'ajti.

Chiak'ajalin i ili' t'ok ts'ibom ni ak'ajalinjo' tani pipi'ajti.

Akile' ke ats'iktesintí  
uts'anchich jinda unidaj.

Uk'ini

K'aba' i upa'jot'in ajye'jún(ix)



**INSTITUTO  
NACIONAL PARA  
LA EDUCACIÓN  
DE LOS ADULTOS**

## Kik'fnilesán ni t'an ts'ibí. Tinxiná yokot'an

**JUN KOYILE' AKANOMJO'**

**UXUPIBÁ AJUNTULMECH'INAKINOM**

¿Kani kik'in?

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

¿Katubá kik'fnilesán?

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Upa'jot'in ajebe bik'itajlo' o ajt'ibila \_\_\_\_\_

Udatu ta ni qitk'om

Uk'iní \_\_\_\_\_

Ajinba ta ni t'k'on \_\_\_\_\_

K'aba' i upa'jot'in qj(ix)plikador \_\_\_\_\_



# Usó la lengua escrita. Yokot'án Central

# HOJA DE AVANCES

Nombre de la persona joven o adulta

Apellido paterno

Apellido materno

Nombre(s)

RFE / CURP

Marca con una  los temas que se hayan completado satisfactoriamente de cada unidad.

## Unidad 1

### La escritura en la vida diaria

- Identifica documentos personales y la información básica que contienen.
- Lee y escribe textos cortos con información relacionada con la familia.
- Utiliza la lengua escrita para nombrar, ubicar o describir las actividades y las cosas que la rodean.
- Escribe listas de objetos o actividades, de acuerdo con el propósito o intención.

Hago constar que se completó satisfactoriamente esta unidad.

Fecha \_\_\_\_\_

Nombre y firma del asesor(a)

## Unidad 2

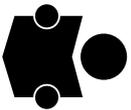
### Para recorrer los caminos

- Descubre lo que forma parte de un paisaje, los lugares de su comunidad y el lugar en que vive dentro de nuestro país.
- Describe lugares y da instrucciones para llegar a algún lugar.
- Reconoce y utiliza los mapas y croquis para ubicarse en el espacio.
- Lee y escribe textos cortos con información sobre su localidad y sobre el tiempo.
- Expresa por escrito sus ideas sobre el tiempo.

Hago constar que se completó satisfactoriamente esta unidad.

Fecha \_\_\_\_\_

Nombre y firma del asesor(a)



## Usó la lengua escrita. Yokot'an Central

### HOJA DE AVANCES

#### AUTOEVALUACIÓN FINAL

¿Qué aprendí?

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
---	---

¿Para qué me sirve?

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
---	---

Firma de la persona joven o adulta \_\_\_\_\_

Datos de la aplicación

Fecha \_\_\_\_\_

Lugar de la aplicación \_\_\_\_\_

Nombre y firma del aplicador(a) \_\_\_\_\_

Este material te invita a desarrollar competencias relacionadas con la lengua oral y escrita, por medio de diversos temas que te llevan a situaciones de la vida diaria, relacionadas con el ámbito familiar y con los lugares que nos rodean.

Jinda k'imbita ujok'e'et ach'ijesan ni p'ismuk'jo' ke ya'an luke awile' t'ok t'an i ts'ib, tuyak'o kachiko'omba upam ts'ib ke ubisanet achinenaba tamá kuxlé upete k'in, ke unutse'uba t'ok ni kuxlé ta fa'milya i t'ok ni ajni-bá ke uxoymike'onla.



## DISTRIBUCIÓN GRATUITA MATIN UPUKINTE

Este programa es público, ajeno a cualquier partido político.  
Queda prohibido su uso para fines distintos a los establecidos en el programa.

tinxiná yokot'an • yokot'an kopáse k'in • yokot'an tupat k'in

